

The

# Commerce Journal

<http://www.commercejournal.com.mm>

စီးပွားရေးအောင်မြင်ရန်သတ်းအချက်အလက်ကိုအခြေခံ

စီးပွားရေးသတ်းဂျာနယ်

VOL . 17, NO . 48

တနင်္လာနေ့တိုင်းထုတ်ဝေသည်

December 11, 2017

## စီးပွားရေးလုပ်ငန်းလုပ်ကုန်ခြင်းအတွက် လွယ်ကူမှု (Ease of Doing Business)

တမ်းပါ - ၈ >



တမ်းပါ - အင်တာနက်

ဂျပန်နိုင်ငံအတွင်းသို့  
တင်သွင်းသည့် အစားအစာများတွင်  
ပါဝင်ရမည့် အများဆုံး  
စာတိကြောင်းပါဝင်မှု  
ကန့်သတ်ချက် (Maximum  
Residue Limits) ကို  
ပြင်ဆင်မည်

တမ်းပါ - ၂၀ >



တမ်းပါ - ၂၁ >

နိုင်ငံခြားဖက်စပ်ကုမ္ပဏီများအား  
လယ်ယာသုံး စက်ကိုရိယာများ  
တင်သွင်းရောင်းချခွင့်ပြုပြီ

တမ်းပါ - ၂၃ >

ပစ်ငံးငံးဝယ်ယူရေးအတွက် အေားခိုင်ရာ  
ပဲဝယ်ယူရေးကြီးကြပ်မှုအဖွဲ့များ  
ဖွဲ့စည်းနိုင်ရန် မကွေးတိုင်းအေားကြီး  
ဦးစီးမှူးရုံးတွင် တွေ့ဆုံးပွဲကျင်းပ

တမ်းပါ - ၂၄ >

A true taste of Heritage

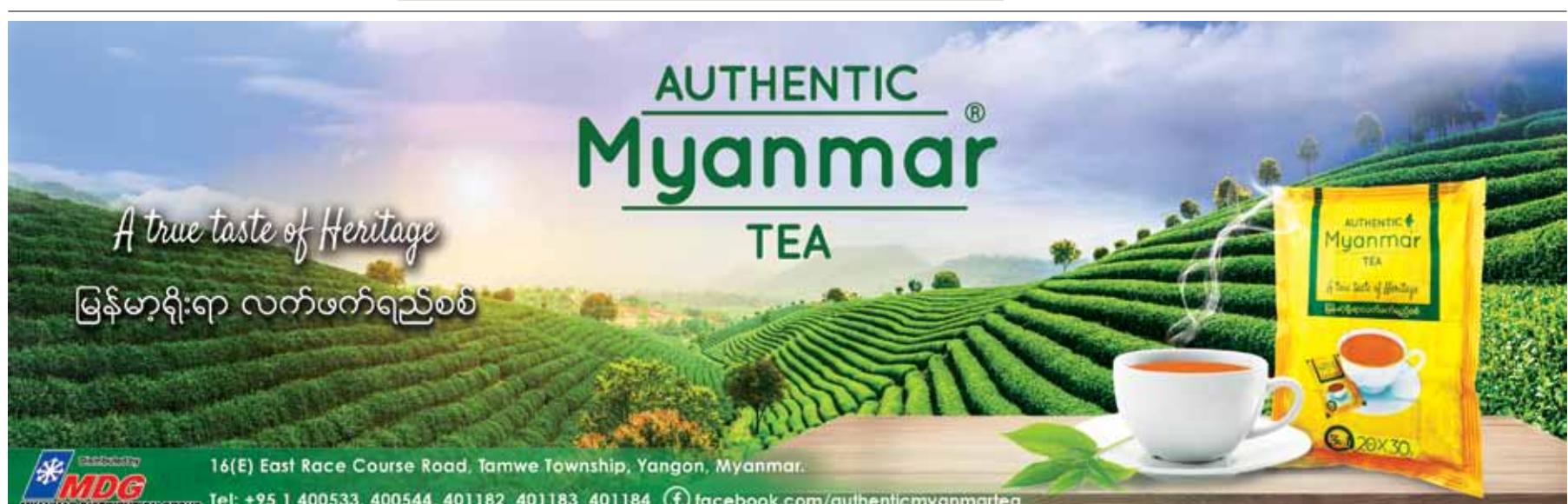
မြန်မာရှိ လက်ဖက်ရည်စစ်

AUTHENTIC  
**Myanmar**<sup>®</sup>  
TEA

16(E) East Race Course Road, Tamwe Township, Yangon, Myanmar.

Tel: +95 1 400533, 400544, 401182, 401183, 401184 | [facebook.com/authenticmyanmartea](https://facebook.com/authenticmyanmartea)

MDG



# THE CENTRAL

WHERE THE FINEST MEETS

At the corner of Kabar Aye Pagoda Road and Kanbe Road, The Central is designed to be a world-class mixed-use development with Yangon's first retail walking street, F&B complex, luxury residential units, complete clubhouse facilities, and Grade-A office space. It is a vision for a vibrant, sustainable and harmonious Yangon.



**WINNER OF 6  
MYANMAR PROPERTY AWARDS 2017**



DEVELOPED BY  
**MARGA LANDMARK**

**ENQUIRY HOTLINE**

+95 9777 773 770

**PROJECT LOCATION**

Corner of Kabar Aye Pagoda Road and Kanbe Road,  
Yankin Township, Yangon, Myanmar

[www.thecentral.com.mm](http://www.thecentral.com.mm)

**INFORMATION CENTER ADDRESS**

160 Meters from the Corner of  
Kabar Aye Pagoda Road and Kanbe Road  
(Across from MIC Office)



ဆန်ချေအသစ်ရွေးတက်ပြီး ဆန်ကမ်းအသစ်ရွေးကျ

ဝါးတန်းကုန်စည်ဗိုလ်ရဲ့ လက်ကားဒေး  
နှုန်းအရ သိရပါတယ်။ တောင်ပျံပေါ်  
ဆန်း၊ ကျားပျံပေါ်ဆန်းတို့က လူတို့က  
များပြီး အသစ်တာ အိန္ဒိယာတော့  
ပြောက်လာဖြိုး အထားခံတဲ့အတွက်ဒေး  
တက်တာလို့ သိရပါတယ်။

ଏକ୍ଷନ୍‌ଟ୍ରେଣ୍ଟିଂ:ଆବଶ୍ଳାନ୍ତ(ରୁପ୍ୟ) ତର୍ଦ  
ଜୀବିତଙ୍କୁହିଲ୍ ଯୋଗୀୟ ମୁ ଜୀବିତ ଯୋଗୀୟ  
ଚନ୍ଦ୍ରିକାଆବଶ୍ଳାନ୍ତଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାନ୍ତକିରଣ ବାଗୀୟ ମୁ  
ଜୀବିତ ବାଗୀୟ ରୁପ୍ୟିଃ ତର୍ଦଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାନ୍ତକିରଣ  
ଏୟାଠେବେଳେ ଜୀବିତାବଳ୍ୟ । ଏବଂ ଦ୍ରବ୍ୟ  
ଆବଶ୍ଳାନ୍ତକ ତର୍ଦଅନ୍ତକିରଣ ଜୀବିତ ପ୍ରୟୋଗମୁ  
ଜୀବିତ ପ୍ରୟୋଗମୁ ମଧ୍ୟରେ ବାକୀର୍ଥରେ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାନ୍ତକିରଣ  
ପ୍ରୟୋଗମୁ ଜୀବିତ ପ୍ରୟୋଗରେ ଆବଶ୍ଳାନ୍ତକ ହିରଣ୍ୟ  
ପିତାବଳ୍ୟ । ଏକ୍ଷନ୍‌ଟ୍ରେଣ୍ଟିଂ:ଗତେବୁ ଆବଶ୍ଳାନ୍ତକ  
ଦ୍ୱାରାନ୍ତକ ରୋହିଲ୍ ଜୀବିତରେ ଦ୍ୱାରାନ୍ତକ ଦିଃତକଣ୍ଠକ  
କଞ୍ଚିତନ୍ତିର୍ଦ୍ଵାରାନ୍ତକ ହିରଣ୍ୟପିତାବଳ୍ୟ ।

မူဆယ်ဆန်စွေးကွက်မှ ဆန်

ଆର୍ଦ୍ଦିନ୍ଦ୍ରାଜିତିବେଳଲଞ୍ଚି ହାନିରୁହିଲା  
କାହିଁଏବେଳାମାତ୍ରାଙ୍କିରୁଣ୍ଡିନି ହୀରୁପିତାମାତ୍ରାଙ୍କିରୁଣ୍ଡିନି ॥

୧୦ ମୁଠ ମେଉହିତାଳାଜିତ ବାର୍ଯ୍ୟାମ୍ଭିତ୍ତି  
ବାର୍ଦ୍ଦ ଯୁଢ଼ି ଉପରେ ମଧ୍ୟ ବାନ୍ଦୁତ ଦୂପିତାଳ  
ଜିତ କାମ୍ପ ଯୁଢ଼ି ଯୁଢ଼ିବାରୀ । ସୂଚ ବା  
ମୁଠତାଳାଜିତ ବାର୍ଦ୍ଦ ଯୁଢ଼ି ଯୁଢ଼ି କାମ୍ପ  
ବୁଝି କାମ୍ପ ମୁଠତାଳାଜିତ ବାର୍ଦ୍ଦ ଯୁଢ଼ି ଯୁଢ଼ି  
ବାର୍ଦ୍ଦ ଯୁଢ଼ି ଦିନିକ ଗୁମ୍ଫ ତାଳାଜିତ କାମ୍ପ  
ଯୁଢ଼ି କାମ୍ପ ଯୁଢ଼ି ଦିନିକ ବାର୍ଦ୍ଦତ ତାଳ  
ଜିତ ବାର୍ଦ୍ଦ ଯୁଢ଼ି ମୁକ୍ତ କାମ୍ପ ଦିନିକ କାମ୍ପ  
ମୁଠତାଳାଜିତ ବାର୍ଦ୍ଦ ଯୁଢ଼ି ବାର୍ଦ୍ଦ ଯୁଢ଼ି  
ଶ୍ରୀପ୍ରିସି ଯାଏନତାଳିପତିତାଳ ତାଳାଜିତ ଗୁମ୍ଫ  
କାମ୍ପ ଯୁଢ଼ି କାମ୍ପ ଯୁଢ଼ି ଆତି ଖେଳିବାର୍ଦ୍ଦାଙ୍କ  
ହିରୁପିତାଳୀ । ତାରୁତିବାର୍ଦ୍ଦ ହାନିଗୁଣୀ  
ଶ୍ରୋଦିଯିନିକାପିତାଳୀ ପ୍ରତିକାମ୍ପିତାଳୀ  
ମୁଖ୍ୟମ୍ଭାବି ହାନିଅବାଲାଙ୍କିଲାଙ୍କା କାମ୍ପ  
ରାଗି କିଣିଲାଙ୍କା କାମ୍ପିତାଳୀ କାମ୍ପିତାଳୀ  
ତାଳାକାମ୍ପିତାଳୀ କାମ୍ପିତାଳୀ କାମ୍ପିତାଳୀ  
କାମ୍ପିତାଳୀ କାମ୍ପିତାଳୀ କାମ୍ପିତାଳୀ  
କାମ୍ପିତାଳୀ କାମ୍ପିତାଳୀ କାମ୍ପିତାଳୀ

ကန်သုယ်ရေးစာရင်းများမ အနီးစပ်ဘံးလတ်က ဒိုင်ဘာလဟာ ဆန္ဒါန်ကဲပိုတင်ပြု

မြန်မာ-တရုတ်နယ်စပ်နဲ့မြန်မာ-  
ရှိုက္ခန်းသွယ်ရေးစခန်းများမှ နိုင်ငံဘာ ၂  
ရက်အထိ သီတင်းတစ်ပတ်အတွင်း အကောင်းဆုံး ၁၃၈၀၀  
သာမ ၈၂၂၃ သာန်းတန်ဖိုးရှို ဆန်နဲ့ကောက်  
တန် တင်းပဲပါတယ်။

ଯାଇବନ୍ତିପରିମୁକ୍ତ ଗୁଣିଷ୍ଠାନରେ ଏହା  
ଦେଖିଲା ସୁଲ୍ଲା ଓ ଯାମ ରୂପ ଯଥିରେ ଫିରିଛି  
ତଳିପ୍ତିଶ୍ଵର ମହାପାତ୍ର (୧୦) ଫିରିଗୁଣିଷ୍ଠାନରେ  
କୋର୍ଣ୍ଣକେ ଲୁହା ଗୁଣିଷ୍ଠାନରେ ଏହାକଣେମୁ  
ତାପିଲା ଯାଇବନ୍ତିପରିମୁକ୍ତ ଶବ୍ଦରେ ଏହା

ଆତ୍ମକ ଯେତାତିଥିତରୁ ବୀର୍ଦ୍ଧରୁକୁ ଲୈବୁଗୁପିତାଯା  
ତୁମ୍ଭୁରୁଷୀରେ ଏହିମାତ୍ରାମାତ୍ରା କିମିନ୍ଦିନାହାଲାତର୍ତ୍ତିଲାଲୁମାତ୍ରା  
ଆମେବୁନିକନ୍ତୁ ଡେଲା ଜ ଅବଶ ଦେବା ଯକ୍ଷିରୁକୁ କିମିନ୍ଦିନାହାଲାତର୍ତ୍ତିଲାଲୁମାତ୍ରା  
ରାଜ୍ୟରାତରକୁ ତାଙ୍କିମାତ୍ରା ପ୍ରିଯିଃ ଆକ୍ଷିରୁକୁ ହେବାଗର୍ତ୍ତିହାଲାତର୍ତ୍ତିଲାଲୁମାତ୍ରା  
ଦୂରାଦୂରାକୁ କୌଣ୍ଡ ତାଙ୍କିମାତ୍ରା କିମିନ୍ଦିନାହାଲାଲାମାତ୍ରା ରାଜ୍ୟ  
ତାଙ୍କ ମିମିତାତର୍ତ୍ତିକିମିନ୍ଦିନୁପିତାଯା॥

ပင်လယ်ရေကြောင်းကုန်သွယ်မှုမှု နိုင်ဘာ ၂၆ ရက်မှု  
ဒီဇင်ဘာ ၂ ရက်အထိ သီတ်းတစ်ပတ်အတွင်း အမေရိကန်

## အာရနိုင်ငံတွေက FOB ဆန်ဒေးနှစ်းများ

Q-1-C-1

*Source: liverice*

ပြည်တွင်မြှုပ်ကြီးများ၏ (၈-၁။၂၀၁၇)ရက်နေ့၊ သနာ ဝပါးချေးနှင့်များ

ရေတ္တက်ပုံ-ကျပ်/စပါး(တင်း)၊ ဆန်(တစ်အိတ်)

၃၅	၂၀၁၂ ခုနှစ်				၂၀၁၃ ခုနှစ်			
	ပေါင်းစပ်		အနိုင်		ပေါင်းစပ်		အနိုင်	
	ယရ	ယခင်အပ်စီး နှင့်ယူလျက်ရှိ	ယရ	ယခင်အပ်စီး နှင့်ယူလျက်ရှိ	ယရ	ယခင်အပ်စီး နှင့်ယူလျက်ရှိ	ယရ	ယခင်အပ်စီး နှင့်ယူလျက်ရှိ
<b>သတ္တမာန အနိုင်သောများ</b>								
ဖြူ	၅၀၀၀	<input type="checkbox"/>	၂၀၀၀	<input type="checkbox"/>	၁၂၀၀	<input type="checkbox"/>	၂၇၀၀	<input type="checkbox"/>
ပုသိ	၅၅၂၀	<input type="checkbox"/>	၂၀၀၀	<input type="triangle"/>	၁၇၁၀	<input type="checkbox"/>	၂၀၀၀	<input type="checkbox"/>
ပဲ့ဗုံ	၅၂၀၀	<input type="triangle"/>	၂၀၀၀	<input type="triangle"/>	၁၇၀၀	<input type="checkbox"/>	၂၀၀၀	<input type="checkbox"/>
အန္တိ	၆၀၀၀	<input type="checkbox"/>	၂၀၀၀	<input type="checkbox"/>	၁၅၅၀၀	<input type="checkbox"/>	၂၀၀၀	<input type="checkbox"/>
စီးတွေ	၄၇၀၀	<input type="checkbox"/>	၁၈၀၀	<input type="triangle"/>	၁၀၀၀	<input type="checkbox"/>	၁၅၀၀	<input type="triangle"/>

କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ဒေဝါယာ	၅၂၀၀	▽	J0000	□	-	-	၄၃၀၀၀	□
ရှင်ပို့(ခြေတန်)	၄၆၀၀	□	J2000	□	-	-	၄၁၃၀၀	□
မူဆေး	၅၀၀၀	▽	J0000	△	-	-	၄၇၀၀၀	△
မူကွဲး	၅၂၀၀	△	J6၂၀၀	□	-	-	၄၀၀၀၀	□
လောက်ပြိုင်	၅၀၀၀	□	J0000	□	၂၂၀၀	□	J0000	□
လိုင်ပေါ်	၅၃၀၀	△	၃J000	▽	-	-	၆၀၀၀၀	□
ပြုတ်	၅၃၀၀	□	J6၀၀၀	□	-	-	၃၅၀၀၀	□
ဘား	၅၀၀၀	□	J0000	□	-	-	၄၂၀၀၀	□

မှတ်ချက်။ ။ ပေါ်သွင်းအပ်ရတွင် ပဲရှုံး ဖော်လမြို့မြို့၊ မြှေးရှား ဘားအံတို့မှာဒေသထွက်သန်ဖြစ်ပြီး  
ပြည်သွင်းချေးမှု နှိုလ်လင်းသန်ချေးဖြစ်ပါသည်။ ဧည့်သထုပ်ရတွင် အေပြည်ကော် မွှေ့သေးလေ  
မက္ခား ဂျိုလ်ကော်တို့၏ မနောသာန် ရွှေ့မှုမှာသွေ့ယ် ဇန်(သစ်)အမြို့အားဖြစ်ပါသည်။  
ရန်ကုန်၏ ဝါဘေးမှေးမှု သန်လျှော် ပြုဆုံး၏ ဝါဘေးနှော်ဖြစ်ပါသည်။

၄-၁၂-၂၀၁၇ မှ ၈-၁၂-၂၀၁၇ ထိ CO Form များ ထုတ်ပေးမှုစာရင်း  
ခန့်ကျဉ်းထိန်းအောက်မှာ

<b>Sr.No.</b>	<b>Forms</b>	<b>Copies</b>	<b>Total Value (US\$)</b>
1	Form A	849	40,965,910.132
2	Form D	65	2,717,969.830
3	Form E	110	3,153,912.172
4	Korea GSP	4	60,061.330
5	Form AK	173	5,624,841.676
6	Form AJ	11	345,705.440
7	Form AI	82	3,790,737.916
8	Form AANZ	24	383,660.750
9	Form DFTP	-	-
<b>Grand Total</b>		<b>1318</b>	<b>57,042,799.246</b>

# ပြည်တွင်းဈေးကွက်များမှ ပဲမျိုးစံဈေးနှုန်းအပြောင်းအလဲ

\* မှတ်ချက်။ တော်ပြုပါသေးနှင့်များမှ အနိမ့်သေးများသာဖြစ်ပါသည်။

ရန်ကုန် FOB နဲ့ အိန္ဒိယဈေးကွက် ပဲမျိုးစုံဈေးနှင့် အပြောင်းအလဲ  
၈-၁၂၂၀၁၇ ဒေါ်လာ/၀၉၂

ပအေါ်အမည်	နိုင် FOB			အိုးသွေး					
				မှတ်စီး			ငဒ္ဓ		
	၁/၂၂	၂/၂၂	ငပြင်ဆဲ	၃/၂၂	၄/၂၂	ငပြင်ဆဲ	၅/၂၂	၆/၂၂	ငပြင်ဆဲ
မလ်	၃၇၀	၃၃၀	▲	၆၂၁	၆၂၀	▲	၂၃၃	၂၃၃	▲
လင်ငံ	၂၅၀	၂၀၀	▲	၂၂၂	၂၂၂	▲	၂၀၀	၂၀၀	▼
ပတ္တိုင်း	၆၀၀	၆၀၀	■	-	-	-	၂၅၁	၂၅၂	▲
ရုတေသနပြုခုံ	၀ၧ၀	၀ၧ၀	■	၀၃၇	၀၃၃	▼	၀၅၅	၀၂၀	▼

\* မှတ်ချက်။ ရန်ကုန် FOB ဈေးနှင့်များမှ အနိမ့်ဈေးများသာဖြစ်ပါသည်။

# အပတ်စဉ် ပဲပိုးခံတင်ပို့မှ FOB အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ပါ အခြေအနေ

ပဲအပိုဒေသား	ပြည်ပတင်စီမံ		ပြည်ပတင်စီမံ	
	ယင်တော်စဉ်	ယရတော်စဉ်	(၁၀၁ၦ) ဖု	(၁၀၁ၦ)
	(၂၂၁၁၁ၦ၇)ထိ	(၂၁၁၁၁ၦ၇)ထိ	(၂၁၁၁၁ၦ၇)ထိ	(၂၁၁၁၁ၦ၇)ထိ
မတ်ပဲ	၄၅၀၀၆၈	၉၅၀၈	၄၆၀၅၇၆	
ပတ္တိစီမံ	၁၁၂၅၅၈	၂၀၂၂	၁၁၃၄၅၀	
ပစ်ငှံ	၂၃၃၁၅၆	၄၅၉၃	၂၁၇၇၃၉	
ကုလာပဲ	၂၇၅၆၉	၇၇၈	၃၉၃၁၀	
ပဲနွေ့ဖြူ	၁၂၂၃၁	-	၁၂၂၃၁	
ပြည်တော်	၁၁၁၁၁ၦ၇	၂၄	၁၁၁၁၁ၦ၇	

ပြည်ပနိုင်ပြား ပဲဟောင်းလက်ကျွန်ုပ်ချေးအမြဲ့မြဲနှင့်ရောင်းဝယ်ဖြစ်

ပြည်မြို့နယ်တွေ့ကွက်မှာ ပဲသစ်ဝင်ရောက်ခြင်းမရှိသေးသော်လည်း ပဲဟောင်းလက်ကျဉ်းရှိခဲ့လို လက်လီရောင်းဝယ်မှုဖြစ်နေတဲ့ ပဲနီပြားသီးနှံဟာ တစ်ရက်လျှင် အတိ ၂၀ ကော် ရောင်းခဲ့ပြီး ဈေးကွက်အတွင်း ဈေးကောင်းရတဲ့ ပဲသီးနှံထဲမှာ ပါဝင်နေခဲ့တာကိုတွေ့ရပါတယ်။ ပဲတစ်တင်းလျှင် ကျပ် ၃၆၀၀၀ မှာ ကျပ်၃၇၀၀၀ရရှိ ခဲ့တဲ့အတွက် အခြားလက်လီရောင်းဝယ်မှုဖြစ်နေတဲ့ ဘိုက်တိပဲလွန်းဖြူထောပတ်ပဲ ပဲပိုသီးနှံများထက် ဈေးကောင်းလိုရသလို ပြည်ပဝယ်လိုအားရှိသောသီးနှံများထက်လည်း ဈေးကောင်းခဲ့တယ်လို သိရပါတယ်။ ယခင်နှစ် ဒီဇင်ဘာလအတွင်းက ပဲနီပြားသီးနှံမှာတစ်တင်းကျပ် ၂၂၀၀၀သာရရှိခဲ့တာကိုတွေ့ရပါတယ်။ ခင်ဆွေဝင်း

ပြည်မြေပဲဆန်ကို ရန်ကုန်ဆီစက်နှင့်  
ရန်ကုန်ဝယ်လက်များက ဝယ်ယူ

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କଣ୍ଠରୁ ଏହାରେ ଆମେ ଆମର ଜୀବିତରେ ଏହାରେ ଆମର ଜୀବିତରେ

ပြည်ပဲမျိုးစုံရွေးကွက်မှာ နှစ်အလိုက်ကာလတူအခိုန်  
ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သော ပဲရွေးနှုန်းနိုင်းယဉ်မူအခြေအနေ

ပဲခူးလိုင်းဒေသကြီး ပြည်ပမြို့ဒါနံရွေးကွက်အတွင်း နှစ်  
အလိုက် ကာလတူအချိန်ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သော ပဲတော်နှင့်များကို  
လေ့လာရာမှာ ပဲကြီးသို့နှင့် ပဲပုဂ္ဂသို့နှင့်လွှဲ၍ ကျွန်ုပ်များ  
အားလုံး ယခင်နှစ်များကတက် ရွေးလျော့နည်း အရောင်း  
အဝယ်ဖြစ်ခဲ့တောက် တွေ့ရပါတယ်။ ပြည်ပဝယ်လက်ပဲများ  
ဖြစ်သော မတ်ပဲ၊ ပဲစင်းငဲ့သို့နှင့်များမှာ အီနိုယ်လိုအား  
ကုန်သတ်ချိန် ဉာဏ်လမ်းတွင် ရွေးနှင့်များထပ်မံ လျော့နည်း  
ခဲ့ကာ ယခုအချိန်ထိ အကျရွေးပြင် သာ ရောင်းဝယ်ခဲ့ကြ  
ကြောင်း သိရပါတယ်။ ပတ်ဝန်းကျင်များတွေကတော့ တရာ့တိဝယ်  
လက်က အမြောက်လူနေသော်လည်း ယာဉ်မှုံးရွေးအေးခဲ့တဲ့  
ပသို့နှင့်ဖြစ်လို့ ပြည်တွင်းဝယ်လိုအားများတဲ့ပဲများထက်ပင်  
ရွေးအေးခဲ့ပါတယ်။ သို့သော်လည်း မတ်ပဲ ပဲစင်းငဲ့သို့တိနှစ်  
ယူဉ်လျှင်တော့ ပြည်ပဝယ်လိုအားရှိနေတဲ့အတွက် အဆိုပါ  
ပဲများထက် ရွေးပိုရလှက်ရှိခဲ့ပါတယ်။ မတ်ပဲသို့နှင့်မှာ ၂၀၁၅  
ခုနှစ်မှ ၂၀၂၁ ခုနှစ် နှိမ်းယူဉ်ချက်အရ ယခင်နှစ်များကတက်  
တစ်နှစ်ပြီးတစ်နှစ် ရွေးလျော့နည်းကျဆင်းခဲ့တောက် တွေ့ရပါ  
တယ်။

ပဲတိစိမ်းသီးနှံမှာ ပြည်ပဝယ်လိုအား (တရုတ်ဝယ်လက်) တဲ့ အတွက် ပဲရွေးမှာ မတ်ပဲသီးနှံကဲလို ရွေးသိသိသာ သာ တစ်တင်းလေးသောင်းပတ်ဝန်းကျင်ရရှိပြီး ၂၀၁၆ နှင့် ၂၀၁၇ မှာ တစ်တင်းကျပ် ထုံးသောင်းတစ်ပတ်လည်ဖြင့် ဧေး ပွဲ့ဗျားမှုသိမ်ဖြစ်တဲ့ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။ ၂၀၁၇ နှင့် ၂၀၁၆ခုနှစ်တွင် ပဲတိစိမ်းသီးနှံရွေးမှာ မတ်ပဲသီးနှံ လေ့လေ့ရှိနည်းခဲ့သော်လည်း ယခုနှစ်မှာတော့ ပတ်စိမ်းသည် ပြည်ပဝယ်လက် ဝယ်လိုအားအမြှုပြုနေလို ပဲရွေး မတ်ပဲ ပဲစင်းငံသီးနှံတိနှင့်ယဉ်လွင် ရွေးမြင်နေခဲ့တယ် ပဲရပါတယ်။

ဝယ်လိုအားကန္ဒာသတဲ့မှာများပြောင့် ဈေးနှုန်းများ တရာပိုပို  
ကျဆင်းခဲ့ကာ ယခုအချိန်ထဲလည်း ဈေးအေးလျက်ရှိခဲ့ပါ  
တယ်။ ၂၀၁၅ ခုနှစ်မှာ ပဲစင်းငံသီးနှံအနေဖြင့် ပဲဈေးနှုန်းမှာ  
တစ်တစ်ဦးကျပ်ပါးသော်ငါးကျော်ထိ ရှုံးခဲ့တဲ့အတွက် ဟစွဲ့ုံး  
ပြတ်သည်အထိ အရောင်းအဝယ် ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။ လက်ကျွန်း  
မရှိတော့လို့ အရောင်းအဝယ်မဖြစ်တော့ဘူး ဒီဇင်ဘာလလယ်  
ပဲသစ်ပေါ်ချိန်မှ ဈေးကွက်မှာပြန်လည်အရောင်းအဝယ်ဖြစ်  
ခဲ့လို့ နိုဝင်ဘာလအတွက်မှာ ဈေးကွက်အတွင်း အရောင်း  
အဝယ်မဖြစ်ခဲ့ဘူးလို့ထိရပါတယ်။ ၂၀၁၆ ခုနှစ်မှာ ပတိုစိမ်း  
သီးနှံနှင့် ဈေးပြိုင်ရဲ့ပေးမယ့် မတ်ပဲသီးနှံထုတ်တော့ ဈေး  
လျော့နေခဲ့ပါတယ်။ ၂၀၁၇ ခုနှစ်မှာတော့ မတ်ပဲ ပတိုစိမ်း  
သီးနှံများထုတ် ထပ်မံလျော့နည်းခဲ့လို့ ပဲသစ်ပေါ်ချိန်မှာ ကျပ်  
တစ်သော်ငါးခွန်းသာ ရောင်းဝယ်မဖြစ်လျက်ရှိနေပါတယ်။

ကုလားပဲသီးနှံကို ပြည့်တွင်းဝယ်လက်က အမိဘယား  
ဝယ်ယူ သော်လည်း နှစ်စဉ်လိုလို ဖျေးကောင်းရနေလို ၂၀၁၆  
ခုနှစ်တွင် ရေးကွက်အတွင်း ရေးအမြှင့်ဆုံးရရဲ့ပြီး တစ်တင်း  
ကျပ် ၄၆၅၀၀ ထိ ရရှိခဲ့ပါတယ်။ ၂၀၁၇ခုနှစ်မှာ ယခင်လများက  
ရေးနှင့်များမှာ မြင့်တက်ခဲ့ရာမှ နိုင်ဘာလတွင် ရေးပြို့အေး  
သွားသော်လည်း တစ်တင်းကျပ် ၄၃၅၀၀ပြို့ ခွဲစက်သမားများ  
က ဝယ်ယူလျက်ရှိခဲ့တယ်လို ထို့ရဲ့ပါတယ်။

ပဲခြေးသီးနှံမှာတော့ ၂၀၁၄ခုခွင့်က ကုလားပဲသီးနှံနှင့်အပြောင် သျေးကောင်းရွှေ့သော်လည်း ၂၀၁၆ ခုနှစ်မှာ သျေးလျော့နည်းခဲ့ဖြီး ၂၀၁၇ခုခွင့်မှာ သျေးမြောက်လာခဲ့လို့ ပဲခြေး(ချွော့နှံ) တစ်တင်းကျပ် ၇၀၀၀၀ နှင့် (ကမ်းနား) တစ်တင်းကျပ် ၆၅၀၀၀ထိ သျေးကောင်းရွှေ့ကာ ပဲသျေးကွက်အတွင်း စံချိန်တင်မြင့်တက်ခဲ့တဲ့ သီးနှံဖြော့ခဲ့ပါတယ်။

ပြည့်ပဲစွေးကုက်သို့ ပဲစင်းငံသစ်အိတ်အနည်းငယ်ဝင်ရောက်လာ

ပြည်စားတော်ပဲ အရည်အသွေးကိုလိုက်၍ စျေးကွာခြားပြီး  
ပြည်တွင်းပဲအမျိုးအစား စွေးကောင်းရလှက်ရို

ပြည်ပဒေးကွက်အတွင်း လက်လီရောင်းဝယ်မှုများတဲ့  
သားတော်ပဲသီးနှံဟာဆိုလျှင် ပြည်တွင်းမှုတွက်ရှိသော ပဲများ  
အပြင် ပြည်ပမှုတင်သွင်းသော ပဲအမျိုးအစားများလည်း  
ရောင်းဝယ်နေနဲ့ တာကို ထွေရပါတယ်။ မင်းတုန်း စားတော်ပဲ  
အမျိုးအစားမှာ ပဲအရည်အသွေးကောင်းခဲ့လို နှစ်စဉ်လိုလို  
သွေးကောင်းရဲ့ပါတယ်။ ကနေဒါပါဟု ခေါ် သော ပြည်ပမှု  
ဝယ်လီလောသော ပဲအမျိုးအစားမှာ ပြည်တွင်းပဲအရည်အသွေးကို  
မမိသည့်အတွက် အရောင်းအဝယ်ဖြစ်သော်လည်း သွေးသိသိ  
သာသာ ကွာခြားနေတာကို တွေ့ရပါတယ်။ ဒေသထွက်ပဲမှု  
တစ်တင်းကျပ် ၅၀၀၀၀ရရှိပြီး ကနေဒါပဲအမျိုးအစားမှာ တစ်  
တင်းကျပ် ၃၀၀၀၀ ဖြင့်သွေးကွာခြားမှုအငါနဲ့ တစ်တင်းကျပ်  
နှစ်သောင်းခနဲ့ ကွာခြားခဲ့ပါတယ်။ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်မှု  
ပမာဏကတော့ လက်လီဝယ်ယူသူများဖြင့်သာ နေစဉ် အိတ်  
အနောင်းကျပ်ပဲရောင်းသိပါတယ်။ ခင်ဗောင်း

**မြန်မာ့သိပ်ကမ်းတွင် ဂ.၁၂.၂၀၁၇ နေ့ ကန်တင်ကန်ချသင်္ကားစာရင်း**  
ပိုဘေးသက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြန်မာ့သိပ်ကမ်းများတွင် ကုန်တင်/ကုန်ချသင် ရောက်ရှုပုံ  
ကန်သင်္ကားများ၊ ကန်သလ္လာသင်္ကားများ၊ စာရင်းကို ကြည့်ရှုနိုင်နိုင် ဖော်ပြထိရိုက်ပါတယ်။  
**(က) ကန်တင်ကန်ချသင်္ကားစာရင်း**

သင်္ကာန်အမည်	သတ္တာအမည်	ကန်တင်/ကန်ချေအမြေအနေ
ကြံ့ပြုတိုင်သင်္ကာန်	- MT.CORVUS	P.Oil(In Buik) ၄၃၀၀ ကန်ချေရန်
တိုင်သင်္ကာန်	- MT.PRIMROSE	P.Oil(In Buik) ၄၃၀၀ ကန်ချေရန်
တိုင်သင်္ကာန် (၂)	- GSS YANGON	ကုန်သော်ဘူး၏ကန်တင်ဆဲ
ဒေါ်ရွာဝါလသင်္ကာန် (၃)	- SINAR BATAM	ကုန်သော်၏၂၂၂၇၆၈
အစုံသင်္ကာန် (၁)	- MINANUR CEBI	Steel Bar ၁၇၅၀၉၂၄၇၄၁၁၁၁၁
စက်မှုသင်္ကာန် (၃)	- MCC SHENZHEN	၁၇၁ ၂၀၀၀၀ တန်ကုန်တင်ဆဲ
စက်မှုသင်္ကာန် (၄)	- MCC HALONG	ကုန်သော် ၈၄၇ ကန်တင်ဆဲ
အုံလေသင်္ကာန် (၂)	- HANDY STRANGER	၁၇၁ ၂၀၀၀၀ တန်ကုန်တင်ဆဲ
အုံလေသင်္ကာန် (၅)	- ANTIMILOS	၁၇၁ ၂၀၀၀၀ တန်ကုန်တင်ဆဲ
ပိုတ်တောင်သင်္ကာန် (၁)	- YAAN BYAE	Deformed Bars ၂၂၂၇ ကန်ချေရန်
ပိုတ်တောင်သင်္ကာန် (၂)	- THANH BA	Urea ၂၀၀၀ ကန်ချေရန်
ပိုတ်တောင်သင်္ကာန် (၃)	- OEL MALAYSIA	ကုန်သော် ၄၃၀ ကန်တင်ဆဲ
သီလီသင်္ကာန် (၁)	- KOTA RESTU	ကုန်သော် ၆၇၅ ကန်တင် ၄၄ ကန်ချေရန်
သီလီသင်္ကာန် (၃)	- HHL VALPRAISO	Steel ၁၀၀၀၀ ကန်ချေရန်
MMTM JETTY	- MT.OCEAN VICTORY	Diesel Oil ၂၂၂၇၅ ကန်ချေရန်

သင်္ကာအမည်	ကန်အပိုဒေသ	ထူးခေါ်မည့်နှစ်ကမ်း နိုင်ကြမ်မြှုပ်နယ်
ORIENT SKY	Coal (In Bulk) ၃၀၀၀၀တန်ကြံရှုံး	ဂျာ၂၂၂၂၂
SPRING CANARY	Steel + G/Crop တန်ကြံရှုံး	ဂျာ၂၂၂၂၂
KORALIA	Cement (In Bulk) 8000	မလေးရှား
DAYANG BALI	Steel Bar ၆၀၀တန်ကြံရှုံး	ဂျာ၂၂၂၂၂
LE CHANG	Ammonium Nitrate & Steel Product ၁၅၀၀တန်ကြံရှုံး	ဂျာ၂၂၂၂၂
VIKING AMBER	Units Vehicle(RO/RO) ၉၇၆ တန် ကြံရှုံး	ဂျာ၂၂၂၂၂
QUEEN YAN	Ammonium Nitrate ၄၁၀၀ တန် ကြံရှုံး	ဂျာ၂၂၂၂၂
ROYAL -16	Ammonium Nitrate ၃၃၀၀ တန် ကြံရှုံး	ဂျာ၂၂၂၂၂
XIN SI LU	Units RTG+2 Units CRANE ၂၅၀၀ ကြံရှုံး	ဂျာ၂၂၂၂၂
VIKING SEA	Units/PKG Vehicle (RO/RO) ၃၀၁ တန်ကြံရှုံး	ဂျာ၂၂၂၂၂
COSCO TENGFEI	Units Vehicle(RO/RO) ၁၀၁ တန်ကြံရှုံး	ဂျာ၂၂၂၂၂

(က) ဝင်ရောက်မည့် ကုန်သေတွေ သဘောများစာရင်း	လာယဉ်သို့ကြော်	ဆိုဂ်က်မည့်သို့ကြော်	ဆိုဂ်က်မည့်ရက်
ARCA	SINGAPORE	သီလပါ/စက်မှုသို့ကြော်	၂၀၁၂ ခုနှစ်
DAWEI	SINGAPORE	မိုလ်တံ့သော်သို့ကြော်	၂၀၁၂ ခုနှစ်
PATHEIN STAR	SINGAPORE	စက်မှုသို့ကြော်	၂၀၁၃ ခုနှစ်
SINAR BALI	SINGAPORE	စက်မှုသို့ကြော်	၂၀၁၃ ခုနှစ်
UNI AMPLE	SINGAPORE	မိုလ်တံ့သော်သို့ကြော်	၂၀၁၃ ခုနှစ်
BIPL TRUST	SINGAPORE	မိုလ်တံ့သော်သို့ကြော်	၂၀၁၃ ခုနှစ်
CAPE FLORE	SINGAPORE	ဒေါ်ရှာဂါးပို့ကြော်	၂၀၁၃ ခုနှစ်
WEST SCENT	SINGAPORE	ဒေါ်ရှာဂါးပို့ကြော်	၂၀၁၃ ခုနှစ်
RATANA THIDA	SINGAPORE	သီလပါ/အင့်သို့ကြော်	၂၀၁၃ ခုနှစ်
YANTRA BHUM	SINGAPORE	စက်မှု/သီလပါသို့ကြော်	၂၀၁၃ ခုနှစ်
MCC DHAKA	SINGAPORE	သီလပါ/စက်မှုသို့ကြော်	၂၀၁၃ ခုနှစ်
NINOS	SINGAPORE	ဒေါ်ရှာဂါးပို့ကြော်	၂၀၁၃ ခုနှစ်
TOVE MAERSK	SINGAPORE	သီလပါ/စက်မှုသို့ကြော်	၂၀၁၃ ခုနှစ်
SIMA PERFECT	SINGAPORE	ဒေါ်ရှာဂါးပို့ကြော်	၂၀၁၃ ခုနှစ်
KOTA HASIL	SINGAPORE	ဒေါ်ရှာဂါးပို့ကြော်	၂၀၁၃ ခုနှစ်
THANLWIN STAR	SINGAPORE	စက်မှုသို့ကြော်	၂၀၁၃ ခုနှစ်
ANAN BHUM	SINGAPORE	စက်မှုသို့ကြော်	၂၀၁၃ ခုနှစ်

သင်္ကာအမည်	ကုန်ပစ္စည်း	ဆိုက်ကုန်ပစ္စည်းသိမ်ကြေး	ရောက်မည့်သွေ့မှုပါရများ
MT.MESON	P.Oil (In Bulk)	INDONESIA	၀.၁၂၂၈၁၂၁၃၁၇
MT.AULAC VENUS	ဒီယံသီ	SINGAPORE	၀.၁၂၂၈၁၂၁၃၁၇
MT.YU RU	MOGAS 92 RON	SINGAPORE	၀.၁၂၂၈၁၂၁၃၁၇
MT.AULAC JUPITER	ဒီယံသီ	SINGAPORE	၀.၁၂၂၈၁၂၁၃၁၇
MT.AMAZONA	P.Oil (In Bulk)	INDONESIA	၀.၁၂၂၈၁၂၁၃၁၇
MT.OCEAN LARK	ဒီယံသီ	SINGAPORE	၉.၁၂၂၈၁၂၁၃၁၇
MT.AU VIRGO	P.Oil (In Bulk)	INDONESIA	၁၁.၁၂၂၈၁၂၁၃၁၇
MT.GLORY STAR	ဒီယံသီ	SINGAPORE	၁၂.၁၂၂၈၁၂၁၃၁၇
MT.GLORY OCEAN	ဒီယံသီ	SINGAPORE	၁၃.၁၂၂၈၁၂၁၃၁၇
MT.OCEAN DOI PHIN	ဒီယံသီ	SINGAPORE	၁၄.၁၂၂၈၁၂၁၃၁၇

ဒီဇင်ဘာပထမပတ်အတွင်း ပရုဂ္ဂ။ကုန်စည်ဒိုင်္ခါ  
အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သောရွေးကွွက်နှင့်ရွေးနှာနှင့်

ပခုတ္တာ။ကုန်စည်းမိုင်၌ ယခုတစ်  
ပတ်အတွင်း ပဲစင်းငါးနှစ်ချေးနှင့်မှာ  
တဖြည်ဖြည်းမြင့်တက်လျက်ရှိပြီး တစ်  
တင်းလျှင်ကျပ် ၁၀၅၀၀ ဖြင့် အိတ် ၅၀၉  
၂၀၀ ခန်းအရောင်းအဝယ်ဖြစ်လျက်ရှိ  
ကာ ရန်ကုန်ထိုး အိတ်ရော့၂၁၁နံ တင်ဖို့  
လျက်ရှိပါတယ်။

ယခုတစ်ပတ် ပခုတ္တာ။ကုန်စည်းမိုင်  
တွင် ကုလားပဲချေးကွက်မှာ ပြည်ပမှု  
ဝယ်လက်မျိုးခြင်း၊ အနယ်နယ်အရပ်ပိုင်  
မှ သျေးကွက်မှား ကျဆင်းနေခြင်းတို့  
ကြောင့် ကုလားပဲချေးမှာ တဖြည်းဖြည်း  
ကျဆင်းနေကြောင့် ကုန်စည်းမိုင်မှု  
သတင်းရရှိပါတယ်။ယခင်လကုလား  
ပဲဖြူ။ V2 တစ်တင်းလျှင် ကျပ် ၄၂၀၀၀

ရှိခဲ့ရာမှ ယခုလတွင် ကုလားပဲဖြူ။ V2  
တစ်တင်းလျှင် ကျပ် ၃၄၀၀၀ထိ သျေး  
ကျဆင်းလျက် ရှိခဲ့ပါတယ်။ ဒါအပြင်  
ကုလားပဲပါ HL မှာ တစ်တင်းလျှင်  
ကျပ်၂၉၀၀၀၊ ကုလားပဲဖြူလုံးကြီး ၁၅၂  
တစ်တင်းလျှင်ကျပ်၂၆၅၀၀ထိ ကျဆင်း  
နေခဲ့ပြီး အိတ်ရေ၏၁၀၀ခန့်သာအရောင်း  
အဝယ်ဖြစ်လျက်ရှိခဲ့ပါတယ်။

တစ်တင်းကျပ် ၃၀၈၀၀၅၆၇၉၄မှ ယခု  
တစ်ပတ်တွင်ကျပ် ၃၄၀၀၀ ဖြင့် အိတ်  
၅၁၁၁၂ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။  
နှမ်းနက်(ပြင်)စမံမှာ တစ်တင်း လျှင်  
ကျပ် ၃၂၀၀၀၀ မှ ၄၀၀၀၀၀ ဖြစ်ပြီး တင်း  
၁၀၀ ခန့် အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ပါ  
တယ်။ ဂန်နေ့ချိုင်ယောဒေသထွက်ဖြစ်  
သည့် နှမ်းမှာမှာအရည်သွေးကောင်းမှုနှင့်  
၍ သွေးကောင်းမှုနှင့်နေပြီး တစ်တင်းလျှင်  
ကျပ် ၃၈၀၀၀ ပြင့်အိတ် ၅၁၁၁၂ ပါကူး။  
ကုန်စည်ဒိုက်တွင် အရောင်းအဝယ်ဖြစ်  
ခဲ့ပါတယ်။ တိရှိနှင့်စာဖြစ်သည့် ပြောင်း  
ဖူးစွေ(CP)မှာတစ်တင်းလျှင်ကျပ် ၃၃၀၀  
ဖြင့်အိတ် ၅၁၁၁၂ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်  
ခဲ့ပါတယ်။

## ပြည်ဆန်စပါးရွေးကွဲကိုတွင် ဆန်သစ်များရွေးကောင်းလျက်ရှိ

ପ୍ରିୟ ଓଣ୍ଡିନ ଅତ୍ୟଂକ: ହନ୍ତ ଠିକିରେ ଗୁର୍ବାଦ ମିଳିବାକି  
ଆଜିର ଫୋଣ୍ଡିନ୍କୁ ମୁହଁ: ତାର୍ଥି ପ୍ରିୟାଙ୍କିନ୍ଦିର ତାର୍ଥି ପ୍ରିୟି, ଆରାଲ୍ଡିନ ଆବେଶ୍ୟକ୍ରମିନ୍ଦିର  
ଆମ୍ବିତାର ପିଠିଠାକୁ ଗୁପ୍ତାମ୍ବାର୍ଦିନରେ ପିଣ୍ଡାକୁ ଦେଖିବାକୁ ମଧ୍ୟରେ  
ଶ୍ରୀନାଥବିତାଯି। ହନ୍ତ ଠିକିନ୍ଦିନ ରୂପିନ୍ଦିର ମୁହଁକୁ ଛାପିବାକି  
ଆମ୍ବିତାର ପିଠାକୁ ମଧ୍ୟରେ ପିଣ୍ଡାକୁ ଦେଖିବାକୁ ମଧ୍ୟରେ ପିଣ୍ଡାକୁ

ପିତାଙ୍କ ॥ ଯାଇଥର୍ବଳମୁହାତୋ ଶନ୍ତିପିଃଶ୍ରେଣ୍ଟଃ୦ନ୍ଧରେଷିଵାମା  
ମୁଖାକ ଠିକିଃଗୀତିଭିତ୍ତିଲ୍ଲାଭିରତ୍ତିରେଷା ଆଶ୍ରେତ୍ରାଗର୍ଭାଂଶିରଭାମ୍ବାପ୍ରିଣ୍ଦ  
ଜାମ୍ବ୍ରାଗର୍ଭିଃ ଶ୍ରୀତିଶ୍ରୀତାବିନ୍ଦ୍ରାଦୁ ଶନ୍ତିବୁଝାରାନ୍ତିରେଷା  
ପ୍ରିଣ୍ଦିକା ଶ୍ରେଣ୍ଟଃତଫନ୍ଦିଲାପ୍ରିଃ ଶନ୍ତିଷ୍ଵେଷିପ୍ରିଣ୍ଦିତାଗର୍ଭାଦୁନ୍ଦ  
ହିରୁପିତାଙ୍କ ॥

ପ୍ରିୟମ୍ଭାବୀ ଶଫ୍ତରିଲ୍ଡିନ୍ରୂଣିମ୍ବାଃଗତେବୁ ଯଠିଯୁତା  
ପ୍ରିୟ ମ୍ବାଃକ୍ଷିଲ୍ଲିତାଲ୍ଲି ଆମ୍ବାକର୍ତ୍ତର୍ଵୀ କ୍ରିତ୍ୟଶ୍ଵରତାକ୍ରମାଦି  
ଶଫ୍ତରାର୍ବନ୍ତିଆମ୍ବେଗୋଦଃମୁଖ୍ୟମ୍ବିଃ ରକ୍ଷଣକ୍ଷମି ମୁକ୍ତିଲେବାଂୟଲାଙ୍କ  
ମ୍ବାଃହୃଦୀ ତର୍ଦିନ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟନ୍ତକ୍ରମାଦଃଲବ୍ଧଃ ଵିଭବିତାଯି ॥ ମୁକ୍ତିଲେବାଃହୃଦୀ  
ଗର୍ବନ୍ତି ରଥଫାତିଃଶଫ୍ତମ୍ବାଃକ୍ଷିନ୍ତିରକିନ୍ତାତ୍ପରିଃ ଅତିରି ୧୦୦୦  
ଗୋର୍ବତର୍ଦିନ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟର୍ମିଃ ଓସତ୍ପରିଃମ୍ବାତେବୁ ଶଦଃବୁଦ୍ଧିଲାର୍ତ୍ତିମୁହୁର୍ମି  
ଶଫ୍ତମ୍ବାଃମପ୍ରତିତରଦିନ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟନ୍ତକ୍ରମାଦଃଲବ୍ଧଃ ଵିଭବିତାଯି ॥ ଯାଏତନିଶ୍ଚ  
ପରିଗଠିନ୍ତିଃ ପିଃମ୍ବେଶାକନ୍ତିମ୍ବାଃଯଜ୍ଞମ୍ବାତାକ୍ରମାଦଃଲବ୍ଧଃ  
ଶଫ୍ତମ୍ବାଃଅବିଭ୍ୟାଗରତାମ୍ବାଃକ୍ରମାଦଃ ରୋଗଲାତାଭିତାପିତାଯି ॥

၁၃၀

ပြဿတ်သစ်အဝင်ဆက်ရှိလို့ ဈေးလျှောနသုံး အကြောင်းအဝယ်ဖြစ်

ယခုတစ်ပတ်ပြည်ပဲရျေးကွက်သို့ ပဲပုပ်သစ်များအဝင်ဆက်ရှိနေတာကြောင့် ပန်းတောင်း၊ မင်းတုန်း၊ ကံမန္တုန်း ပြည်အနီးတစ်ရိုက်မှ အတိ ၄၀ မှ ၅၀ အထိ ဝင်ရောက်ခဲ့တယလို သိရပါတယ။ နိုင်ဘာလကုန်ပတ်ကတည်းက ပဲပုပ်သစ်ဝင်ရောက်ခဲ့ပြီး တစ်တင်းကျပ် ၂၀၀၀၀ ပြွဲ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ပေမယ့် ယခု လဆန်းပိုင်းမှာတော့ ရျေးလော့သွားကာ တစ်တင်းကျပ် ၂၃၅၀၀ ပြွဲ လက်လီဝယ်ယူသွားမှု အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ပါတယ။ ပဲအတွက်ပိုင်လာနိုင်တွင်သာ ပဲပုပ်သီးနှံက လက်လီ လက်ကားအရောင်းအဝယ်ယူသွားမှုပြီး ကျော်ကာလများတွင် လက်ကျော်ပဲများပြွဲ လက်လီသမားများ ၁၀၍ ယူခဲ့တာကြောင့် နေ့စဉ်ရောင်းခဲ့ခဲ့ရတယလို သိရပါတယ။ ယခင်နှစ်ဒီဇင်ဘာလအတွင်း ပဲပုပ်သီးနှံရွှေ့နှုန်းမှာ တစ်တင်းကျပ်၊ ၂၀၀၀၀ ရရှိလို ယာနှစ်ရွေးက ရေးအနားငယ်သာပိရတော့ ရပါတယ။

ဒီဇင်ဘာပထမပတ်အတွင်းရေစကြိုက်နစည်ဖိုင်၌  
အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သောစွေးကွက်နှင့်စွေးနှံး

ଯାହାତଳିବର୍ତ୍ତରେଣାଗ୍ରୀ ଗ୍ରନ୍ଥର୍ଦୟ  
ଶିଳ୍ପିଙ୍କରୁ ମେଲିଲାଦ୍ୟଃ ହନ୍ତକିଂ (ମେଲିଲି) ତଳିର  
ଚାଲୁଙ୍କ କ୍ଷୁର କାଠୀ ମୁ ପାଠୀ କ୍ଷୁରଙ୍କ  
ହନ୍ତକୁ ତଳିରିଚାଲୁଙ୍କରୁ କାଠୀର ଏଇ  
ମେଲିଲାଦ୍ୟଃ ହନ୍ତକିଂ କାଠୀର ପାଠୀ ରୋଧ  
ପ୍ରିୟଃ ଆଶେଷାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟରୁ ଲାଗୁଛି କ୍ଷୁରିବାରୁ  
ରେଣାଗ୍ରୀରେତେବେଳୁଙ୍କ ମରିପତାଳ  
ତଳିଙ୍କରୁ ଅନ୍ତିର୍ଯ୍ୟରୁ ରୋଧ ତଳିର କାଠୀ  
କାଠୀର ଆପଣିଙ୍କ ରୋଧ ତଳିର କାଠୀର  
କାଠୀର ରେଣାଗ୍ରୀଗ୍ରନ୍ଥର୍ଦୟରୁ ଲାଗୁଛି  
ପିଲିରୁଙ୍କ ତଳିର କାଠୀର କାଠୀର ରୋଧ



အရောင်းအဝယ်ဖြစ်လျက်ရှိတော်း  
တွေ့ရသည်။ ကုလားပဲများဖြစ်သောHL  
တစ်တင်းလျှင်ကျပ် ၂၅၀၀၀၊ ၉၃၁၉၀၈  
တင်းလျှင်ကျပ် ၂၆၇၀၀၊ ၉၃၁၉၄၆

ကြီး V2 တစ်တင်းလျှင် ကျပ် ၃၃၀၀၀  
ဈေးဖြင့် အရောင်းအဝယ်ဖြစ်လျက်ရှိပါ  
သည်။ ရေစကြေအေသွက်ဖြစ်သည့်  
ပလွန်းဖြူများ ဈေးကွက် အတွင်းသို့  
ရေက်ရှိနေဖြီး တစ်တင်းလျှင် ကျပ်  
၂၇၅၀၀ ပလွန်ပြာတစ်တင်းလျှင်ကျပ်  
၂၆၀၀၀ နှမ်းဖြူသန် အနိမ့်ဈေးကျပ်  
၃၂၀၀၀ အမြဲ့ဈေးကျပ် ၄၀၀၀၀ ဖြင့်  
ရေစကြေကုန်စည်ဒိုက်တွင် အရောင်း  
အဝယ်ဖြစ်နေကြောင်း သတင်းရရှိပါ  
သည်။

ကုန်သွန်

ပြည်သွေးကွက်အတွင်း ကြက်သွန်နှစ်(အပေါင်း)များ  
ဝင်ရောက်မှုနည်းပြီး ကြက်သွန်နှစ်(အသစ်)များ  
ပိုမိုဝင်ရောက်လာ

ကြက်သွန်နှစ်(အသစ်)ရွေးနှစ်များတစ်ပိဿာကိုလက်ကားကျပ်၂၂၀၀-၂၃၀၀ရှိပြီးလက်လီရွေးများတွင်ကျပ်၂၃၀၀-၂၅၀၀နှစ်နှစ်တို့ဖြင့်ရောင်းဝယ်နေကြောင်းသိရုပါတယ်။ကြက်သွန်နှစ်(အဟောင်း)မှာအစိမ္မားပေါက်လာပြီးအရည်အသေးလည်းမကောင်းတော့သလိုရွေးနှစ်များလည်းမြှင့်နေသေးသည့်အတွက်ပြည့်စုံရှိလုပ်ငန်းများကမှာယူရောင်းချမှုနည်းသွားရခြင်းကြောင့်သိသောသာအဝင်နည်းသွားကြောင်းသိရုပါတယ်။ကြက်သွန်နှစ်(အဟောင်း)ရွေးနှစ်များယခုတစ်ပတ်တွင်ပွဲရုံလက်ကားရွေးတစ်ပိဿာလျှင်(ကြီး)ကျပ်၃၀၀၀-၃၂၀၀(လတ်)ကျပ်၃၀၀၀(သေး)ကျပ်၂၄၀၀ထို့ပြီးလက်လီရွေးများတွင်(ကြီး)ကျပ်၃၇၀၀-၃၉၀၀(လတ်)ကျပ်၃၂၀၀-၃၄၀၀(သေး)ကျပ်၃၀၀၀-၃၁၀၀နှစ်နှစ်တို့ဖြင့်ရောင်းဝယ်လျက်ရှိတဲ့အတွက်ယခင်တစ်ပတ်ရွေးနှစ်နှင့်နှစ်ယုံပါကရွေးနှစ်းပြောင်းလဲမှုမရှိတာတွေရပါတယ်။

ପ୍ରିୟପାତ୍ର ତନ୍ତ୍ଵଦିଃଲାଭେ ତାରୁତ୍ତାକ୍ରମିକ୍ଷଣିକ୍ଷିମ୍ବାଗତେ ? ଆର୍ଦ୍ଦ୍ରାଜାଦ୍ୟୋଃ  
ମନୋଦିଃବ୍ୟାହନ୍ତାତ୍ପରୀ ଆଶ୍ରାଦିଃଆଯଂପିଃଗା ଘୋଷନ୍ତିମ୍ବାଲଭ୍ୟଃ ଯାଏନ୍ତପରତ୍ତି  
କ୍ଷଣିକ୍ଷିଦିଃଯୁଗନ୍ତ ଆଗ୍ରାହାର୍ତ୍ତ କ୍ଷିଦିଃତନ୍ତ୍ରଫେତ୍ତାତ୍ପରିତାଯି ॥ ପୁରୁଷାଲଗନ୍ତକାଃ  
ଘୋଷାତନ୍ତ୍ରରିତ୍ସାଧ୍ୟାନ୍ତାକ୍ରମିକ୍ଷଣିକ୍ଷିମ୍ବାଗତେ ? ଲଗନ୍ତଲେଘୋଷାମ୍ବାତ୍ମନ୍ତାକ୍ରମିକ୍ଷଣିକ୍ଷିମ୍ବାଗତେ ?  
ତ୍ରୈପ୍ରିୟାଶ୍ରାଦିଃଅଯିମ୍ବାନ୍ତାକ୍ରମିକ୍ଷଣିକ୍ଷିମ୍ବାଗତେ ? ଦିନିଃଲାଭୀ



ပရဲက္ခ။ခရိုင်အတွင်း ကြက်သွန်နှစ်အသစ်များ  
အများအပြားဝင်ရောက်နေ

ပုဂ္ဂိုလ်ခရီး၊ ပုဂ္ဂိုလ်မြို့သို့ နိုင်ဘာ ၁၅ရက်မှစ၍ တွက်သွန်နိုအသစ်များ ဖျေးကွက်အတွင်းသို့ နေစဉ်ပါသာချိန် ၁၀၀၀၀ မှ ၉၀၀၀၀အတွင်း ၀၄၆ရောက် လျက်ရှိရာ ပုံမှန်အရောင်းအဝယ်ပြုစဉ်လျက်ရှိပါတယ်။ ပခဏ္ဍာမြို့နယ်အတွင်းရှိကျွဲ့နှင့်ပေါက်မြို့နယ်အတွင်းရှိ တွက်သွန်စိုက်ပျိုးထဲတဲ့လုပ်ရာဒေသပြုသည့် ရေပြာ နယ်ဘက်မှတွက်သွန်နိုအသစ်များဖျေးကွက်အတွင်းသို့ရောက်ရှိနေပြီး ဖျေးကောင်းရရှိနေကြောင်း သိပါတယ်။ မိုးစိုက်တွက်သွန်များဖော်ပြီး၍ ရေပြာနယ်၊ အင်းတိန်နယ်တို့မှာဆောင်စိုက်တွက်သွန်နိုများ စတင်စိုက်ပျိုးနေကြောင်း တောင်သူတစ်ဦး ထံမှ သတ်းရရှိပါတယ်။

၁၂

နိဝင်ဘာလအတွင်း မူဆယ်မှ တရာတ်နိုင်ငံသို့  
နှစ်ဦးတက် တန် ၄၀၀ကော်တင်ပါ

နိုဝင်ဘာ ၂၂ ရက်မှ ဒီဇင်ဘာ ၁ရက်အထိ သီတွင်းပတ်အတွင်း မြန်မာ-တရာ့တော်နယ်စဉ်ရှိ မူဆယ်(၁၀၀)မိုင်ကုန်သွယ်ရေးနှင့်မှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၈၀၀၀ တန်ဖိုးရှိနှိုင်းတက် (ရှုမေစ) တန် ၄၀ ကို တရာ့တော်နှိုင်ငံသွယ်တင်ပို့ခဲ့ရာ ယခင်တစ်ပတ် က ၄၉ တန်ကော် တင်ပို့ခဲ့လို ယူတော်ပတ်မှာ ၉ တန်ခန့် လျှော့ နည်းတင်ပို့ခဲ့ပေမယ့် နိုဝင်ဘာတစ်လလုံးမှာ တရာ့နှိုင်ငံသွယ်နှိုင်းတက် တန် ၄၀၀ ကျော်ကို တင်ပို့ခဲ့ ကြော်း၊ နှိုင်းတက်တစ်တန်ကို လိုင်စစ်ရေး အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃၂၅ ရှိဖြိုး မိမိ ဘက်ပေါက်ရေးမှာ (ငွေလှန်းအရ) ၉၇၇၉၇၅ ကျပ်ဝန်းကျင်ရှိကြော်း မူဆယ် ကုန်စဉ်ဒိုင်မှ သိရပါတယ်။

## နှစ်း ဘာ့တန်ကို ရေကြောင်းလမ်းမှ စင်ကာပါနိုင်းသိတ်ပါ

နိုင်ဘာ ၂၆ရက်မှ ဒီဇင်ဘာ ၂၈ရက်အထိ သီတင်းပတ်အတွင်း နှစ်င်း (၅၇%) ၁၁၅တန်ကို ပင်လယ်ရောကြောင်းကုန်သွယ်မှုလမ်းမှ စင်ကာပူနှစ်ငံသို့ တင်ပို့ခဲ့ပါ၏ တည်။ ယခင်သိတင်းပတ်က တင်ပို့ခဲ့သူ နှစ်င်းတန်ခိုင် ၅၂၀ ကျော်နှင့် ယူလ်ရပ် ဒီတင်းပတ်မှာ နှစ်င်းတန်ခိုင် ၁၃၀ ကျော် တင်ပို့မှုလေ့လွှာနည်းခဲ့တယ်လို့ သိရပါတယ်

## ရမ်းနှစ်း ပုံမှန်သာ အကြင်းအဝယ်ဖြစ်

ရှမ်းနွှေးက ပုံမှန်သာအရောင်း အဝယ်ဖြစ်နေတယ်လို သိရပါတယ်။ ဟိုပုံမှန်နွှေးတွေကတော့ လက်ကျွန်းရှိနေပါသေးတယ်။ နွှေးအသစ်တွေလည်း ဖော်ပေါ်ပါရဲလနဲမတ်လတွေမှာ အသစ်ဝင်လာတော့မှာဖြစ်လို အဟောင်းတွေနဲ့ဆိုရင် လက်ကျွန်းတွေက အများအပြားဖြစ်လာနိုင်လို ဒေါ်ကွက်လက်ကျွန်းကိုကြည့်ပြီနွှေးကို ဖော်ကြမယ်လိုလည်း တောင်သူတွေထံမှသိရှိရပါတယ်။

နှစ်းရေးကွက်ကလည်း တဖြည့်းပြည့်းကျဉ်းပြန်လာပါ တယ်။ အရင်ကတော့  
လိုပဲ့နှစ်းက နာမည်ကြီးတာကြောင့် အရောင်းအဝယ်လည်းသွက်ပါတယ်။ နောက်  
ပိုင်းမှာဝယ်လက်တွေက အမျိုးအစားကိုခွဲပြီး ဝယ်လာကြပါတယ်။ ယခုလက်ရှိ ရေးက  
ဂွက်မှာအကြမ်း၊ အချော့ကြမ်း၊ အချော့ခြားပြီးဝယ်လာလို့ အချော့ကြမ်းချောကတော့  
အရောင်းအဝယ်ကောင်းပြီး အကြမ်းကတော့ အရောင်းအဝယ်နည်းလို့ရေးကွက်  
လက်ကျဉ်းမှာပါတယ်။ ဟိုပဲ့နှစ်းကအထွက်လည်း နည်းတာကြောင့် နောက်ပိုင်း  
စိုက်တဲ့ နှစ်းကိုမျိုးရောပြီး စိုက်လာတာကြောင့် အရည်အသွေး ပျက်လာတာ  
ဖြစ်တယ်လို့သိရပါတယ်။ အချောကတစ်ပိဿာစိုက်ရရှင်အထွက်က ငါးပိဿာရပြီး  
အကြမ်းတစ်ပိဿာစိုက်ရရှင် အထွက်က ၁၀ ပိဿာရှိလို့ ရောနောစိုက်ပျိုးလာကြ  
တာဖြစ်တယ်လို့လည်းသိရပါတယ်။ ယခင်ဝယ်လက်တွေက ဒီအတိုင်းဝယ်ပေမယ့်၊  
အခုခုလက်တွေကတော့ ခွဲပြီးဝယ်ကြတယ်လို့ လည်းသိရပါတယ်။

ရှုမ်းနှစ်င်းကို အရင်က အိမ်နီးချင်ငံတွေပြိုစဲ တရာတ်၊ အီန္ဒါယ၊ ဘဂ်လား ဒေါ်ရှိ စတဲ့နှစ်ငံတွေကသာ အဝယ်ရှိပေမယ့် အားချေနာက်ပိုင်းမှာတော့ စင်ကာပူး ယိမ်၊ ယူအေအိနှစ်ငံတွေကပါ အဝယ်ရှိလာပါတယ်။ ဒါကြောင့် အောင်ပန်းဒေသ ထွက်နှစ်င်းတွေကိုအပြောက်ခံသန့်စင်ဖို့အတွက် ပြီးကျောကုကဗ္ဗာဏ်ကနှစ်း အပြောက် ခံက်ရှုကိုအောင်ပန်းပြီးမှာတည်ဆောက်ပြီး နှစ်င်းတွေကိုဝါယုပြီး အပြောက်ခံပို့လုပ်နေပါတယ်။ နှစ်င်းသန့်ပြောက်တွေကိုလည်း နှစ်ငံတကာကို တင်ပို့နှစ်ငံဖို့ ဆောင်ရွက်သွားမယ်လိုလည်းအဲဒီစက်ရှုံး၊ တာဝန်ရီသွားစီးပွားရေးတွေ သိရှိပါတယ်။



၁၃

အောင်ပန်းချေးကွက်သို့  
ချင်းစိအဝင်နည်းနေ

ဒီတစ်ပတ် အောင်ပန်းရွေးကွက်  
မှာ ချင်း(စိုး)အဝင်နည်းနေပါတယ်။  
တောင်သူတွေကလည်း လယ်သိမ်း၊  
ယာသိမ်းချိန်ဖြစ်တာကြောင့် ရာသီချိန်  
သီးနှံများကိုမယ်နိုင်ကြဘူးလိုလည်း  
သိရပါတယ်။ ယခင်ရှင်သတ္တုပတ်တွေ  
က ငါးရှင်တစ်စွဲကိုချင်းအဝင် ပိဿာ  
ချိန်သောင်းငက်န်းခန့်ခွဲပေမယ့် ယခု  
တစ်ပတ်မှာပိဿာချိန်ကထောင်ငက်န်း  
ခန့်သာ အဝင်ရှုပါတော့တယ်။ ဝယ်  
လက်တွေကတော့ ပုံမှန်ဝယ်ယူနေသလို  
အသစ်တွေကိုလည်း စိတ်ကြိုက်ဝယ်  
ယူနေတာကြောင့် တစ်ပတ်အတွင်း  
ချင်းပိဿာချိန်ပေါင်း ၁ ၃၇၆ ရ သိန်း  
ခန့် အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။



ဟိုပဲ့ဖျေးကွက်မှာတော့ ချင်း(စီ)  
ရော အာခြောက်ပါ အရောင်းအဝယ်ဘေး  
နေပါတယ်။ ဒီဇိုင်ဘာ တတိယပတ်မှာ  
တော့ ဖျေးကွက်သို့ ချင်း(သစ်)တွေဝင်  
လာနိုင်တယ်လို့လည်း သိရပါတယ်။  
အဟောင်းလက်ကျွန်လည်း အတော်  
များများ ကျွန်ရှိနေသေးတယ်လို့ ချင်းဖွံ့  
ရှုတွေထံမှ သိရပါတယ်။ အခုလော  
လောဆယ်မှာတော့ တော်သုတွေက  
ပြောင်းကိုသာအမိကတေးပြီး လုပ်နေ  
ကတော်ကြောင့် ချင်းဘက်ကိုမလှည့်နိုင်  
သေးဘူးလိုပါတယ်။ ချင်းကမြော်း  
ထဲမှာအထားခံတော်ကြောင့်ဖျေးကောင်း  
ရမှာသာဖော်မယ်လို့လည်း ဒေသခံ  
တော်သတေကဆိပါတယ်။

ချင်းခြာက်တော့? ပစ္စည်း  
လည်း နည်းနေဖြိုး အရောင်းအဝယ်က  
လည်း မရှိသလောက်ဖြစ်နေပါတယ်။  
ဒီတစ်ပတ်အောင်ပန်းချေးကွက်မှာချင်း  
(၌)တစ်ပိဿာပေါက်ချေးက အနိမ့်ဆုံး  
ကျပ်၃၂၀ မှ အမြင့်ဆုံးကျပ် ၄၂၀နဲ့ချင်း  
ခြာက်က ကျပ် ၁၀၀၀ မှကျပ် ၁၀၅၀  
ချေးရှိပါတယ်။ ဟိုပုံးချေးကွက်မှာတော့  
ချင်း(၌)က သေးနှင့်ခြင်း မရှိတော့ဘူး  
ချင်းခြာက်တော့ တစ်ပိဿာကျပ်  
၁၀၅၀ချေးနဲ့ သေးပိတ်သွားတယ်လို့  
သိရှိရပါတယ်။

ပေါင်းတောင်ကူး



# မိုးဖူးငရ်းလုပ်ငန်းလုပ်စဉ်ငြောင်းသတ်လွယ်ကူး

# ( Ease of Doing Business )



များဆောင်ရွက်ရာတွင် အဇုံရပိုင်လုပ်နှင့်များကိုလျှော့ချကာ ပုဂ္ဂလိက ပိုင်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ထွန်းကားလာစေရန် အားပေးခဲ့ပြီး အစိုးရ ဌာနများနှင့် လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရာတွင် ကြော်တွေ့ရသည့် ကြိုးနှင့် စနစ်များကိုလည်း လျှော့ချေခဲ့ပါသည်။ တစ်ဖက်မှုလည်းနိုင်ငံတကာ အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုဖြစ်သော ကဗျာဘဏ်အုပ်စု World Bank Group (International Finance Corporation-IFC) ၏ နည်းပညာ အကူအညီ၊ The Department for International Development -DFID (UK)၊ Department of Foreign Affairs and Trade -DFAT (Australia) တို့၏ အထောက်အပံ့ဖြင့် ကဗျာဘဏ်မှ နိုင်ငံများကို နှစ်စဉ်လေ့လာသည့် စစ်တမ်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ၂၀၁၃ ခုနှစ်တွင် လမ်းဖွင့်ပေးခဲ့ပါသည်။ အခါးပါအဖွဲ့၏တိုင်းတာသည့် စံနှင့်များပြင့် တိုင်းတာချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ၏အဆင့်မှာ ထိုစဉ်က နိုင်ငံပေါင်း ၈၈၉ နိုင်ငံအနက် အဆင့် ၈၅၂ အဖြစ် အောက်လုံးနှင့်တွေ့ကြောင်း ထုတ်ပြန်ခဲ့ပါသည်။ ဤနေရာတွင် World Bank Group တိုင်းတာသည့် အညွှန်းကိုနဲ့ Indicator အဆင့်သတ်မှတ်ပုံ အမှတ် ပေးပုံ မည်သည့်နေရာတွင် နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံ၏ စီးပွားရေးလုပ်ကိုယ်လွယ် ကူမှ အခြေအနေကို စစ်တမ်းကောက်ပုံ၊ ပေးမြန်းသည့်နည်းလမ်း များ စသဖြင့် ဆောင်ရွက်ပုံအဆင့်ဆင့်ကို ရှင်းပြန်လိုအပ်လာပါသည်။ ထိုကြောင့် ၂၀၁၄ ခုနှစ် မြန်မာနိုင်ငံ၏ အခြေအနေကို ဖော်ပြည့်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွားရေးလုပ်ကိုင်ခြင်းအတွက် လွယ်ကူမှုအဆင့်  
မြန်မာနိုင်ငံသည် အထက်တွင်ဖော်ပြသကဲ့သို့ World Bank  
Group ( International Finance Corporation) ၏ အကူအညီပြု  
နိုင်ငံအတွင်းစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ လုပ်ကိုင်လွယ်ကူမှု အခြေအနေ  
တိုင်းတာသည် စံနှုန်းနယ်ပယ်နှင့် အဆင့်အခြေအနေများကို ၂၀၀၄  
ခုနှစ်တွင် တိုင်းတာပါသည်။ ၂၀၁၄ ခုနှစ် အခြေအနေကို ယင်းနှစ်  
မတိုင်မိ ၂၀၁၃ ခုနှစ် ဉာဏ်တွင် ထုတ်ပြန်ပါသည်။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၏  
အဆင့်မှာ ၁၈၂ ဖြစ်ပောင်း ဖော်ပြခဲ့ပါသည်။ တိုင်းတာသည်  
အထွေးကိန်းကို နယ်ပယ် ၁၀ မျိုးဖြင့် တိုင်းတာပောင်း သိပါ  
သည်။ အမှတ်ပေးစနစ်ဖြင့် တိုင်းတာပါသည်။ ၂၀၀၇ ခုနှစ်တွင်  
အဆင့်မှာ ၁၃၀ ဖြစ်ပြီး ယင်းအဆင့်ကို ၂၀၁၆ ဉာဏ်တွင်  
ကြည်းခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ဆိုလိုသည့်မှာ နှစ်တစ်နှစ်၏ အခြေအနေ  
ကို ပြောကြနိုင်စွာအ မတိုင်မိ လေးလချိန်ကြိုတင်ပောင်းခြင်း ဖြစ်ပါ  
သည်။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၏ အဆင့်မှာ ၁၃၀ ဖြစ်သဖြင့် ၂၀၁၄ ထက် ၁၂  
ဆင့်တက်လာသည့် အခြေအနေ ဖြစ်ပါသည်။ သို့သော် ၂၀၁၈ခုနှစ်  
တွင် အဆင့် ၁၅၁ ဖြစ်ပြီး တစ်ဆင့်ပြန်လည်ကျဆင်းခဲ့ပါသည်။  
မြန်မာနိုင်ငံ၏ ၂၀၁၈ ခုနှစ် အခြေအနေကိုဖော်ပြရတွင် ဒေသကို  
အရှေ့အရှုံးနှင့် ပစ်ဖိတ်ဒေသတွင်းနိုင်ငံအဖြစ်ထည့်သွင်းပြီး နိုင်ငံ  
ချင်း နှိုင်းယူဉ်သည့် ဝင်ငွေအဆင့်ကို အလယ်အလတ်အဆင့်

ମୁଖୀଙ୍କ ପାତା

အောက်ပိုင်းအဖြစ် ဖော်ပြပါသည်။ လူဦးရေကို ၅၂၈၈၂၂၃ ဦး  
ဟုဖော်ပြထားပါသည်။ လူတစ်ဦး၏ဝင်ငွေ (GNI) ကို ၁၃၁၄ အမေ  
နိကန်ဒေါ်လာဖြင့် ဖော်ပြထားပါသည်။ ရွှေးချုပ်ဆောင်ရွက်သည့်  
မြို့များ ရန်ကုန်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

အိမ်နီးချင်းနိုင်ငံများ၏ စီးပွားရေးလုပ်ကိုင်ရန်  
လွယ်ကူမှ အဆင့်အခြေအနေ

အိမ်နီးချင်းနိုင်မှားဖြစ်သော အိန္ဒိယနိုင်၊ တရုတ်နိုင်၊ ထိုင်နိုင်၊ ဘာ်လားဒေါရှုနိုင်ငံနှင့် လာအိန္ဒိယနိုင်တို့ကြည့်လျှင် ဘာ်လား ဇွဲချုပ်ကအဆင့် ဘုရား တရုတ်နိုင်ငံက အဆင့် ၁၈၊ အိန္ဒိယနိုင်ငံကအဆင့် ၁၀၀၊ လာအိန္ဒိယနိုင်ငံက အဆင့် ၁၄၁၊ ထိုင်နိုင်ငံကအဆင့် ၂၆၂ ဟုသတ်မှတ်ထားပါသည်။

အမိန့်ချင်းပါနိုင်ငံတွင် ဘင်လားဒေါ်ရှုနိုင်ငံ တစ်နိုင်ငံသာ  
မိမိတို့အောက်တွင်ရှိပြီ အခြားလေးနိုင်ငံမှာ မိမိတို့အထက်တွင်ရှိ  
သည်ကိုတွေ့ရပါသည်။ အဆင့်ထိအဖွဲ့ဝင်ဖြစ်သော ထိုးနိုင်ငံနှင့်  
လာအိုနိုင်ငံတို့ကိုကြည့်လျှင် မိမိတို့နိုင်ငံထက် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်  
များသည် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများကို လွှာဖူလှုပ်မြန်စွာ ဆောင်ရွက်  
နိုင်ကြောင်း တွေ့နိုင်ပါသည်။

ଆହିଁଯେଣ୍ଟିମୁହାରୀ ତିଃପୁଃରେ  
ଲ୍ୟର୍ଦିକ୍ଷିଦିଲ୍ୟାଯନ୍ତର୍ମାହିନ୍ ଆମ୍ରିଆଫେ

### အညွှန်းကိန်းသတ်မှတ်သည့် နယ်ပယ Indicator များ

ကဗ္ဗ္ဗာက်က နိုင်ငံများ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ လုပ်ကိုင်ရှုတွင် လွယ်ကူသူမြှင့်စွာဆောင်ရွက်နိုင်မှုရှိမရှိကို တိုင်းတာသည် ဖွံ့ဖြိုးကိုနဲ့ဟုခေါ်သည့် indicator များကို သိရှိနိုင်လိုအပ်ပါသည်။ ထိုသို့သိရှိမှုသာ အိုးရွှေ့နှင့်များအားနေဖြင့် ပုဂ္ဂလိကလုပ်ငန်းရှုင်များ အတွက် လုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင်ရာတွင် မည်သိလွယ်ကူသူမြှင့်မြှင့် အောင်ဆောင်ရွက်ပေးကြောင်း တိုင်းတာသည်ကို သိရှိနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ အကိုကအားဖြင့် အိုးရွှေ့နှင့်များက အသေးစားလုပ်ငန်းရှုင်များ အတွက် မည်သို့အခါန်ကုန်သက်သာအောင် ဆောင်ရွက်ပေးသည်၊ မည်သို့ ကုန်ကျစရိတ် (တရားဝင်ကုန်ကျစရိတ်ကို ဆိုလိုပါသည်) သက်သာအောင် ဆောင်ရွက်ပေးသည့်နှင့် လုပ်ငန်းကိစ္စတစ်ခု အတွက် အိုးရွှေ့နှင့်ခုသို့လာရသည့်အကြောင်းမည်မျှရှိသည်။ ဖြတ်သန်းရသည့် အဆင့် မည်မျှရှိသည်ကို တိုင်းတာခြင်းပင်ဖြစ်ပါသည်။ မြှင့်သာအောင်ပြောရလွှင် လုပ်ငန်းတစ်ခုအတွက် Time, cost and steps များကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

(ဆက်လက်ဖော်ပြပါမည်)



ဘိလပ်မြေ

## ဒီတစ်ပတ် ဘိလပ်မြေအင်လျှော့

နိုဝင်ဘာလ ၂၅ရက်မှာဖောက်သွားသော ၁၄၀၇အထိ သိတင်းပတ်အတွင်း နယ်စပ်လမ်းမှ ဘိလပ်မြေအဝင်မှုတန်ခို့နှင့် ၅၈၀၀ ကျော်ရှိပြီး ယခင်သိတင်းပတ်က ဘိလပ်မြေအဝင်မှုတန်ခို့နှင့် ၆၈၀၀ ကျော်ရှိခဲ့တာကြောင့် ဒီတင်းပတ်မှာတန်ခို့နှင့် ၅၈၀၀ ကျော် အဝင်လျှော့တယ်လိုဘိရပါတယ်။ ဒါကြောင့်ဒီတင်းပတ် ရေကြောင်းလမ်းရော နယ်စပ်လမ်းမပါ အဝင်လျှော့ပါတယ်။

## ဘိလပ်မြေသွေးကွက် အကောင်းပံ့မန်ရိ

ఫెల్లార్మీన్ వీలర్ ట్రేఫోగ్వర్ మా బ్రావీల్ త్వాబ్యాతాబెట్ర్చాడ్ ఆఱెడ్: ఆంయ్ ప్ర్మాక్స్ క్రీతాయల్ ల్యి వీరపితాయల్ || వీలర్ ట్రేఫోగ్వర్ ట్యామ్చాజ్యోఫెస్ టాయల్ || ఆతాగ్ ఆగ్ గ్వుర్ గ్వులైయాప్ భోగాహాస్: ఆఱెడ్స్: ఆంయ్ ప్ర్మితాయల్ ల్యి జీప్చం శోగ్ ప్పుల్చ్యుస్: రెఱ్చండ్స్ ఓయ్ భోగ్: జీండ్ ము తాంఫ్ క్రీయియాత్పుల్చ్యుస్: గా ప్ల్యాపితాయల్ || భోగ్వర్ ట్యామ్చాజ్యోఫెస్: ఆంయ్ ప్ర్మితాయల్ ల్యి ఫెస్టాఫ్ ఫెస్టాఫ్ మా గ్వుర్ ద్రెగ్ మా పండించ్యుస్: గ్వుర్ గ్వుర్ గ్వుర్ గ్వుర్ || ట్రేఫోగ్వర్ ట్రేఫోగ్వర్ ట్రేఫోగ్వర్ ట్రేఫోగ్వర్ ||

မကျော်လိုပြန္တော်မှာ ရာသီဥတုသယာတော်မြှင့် အရောင်း အဝယ်သွက်တယ်လိုသိရပါတယ်။ ဒီတစ်ပတ်ဆင်(ထိုင်း)က ကျပ် ၃၀၀ နေ့မြင့်ပြီး ကျန်တိပါလပ်မြေများက ယခင်ရေးနဲ့ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်တယ်လို သိရပါတယ်။ ရေးနွက်ထဲ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်နေတဲ့ ရေးမှာ ဆင်မြန်မှာ ကျပ် ၄၈၀၀၊ ကျပ် ၄၇၀၀၊ ဆင်(ထိုင်း)ကျပ် ၆၄၀၀၊ စိန်(ထိုင်း)ကျပ် ၆၁၀၀ နဲ့ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်တယ် လိုအိမ်ဆောက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးဆိုင်မှ သိရှိရပါတယ်။

ရန်ကုန်ပေးကွက်မှာ ပွင့်လင်းရာသီကြောင့် အရောင်းအဝယ်သွက်တယ်လို့ သိရပါတယ်။ ပေးကွက်ထဲ ပြည်တွင်းဘိုလ်ပြေက အရောင်းအဝယ်လိုက်တယ်။ အမှာလည်းမူးတယ်လို့ သိရပါတယ်။ ပေးကွက်ထဲ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်နေတဲ့ ပေးမှာဆင်(ထိုင်း) ကျပ် ၅၈၀၀ စီနှေ့(ထိုင်း) ကျပ် ၅၃၀၀ ကြံ့နှစ်ကောင်(နီး) ကျပ် ၅၅၀၀ နဲ့ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်တယ်လို့ ဒိမ်ဆောက်ပစ္စည်း ရောင်းဝယ်ပေးဆိုင်မှ စုစုင်းသိရပါတယ်။

## သီတာဝင်း(DOT) စာရွက်းသည်

କାର୍ତ୍ତବ୍ୟାଳ

## ရေလမ်းမ ပြည်သူတန်ခိုင် ၈၀၀၀ ကျော်၏

## မြန်မာစွဲများကို အရောင်းပံ့မန်ရှိ

နိုင်ဘာ ၂၆ ရက်မှ ဒီဇင်ဘာ ၂၅ ရက်အထိသိတင်းပတ်အတွင်း ပင်လယ်ကြော်းလမ်းမှ မြောက်အတင်မှာတော်ချိန် ၈၇၀။၁၀ ကျော်ရှိခဲ့ပြီး ယခင်တစ်ပတ်က အတင်မှာတော်ချိန် ၂၃၀။၂၀ ကျော်ရှိခဲ့တာကြောင့် ဒီတစ်ပတ်မှာ တန်ချိန် ၁၄၂၀။၁၀ ကျော်အတင်လျှော့ခဲ့ပါတယ်။ နိုင်ဘာ ၂၅ ရက်မှ ဒီဇင်ဘာ ၁ ရက်အထိ နယ်စစ်လမ်းမှ မြောက်အတင်မှာ တန်ချိန် ၉၀၀။၁၀ ကျော်ရှိခဲ့ပြီး ယခင်တစ်ပတ်ကအတင်မှာ တန်ချိန်၁၄၀။၁၀ ကျော်ရှိခဲ့တာကြောင့် ဒီတစ်ပတ်မှာ တန်ချိန်၂၀၀။၁၀ ကျော် အတင်လျှော့ခဲ့ပါတယ်။ဒါကြောင့်ဒီတစ်ပတ်မှာရေးကြော်းလမ်းရောနယ်စပ်လမ်းမှုပ် မြောက်အတင်လျှော့ခဲ့ပါတယ်။ ပြည်တွင်းရေးကွက်များဖြစ်တဲ့ဖော်လမြိုင်နဲ့မပေါ်ဘူး၏အကြောင်းသုတေသနများ ကောင်ကြီးအမြန်လျော့မှ အကြောင်းအေးကျင့်လိုက်လိုပါတယ်

တောင်ကြီးသူ့ကွဲပ်မှာ ဒီတစ်ပတ်အရောင်းအဝယ်အေးသလို ရွှေ့ဖြန့်တယ်လို သိရပါတယ်။ ရွှေ့ကွဲပ်ထဲ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်နေတဲ့ သျေးမှာ (ကြော်လုံးတရှုတ်) ကျပ် ၂၄၀၀၊ ယူရီးယား (ရွှေ့တောင်-တရှုတ်) ကျပ် ၂၇၀၀၊ ယူရီးယား (ပန်းဖုံး-တရှုတ်) ကျပ်၂၄၀၀၊ တိစ္ထပါ ၂၀% (တရှုတ်) ကျပ် ၁၃၀၀၀၊ ပိုးသတ်ဆေ ကျပ် ၂၂၀၀၊ တိစ္ထပါဝါယောပတ်လည် (တရှုတ်) ကျပ် ၃၇၀၀၀၊ တိစ္ထပါ ၁၀၈။၅ (တရှုတ်) ကျပ် ၁၆၀၀၀၊ မာတ်ဆား (တရှုတ်) ကျပ်၁၄၀၀၀၊ ပိုးသတ်ဆေ ယူရီးယား (ယအော်အော်) ကျပ် ၁၇၀၀၀၊ မာတ်ဆား (တရှုတ်) ၁၆၀၀၀။

နိသိ/နိပါ

## ဒီတစ်ပတ် နိသဗ္ဗာန်ချိန်၁၂၀ကျော်နဲ့

ສິ້ນສູງ ຕາກຂົງວຸດ ເນັງຢືນ  
 ສິ້ນຄວາ ເຖິງ ລົງ ລົງ ສີເລັດຄວາ  
 ພ ລົງ ຈະທີ ພົມຕົນ:ບຕ່ງ ຈາຕູດ:ສ  
 ອັນກວາປູ້ພື້ນດັ່ງ ຈາເຜຣິກນູ້ໄລວ  
 ອລຽງວຸດຕາກໍ່ຫຼື້ນ ສິ້ນສູງ ດັວມ  
 ຢືກຕາກົດ ບັດລາຍງານເຄີງວຸດ:ຕົກ  
 ຢູ່ງໝູ່ລັບຜົນ:ມູ ຕາດວຸດ:ລູ່ປົກຕາຍ  
 ສີຕາລົງບັດ ມາງຸດິນິກິດສິ້ນສູງ  
 ອຸຈຕາກົດ ສິ້ນສູງສິ້ນສູງ  
 ຕາດວຸດ:ຂ້າຕາຍລູ່ທີ່ເງິນຕາຍ  
 ພົມຕົນ:ບຕ່ງກ ຕາດວຸດ:ລູ່ທຸກ ສິ້ນສູງ  
 ວິນົງປາກອນເນັງຢືນສິ້ນສູງ:ຍຸດ້ຣຸນ ສີຕາລົງບັດ  
 ມູ ສິ້ນສູງສີຕາກົດ ວິນົງປາກອນເນັງຢືນ  
 ຂ້າຕາຍລູ່ທີ່ເງິນຕາຍ

တယ်လို့ ဖျေးကွဲက်အတွင်းမှုစုစုမြေးသိရ  
ပါကော်။

ကုန်သွယ်ရေးစခန်း/ဇန်အလိုက် ဘိလပ်မြတ်သွင်းမှုအခြေအနေ					
စဉ်	စခန်းအမည်	ယခုသီတင်းပတ်	ယခင်သီတင်းပတ်	နှင့်ယူဉ်ချက်	
	တင်သွင်းမှုတန်ချို့	တင်သွင်းမှုတန်ချို့	(ပိ/လိ)		
၁။	မှုဆယ်	၃၂၀၅၀	၆၄၀၄၅	(-)	၃၁၀၉၅
၂။	လွှာလွှာ	၄၁၀၀၀၀	၇၀၀၀၀၀	(-)	၃၉၀၀၀၀
၃။	ချွေးရွှေပေါ်	-	-	-	-
၄။	ကန်ပိုက်ပီ	၂၀၇၈၀၀၀	၂၀၀၀၀၀၀၀	(+)	၂၁၃၀၀၀၀
၅။	တာချိုပ်တိ	၁၀၀၀၀၀၀	၂၀၀၀၀၀၀၀	(-)	၁၀၀၀၀၀၀၀
၆။	မြှုပိုင်	-	-	-	-
၇။	ကော်သောင်း	၁၆၁၄၀၇၁	၁၉၂၀၀၀၀၀	(-)	၃၃၂၅၀၂၉
၈။	ဖြိုတ်	-	၈၀၀၀၀	(-)	၈၀၀၀၀
၉။	စုစုပေါင်း	၅၈၀၄၀၂၁	၆၆၀၀၄၅၂	(-)	၇၉၆၀၂၄၃

ကန်သွယ်ရေးစခန်း/ရန်အလိုက် စာတ်မြေသွေ့လတင်သွင်းမှုအခြေအနေ					
စဉ်	စခန်းအမည်	ယခုသီတင်းပတ်	ယခင်သီတင်းပတ်	နှင့်ယူပုံချက်	
၁။	စခန်းအမည်	တင်သွင်းမှုတန်ချို့	တင်သွင်းမှုတန်ချို့	(ပါ/လို)	
		၂၂/၁၁ မှ ၃/၁၂	၂၀/၁၁ မှ ၂၄/၁၁	+/-	
၁။	မှုဆယ်	၈၇၀၀.၀၅	၈၇၉၉.၆၀	(-)	၈၇၉၉.၅၅
၂။	လွယ်ရှုယ်	၃၇.၀၀	၃၇.၀၀	(-)	၃၇.၀၀
၃။	ချင်းရွှေ့ပေါ်	၉၅.၀၀	၉၄၉၀.၅၀	(-)	၉၄၉၀.၅၀
၄။	ကန်ပိုက်စီ	၂၅၀.၀၀	၂၅၀.၀၀	(-)	၂၅၀.၀၀
၅။	မြှေဝတီ	-	၉၆၉.၅၅	(-)	၉၆၉.၅၅
၆။	ကော့သော်း	၂၁၀၅	-	(+)	၂၁၀၅
၇။	မြှေ့ထိ	-	၁၀၀.၀၀	(-)	၁၀၀.၀၀
၈။	ရို့	၁၇၅၂.၀၀	၁၇၃၆.၀၀	(-)	၁၇၃၆.၀၀
	စုစုပေါင်း	၉၉၀၀.၉၀	၉၇၉၉.၆၅	(-)	၉၇၉၉.၆၅

နှမ်း

## မူဆယ်ရော ချင်းရွှေဟောမှပါ နှမ်းပိုမိုတင်ပို

မြန်မာ-တရာ့တ် နယ်စပ်ရှိ မူဆယ် (၁၀၂) မိုင်ကုန်သွယ် ရေးအနုတ်နဲ့ ချင်းရွှေဟော ကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ နှစ်ဝင်ဘာ ၂၅ ရက်မှ ဒီဇင်ဘာ ၁ ရက်အထိ သီတင်းပတ်အတွင်း အမေ ရိုက်နှေးလာ ၆ ဒေသမ ၇၆၆ သန်း တန်ဖိုးရှိ နှမ်းရောင်စုံ ၅၇၄၂ တန်ကျော်ကို တရာ့တ်နိုင်ငံသိ တင်ပိုခဲ့ပါတယ်။ စခန်းအလိုက်တင်ပိုမှုမှာ မူဆယ်မှုနှင့် နှစ်ဝင်ဘာ ၁၃၁ တန်ခွဲ နှမ်းဖြူ (အခွဲခွဲ) တန် ၄၀ စုစုပေါင်းတန်ခိုင်း ၉၉၁ တန်ခွဲ တင်ပိုခဲ့ပါတယ်။ စခန်းအလိုက်တင်ပိုမှုမှာ မူဆယ်မှုနှင့် နှစ်ဝင်ဘာ ၁၃၁ တန်ခွဲ နှမ်းဖြူ (အခွဲခွဲ) တန် ၄၀ စုစုပေါင်းတန်ခိုင်း ၉၉၁ တန်ခွဲ တင်ပိုခဲ့ပါတယ်။ စခန်းအလိုက်တင်ပိုမှုမှာ မူဆယ်မှုနှင့် နှစ်ဝင်ဘာ ၁၃၁ တန်ခွဲ နှမ်းဖြူ (အခွဲခွဲ) တန် ၄၀ စုစုပေါင်းတန်ခိုင်း ၉၉၁ တန်ခွဲ တင်ပိုခဲ့ပါတယ်။

အလားတူ ချင်းရွှေဟော ကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှလည်း အဆိုပါသီတင်းပတ်အတွင်း နှမ်းနက် ၄၅၉၂ တန်ကျော်၊ နှမ်းသုံး ၃၀၄ တန်၊ နှမ်းဖြူ (အခွဲခွဲ) ၃၇၃ တန်ခွဲ၊ နှမ်းဖြူ (အခွဲခွဲ) ၂၂၂ တန် ၃၀၂ ပေါင်းတန်ပိုခဲ့လို့ ယခင်တစ်ပတ်က တင်ပိုခဲ့ ၂၂၂ ၂၂၂ တန်ကျော်နဲ့ နှမ်းဖြူ (အခွဲခွဲ) ၂၂၂ တန်ခွဲ၊ နှမ်းဖြူ (အခွဲခွဲ) ၂၂၂ တန်ခွဲ တင်ပိုခဲ့ပါတယ်။ ချင်းရွှေဟောမှ နှစ်ဝင်ဘာလတစ်လလုံး နှမ်းရောင်စုံ တန်ခိုင်း ၁၇၀၀၀ ကျော်ကို တရာ့တ်နိုင်ငံသိ တင်ပိုခဲ့တာ တွေ့ရပါတယ်။

မြန်မာ-ထိုင်း နယ်စပ်ရှိ မြိုဝါဒတို့က တရာ့တ်နွယ်ရေးအနုတ်မှ ဒီဇင်ဘာ ၁၃၁ ရက်မှ ဒီဇင်ဘာ ၁ ရက်အထိ သီတင်းပတ်အတွင်း နှမ်းဖြူတစ်တန်လျှင် ၁၄၀၆၉၂ ကျပ် နှမ်းနှင့် နှစ်ဝင်ဘာ ၁၃၁ တန်ခွဲ နှမ်းဖြူ (အခွဲခွဲ) တန် ၄၀ စုစုပေါင်းတန်ပိုခဲ့ပါတယ်။ ချင်းရွှေဟောမှ နှစ်ဝင်ဘာလတစ်လလုံး နှမ်းရောင်စုံ တန်ခိုင်း ၁၇၀၀၀ ကျော်ကို တရာ့တ်နိုင်ငံသိ တင်ပိုခဲ့တာ တွေ့ရပါတယ်။

မော်မော်အောင်

## ပြည်ပျော်ရွှေး အောင်နှမ်းသွားသွေးလုပ် လျော်မြှုပ်နည်းလုပ် ပြည်ပျော်ရွှေးအောင်

ယခုတစ်ပတ် ပြည်ပျော်ရွှေး အောင်နှမ်းသွားသွေးလုပ် လျော်မြှုပ်နည်းလုပ် အောင် အဝယ်ဖြစ်လျက်ရှိပါတယ်။ နှမ်းနက်ကို အောင်လံလာကို မန္တလေးသိတင်ပိုရန် ပြန်လည်ဝယ်ယူလာသဖြင့် စျေးပြန်ပြင့်လာ တွေ့ရပါတယ်။ သီစက်လုပ်ငန်းရှင်များက နှမ်းနိုင်ယူမှုနှစ်မှုပြင့် မြင့်လာပြီး စမံနက်နှမ်းမှာ ဝယ်ယူမှုနည်းသဖြင့် ရေးပြိုမောင်နေတာ တွေ့ရပါတယ်။ ယခုတစ်ပတ်နှမ်းစျေးမှာ နှမ်းနှင့်သုံးတင်းတစ်အိတ်လျှင် ကျပ် ၁၀၀၀၀၀၊ နှမ်းနက်သုံးတင်းတစ်အိတ်လျှင် ကျပ် ၁၁၀၀၀၀ ဖြင့် ယခင်တစ်ပတ်ကထက် ရေးပြန်မြင့်လာပြီး တစ်နေ့လျှင်အတိ ၂၀၀ ခန့် အရောင်းအဝယ် ဖြစ်လျက်ရှိပါတယ်။ စမံနက်နှစ်မှုမှာ သုံးတင်းတစ်အိတ်လျှင် ကျပ် ၁၂၀၀၀၀ ဖြင့် ရေးပြိုမောင်နေးပြီး တစ်နေ့လျှင် အတိ ၂၀၀ ခန့် အရောင်းအဝယ်ဖြစ်လျက်ရှိပါတယ်။

ဝေဆောင်ရေး

## စားအုန်းဆို

## ရင်းကိုတန်ဖိုးမြင့်တက်လာမှုကြောင့် စားအုန်းဆိုရေးမှာ ဆက်လက်ကျေဆင်း

ရင်းကိုတန်ဖိုးမြင့်တက်လာမှုကြောင့် စားအုန်းဆိုရေးမှာ ဆက်လက်ကျေဆင်း ဖြစ်ပေါ်လာပေါ်လာကြောင့် သုတေသနမှာ အလိုက်တင်ပိုမှုမှာ မူဆယ်မှုနှင့် နှစ်ဝင်ဘာ ၁၃၁ တန်ခွဲ နှမ်းဖြူ (အခွဲခွဲ) တန် ၄၀ စုစုပေါင်းတန်ပိုခဲ့ပါတယ်။ စားအုန်းဆိုရေးမှာ ဆက်လက်ကျေဆင်း ဖြစ်ပေါ်လာမှုမှာ မူဆယ်မှုနှင့် နှစ်ဝင်ဘာ ၁၃၁ တန်ခွဲ နှမ်းဖြူ (အခွဲခွဲ) တန် ၄၀ စုစုပေါင်းတန်ပိုခဲ့ပါတယ်။



သန်းအထိ ရှိခဲ့သည်။

တရာ့တ်နိုင်ငံ ဒါလိုးကုန်စည်းတိုင်တွင် နောက်ရှိရေး အတွက် ပုံပိုပေါ်ဆိုရေး စားအုန်းဆိုရေးမှာ နှစ်ဝင်ဘာ ၁၃၁ တန်ခွဲ နှမ်းဖြူ (အခွဲခွဲ) တန် ၄၀ စုစုပေါင်းတန်ပိုခဲ့ပါတယ်။ စားအုန်းဆိုရေးမှာ ဆက်လက်ကျေဆင်း ဖြစ်ပေါ်လာမှုမှာ မူဆယ်မှုနှင့် နှစ်ဝင်ဘာ ၁၃၁ တန်ခွဲ နှမ်းဖြူ (အခွဲခွဲ) တန် ၄၀ စုစုပေါင်းတန်ပိုခဲ့ပါတယ်။

ထိုအတော့အတွင်း တရာ့တ်နိုင်ငံ ဒါလိုးကုန်စည်းတိုင်တွင် နောက်ရှိရေး စားအုန်းဆိုရေးမှာ နှစ်ဝင်ဘာ ၁၃၁ တန်ခွဲ နှမ်းဖြူ (အခွဲခွဲ) တန် ၄၀ စုစုပေါင်းတန်ပိုခဲ့ပါတယ်။

ထိုပြင် အိမ်ယုံကြည်ငံတွင် မုန်ည်းနေ့မှုမှာ ကျေဆင်းလာသဖြင့် စားအုန်းဆိုရေးမှာ ဆက်လက်ကျေဆင်း ဖြစ်ပေါ်လာမှုမှာ မူဆယ်မှုနှင့် နှစ်ဝင်ဘာ ၁၃၁ တန်ခွဲ နှမ်းဖြူ (အခွဲခွဲ) တန် ၄၀ စုစုပေါင်းတန်ပိုခဲ့ပါတယ်။

စားအုန်းဆိုရေးနှင့်သည် တစ်တန်လျှင် ၂၅၂၇ ရင်းကိုတန်ဖိုးကြည်ငံတွင် မုန်ည်းနေ့မှုမှာ ကျေဆင်းလာသဖြင့် စားအုန်းဆိုရေးမှာ ဆက်လက်ကျေဆင်း ဖြစ်ပေါ်လာမှုမှာ မူဆယ်မှုနှင့် နှစ်ဝင်ဘာ ၁၃၁ တန်ခွဲ နှမ်းဖြူ (အခွဲခွဲ) တန် ၄၀ စုစုပေါင်းတန်ပိုခဲ့ပါတယ်။

မလေးရှားရေးအောင်မြှုပ်နည်းလုပ် လျော်မြှုပ်နည်းလုပ် အတွက် အိမ်ယုံကြည်ငံတွင် မုန်ည်းနေ့မှုမှာ ကျေဆင်းလာသဖြင့် စားအုန်းဆိုရေးမှာ ဆက်လက်ကျေဆင်း ဖြစ်ပေါ်လာမှုမှာ မူဆယ်မှုနှင့် နှစ်ဝင်ဘာ ၁၃၁ တန်ခွဲ နှမ်းဖြူ (အခွဲခွဲ) တန် ၄၀ စုစုပေါင်းတန်ပိုခဲ့ပါတယ်။

မယ်သိတာ

## ပြည်တွင်းဆီသွေးနှင့်များ (၈-၁၂-၂၀၁၇) ကျမိုးစီမံ

ပို့အယ်	ပဲ			ရှုံးသွေး			စားအုန်း		
	ယခင်	ယခု	နှိမ်ယုံကြည်	ယခင်	ယခု	နှိမ်ယုံကြည်	ယခင်	ယခု	နှိမ်ယုံကြည်
ကြပ်တော် (ပူးပန်)	၅၀၀၀	၄၀၀၀	▽	၅၀၀၀	၄၀၀၀	▽	၂၀၀၀	၁၅၀၀	▽
ရှုံးသွေး	၅၀၀၀	၅၀၀၀	□	၅၀၀၀	၅၀၀၀	□	၁၀၀၀	၁၀၀၀	□
များ	၅၀၀၀	၅၀၀၀	□	၅၀၀၀	၅၀၀၀	△	၁၀၀၀	၁၀၀၀	□
ပဲ	၅၀၀၀	၅၀၀၀	△	၅၀၀၀	၅၀၀၀	△	၁၀၀၀	၁၀၀၀	△
သွေး	၅၀၀၀	၅၀၀၀	□	၅၀၀၀</					

# နဲ့သိပ္ပါယ်များအတွက်လောက်ချောင်းများ

କ୍ଷିଣିଂଦରକ୍ଷିଣିଂ (ବ୍ୟୁମହୃତ) ଅତିଳିଙ୍ଗାନ୍ତର  
ତାନ୍ତ୍ର ରୀଃ ପ୍ରାଃ ରେଖିକ୍ଷିଣିଂଗ୍ରୁଣ ଆହାରିବାର୍ଗ ମୁକ୍ତିକ୍ଷିଣିଂଗ୍ର  
ତଥାପିତ୍ରିତିଵିଲ୍ଲୟ ॥ ଯାନ୍ତ୍ରକ୍ଷିଣିଂଦରିଙ୍କ ପ୍ରିଣ୍ଟଫେଲ୍ଡିଙ୍ଗ  
ଆହାରିବାର୍ଗ ମୁକ୍ତିପ୍ରିଃ ତିଃ ତାର୍ଗରେଖାପରିପ୍ରିତିପ୍ରି କ୍ଷିଣିଂ  
ପ୍ରିଃ ତିଃ ତାର୍ଗରେଖାଵିଲ୍ଲୟ କ୍ଷିଣିଂହାଃ ଆଃ ଲଦ୍ବାଣୀ  
ଆମ୍ବିଃ ହାଃ ରେଖାତାଂକର୍ମପରିପ୍ରିତିଵିଲ୍ଲୟ ॥ ଯାନ୍ତ୍ରାଚେତ  
ଵିଲ୍ଲୟ ଆହିବିଲ୍ଲୋଚେତିପ୍ରିତିଵିଲ୍ଲୟାନ୍ତିଃ ପ୍ରିଃ ତିଃ  
ତାର୍ଗରେଖାଵିଲ୍ଲୟ କ୍ଷିଣିଂହାଃ ତିନ୍ଦିଃ ଆହିବିଲ୍ଲୋକ୍ଷିଲ୍ଲୋ  
ତାର୍ଗରେଖାକ୍ଷିଣିଂଗ୍ରୁଣଃ ଗ୍ରୁଣିମୁକ୍ତିକ୍ଷିଣିଂ ପ୍ରିବାନ୍ଦିଃ ଲେଗ୍ଜୁଣ୍ଡ ସଂଃ  
ଫେଲ୍ଡିଙ୍ଗ ବିତାନ୍ଦିଃ ଆମ୍ବାର୍ଗାଲାଗରିମ୍ବାଃ ଠିକ୍କାନ୍ତର  
ଏପିତିର୍ଯ୍ୟାକ୍ଷିଣିଂମୁକ୍ତିଅବ୍ରାତାପ୍ରାପିତାଙ୍କିତିଵିଲ୍ଲୟ ॥

ယခုအားမြန်မာနိုင်ငံကို တစ်ကမ္ဘာလုံးက  
အသိအမှတ်ပြုလာမှုတို့ကြောင့် ကမ္ဘာစီးပွားရေး  
တွင် တစ်နောက်ခြားပေါင်းစပ်လျှင်၊ ကမ္ဘာ  
ဧရားကွက်ပြန်လည်ပွင့်လင်းလာခြင်း၊ အလုပ်  
အကိုင်နှင့်စီးပွားရေးအခွင့်အလမ်းများရရှိလာ  
ခြင်း၊ ကုန်သွယ်မှုတွင် အထူးအခွန်အကောက်  
သက်သာခွင့်ရရှိလာခြင်း၊ ဒေသဆိုင်ရာဆက်သွယ်  
ရေးလမ်းကြောင်းများရှိနေသည့်အတွက် ဒေသ  
ဆိုင်ရာ စီးပွားရေးပဟုံဗ္ဗာကြဖြစ်လာ  
နိုင်ခြင်း၊ စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကိုအားပေး  
သည့်အစိုးရရှိလာခြင်း စသည်တို့သည် မြန်မာ  
နိုင်ငံပြေားလိုက်မှုအတွက် အခြေအနေကောင်း  
နှင့် အချိန်အခါကောင်းပင်ဖြစ်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပုဂ္ဂလိကစီးပွားရေးလုပ်  
ငော်များကသာ အစိကလုပ်ဆောင်နေပြီး အများစု  
မှာလည်သားအင်အားကို အစိကအသုပြုသည့်လုပ်  
ငော်များဖြစ်၍ အဆိုပါလုပ်ငန်းများ တိုးတက်လာမှ  
ဆင်းရဲမှုကိုလျော့ချိန်ငြုံများသာမက ဖွံ့ဖြိုးတိုး  
တက်မှုကိုပါ ဖော်ဆောင်နိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။  
ဖွံ့ဖြိုးဆုံးများဖြစ်သည့်အားလုံး၏ စက်မှု

လုပ်ငန်းဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအားနည်းနေပြီးပြည်တွင်းထုတ်ကုန်အများစုံမှု အပြခြားကုန်စည် (မူလထုတ်ကုန်)အတိုင်းသာ ထုတ်လုပ်ရောင်းချေနေသောကြောင့်ဖွော်နှုန်းနိုင်ကျကာ သိသာသောတိုးတက်မှုမရနိုင်သလို တစ်ဖက်တွင်လည်း တစ်နေ့တွေ့ခြားတိုးပွားလာသောလုပ်သားလီးရေအတွက် အလုပ်အကိုင်အသစ်များ ဖန်တီးပေးနိုင်များစွာ လိုအပ်နေပြီဖြစ်ပါသည်။ ထိုအတွက် ပြည်တွင်းထုတ်ကုန်များ၏ တန်ဖို့မြှင့်တက်လာစေရေး (Value Creation)နှင့်အလုပ်အကိုင် ဖန်တီးပေးခြင်း (Job Creation) သိသာသာတိုးတက်လာစေရေးကို

နိုင်ငံတော်က ဦးစားပေးအခန်းကဏ္ဍအဖြစ်ဆောင်  
ရွက်လျက်ရှိနေပါသည်။

ပြည်တွင်းထုတ်ကုန်များတန်ဖိုး တိုးတက်  
လာစေရန် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များသည် မိမိ  
လုပ်ငန်းနှင့်ဆက်စွဲယူနေသော အသိဉာဏ်ပညာ  
ပဟုသုတေသနများ၊ မိမိထုတ်ကုန်နှင့်ပတ်သက်သော  
သတင်းအချက်အလက်များ၊ မိမိ၏အားသာချက်  
များ၊ အားနည်းချက်များ၊ စားသုံးသူတိကြုံကြုံနှင့်  
သက်မှုအခြေအနေနှင့်ပြောင်းလဲမှု၊ စားသုံးသူ  
ဝယ်စိုအားကို အဓိကပြောန်းနေသည်အချက်များ၊  
နိုင်ငံခြားထုတ်ကုန်များနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတကာ  
အရည်အသွေးစံချိန်စံစွဲနှင့်များ၊ ပြိုင်ဘက်နိုင်ငံ  
များ၊ စသည်တို့ကို အသေစိတ်သိရှိအောင် ယခင်  
ကထက်ပိုမိုလောဆည်းပွဲကြရမည်ဖြစ်ပါသည်။  
လေ့လာတွေ့ရှိချက်များအပေါ် မူတည်၍ မိမိ  
လုပ်ငန်း၊ မိမိထုတ်ကုန် ပိုမိုကောင်းမွန်တိုးတက်လာ  
အောင် အစဉ်အမြဲလုပ်ဆောင်ကြရမည်ဖြစ်ပါ  
သည်။ အထူးသဖြင့် မိမိထုတ်ကုန်၏ အရည်  
အသွေးတိုးတက်အောင်ကြုံစားကြရမည်ဖြစ်ပြီး  
အရည်အသွေးကောင်းမွန်မှုမှုတစ်ဆင့် စားသုံး

## || තිංහ් ගොන් (තිංගොන්) ||

သူတို့၏ယုံကြည်လက်ခံမှု ရန္တမည်ဖြစ်ပြီး Brand Name တစ်ခုအထိရန်မှုသာ ရေရှည်အောင်မြင်နိုင် မည်ဖြစ်ပါသည်။

ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းအပိုင်းတွင် ထုတ်ကုန်  
တန်ဖိုးသိသာသာ မြှင့်တင်နိုင်ရေးအတွက်  
အရေးပါဆုံးလုပ်ဆောင်မှုများသူတေသနနှင့်ဖြုပြု  
မှုဖြစ်ပြီး ထိုသို့ဆောင်ရွက်မှုသာ တိစွဲမှုများနှင့်  
ဆန်းသစ်မှုများဖြစ်ထွန်းလာမည်ဖြစ်ပါသည်။  
ထိုအပြင် ၁၂တိယအရေးပါဆုံးလုပ်ဆောင်ချက်မှာ  
ထုတ်ကုန်များ၏ ဒီဇင်းအသွေးအပြင်ကို ပိုမို ဆန်း  
သစ်လှပစေရန် ကြိုးစားလုပ်ဆောင်ကြရမည်ဖြစ်  
ပါသည်။ ထုတ်ကုန်ဒီဇင်းများဆန်းသစ်မှု သေသပ်  
သည့်ထပ်ပိုးမှ (Packing) တို့သည် ဝယ်ယူသူများ  
ကို ဆွဲဆောင်နိုင်သောကြောင် နိုင်ငံတကာ၏

ဒီနိုင်းများ သိရှိအောင် လေ့လာရန် အဆက်မပြတ်  
သင်ယူခြီးတိုကိုပြုလုပ်ပြီး အသုံးချရမည်ဖြစ်ပါ  
သည်။

ပါက ထိမှုတစ်ဆင့်ထဲတံကြန်များ၏ ယဉ်ဖြင့်နှင့်  
စွမ်းအားမြင့်မားလာကာ ပြည်ပရေးကွက်ဂိုဝင်  
ရောက်လာနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ထိုအပြင် အမိန္ဒ  
လိုအပ်ချက်မှာလူတိုင်းတိုးတက်အောင်ဖွံ့ဖြိုးတိုး  
တက်ရေးနည်းလမ်းများကိုလက်တွေ လိုက်နာ

ကျင့်သုံးအကောင်အထည်ဖော်ရန်လိုအပ်ပြီးစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများအားလည်း ယခင်ကထက် ပွဲနှင့် လင်းလာသောအဆွင့်အရေးကောင်းများကိုပိုင်ပိုင် နိုင်နိုင်အသုံးချိန်ဖို့လည်းလိုအပ်ပါသည်။ သက်မွေးပညာသင်တန်းများအပြင် လူတိုင်းဘဝတစ်လျှောက်လုံးလေ့လာသင်ယူ၍(Long Life Learning) ကိုတစ်စိုက်မတ်မတ် ကြိုးစားရမည်ဖြစ်ပါသည်။ လူငယ်တိုင်းစီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်တိုင်း တစ်ရက်တာကုန်အဲ့တိုင်း အသိပညာမည်မျှရရှိသည်ကို ကိုယ်တိုင်ဆန်းစစ်ခြင်းဖြင့် အိမ်ထောင်စုစီးပွားရေးလုပ်ငန်းတိုးတက်လာမည်ဖြစ်သလို ငါးမှုတစ်ဆင့်ရေရှည်တည်တဲ့သည့် ဒံ့ဖြီးတိုးတက်မှုကို ဖော်ဆောင်နိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ အလုပ်မဝင်မီစနစ်တကျ သင်တန်းတက်ခြင်း၊ လေ့လာခြင်းများကိုပိုမို အလေးပေးဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်လျှပါသည်။

ယင်အခြေအနေနှင့်မတူသော ယနေ့  
စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများသည် ကျမ်းကျင့်မှုကို  
အခြေခံထားပြီး မိမိအလုပ်ကို တာဝန်ယူနိုင်မှု  
တာဝန်ခံနိုင်မှုတို့ဖြစ်စွမ်းပေးနိုင်မှုသာ အလုပ်  
အကိုင်အခွင့်လမ်းကောင်းများ ရရှိနိုင်မည်ဖြစ်  
ပါသည်။

ပခုဂ္ဂ။ခရိုင်၊ မြိုင်မြို့နယ်တွင် အောက်နှစ်သီးနှံနှင့် လျှော်ဖြူ။ စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်  
ရောင်းချသူများအစုအစုံ၊ ပွဲစည်းရန် အစည်းအဝေးကျင်းပ

မကျေးတိုင်းဒေသကြီး၊ စားသုံးသူရေးရာဇီးစီးဌာန၊ ပခုၢဗ္ဗာၢ၊ ခရိုင်းပွဲးစီးအုံရှုချုပ်၊ အနေဖြင့် နိုင်ငံဘာ ပျော်ရွှေ့ကြော် ပုဂ္ဂိုလ်ခရိုင်၊ မြိုင်မြိုင်နယ် စိုက်ပို့ရေဆိပ် အောင်လဲနှစ်သီးနှံနှင့် လျှော်ပြုစိုက်ပို့ထဲတဲ့ပုဂ္ဂိုလ်ရောင်းအသုံးများအစွမ်းဖွံ့ဖြိုးစဉ်းရန် အစဉ်းအဝေးကျင်းပဲခဲ့ရာ မြိုင်မြိုင်၊ တိုင်းဒေသကြီးလွှာတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်(၂၂)ဦး ခရိုင်စက်မှု ကြော်ပြုစိုက်ပို့ရေဆိပ်ဦးများ၊ စားသုံးသူရေးရာဇီးစီးဌာန၊ မြိုင်မြိုင်နယ် တာဝန်ခံဗီးအောင်ထွန်းပြီး ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးများများ၊ ရပ်မိရပ်ဖုံးများ၊ လျှော်ပြုစိုက်ပို့ထဲတဲ့ပုဂ္ဂိုလ်ရောင်း ၁၆၅ဦး တက်ရောက်ခဲ့ပါသည်။

ဆက်လက်၍ မြိုင်မြိုင်နယ် တိုင်းဒေသကြီးလွတ်တော်  
ကိုယ်စားလှယ် ပိုးသက်နိုင်က လျှော့ဖြူစိုက်ပိုးထဲတ်လှပါး  
အနေဖြင့် ပျော်ရွက်အလားအလာနှင့်သောကြောင်း ဆက်လက်  
စိုက်ပိုးသင်တော်ကြောင်းလျှော့ဖြူပိုင်မှုအလာက်နှင့်အေးပါး၊ စားသောက်

ကုန်၊ ကားလေကာမှန်၊ ဆိုင်ကယ်ဒ္ဓါးကာ စသည့်အမျိုးပေါင်း ၆၀၀ ကျော် ထဲတ်လုပ်နိုင်သည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ဈေးကွက်ပျက်မည်ကို မိမိရိမ်ရကြောင်း၊ ပြည်ပူလာရောက်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့်စက်ရုံးများမှ ကမ်းလှမ်းထားသည်ဟုသိရှိရကြောင်း၊ တိုင်းဒေသကြီး ဝန်ကြီးချုပ်ကလည်း ခေါ်ငွေများရရှိအောင် ဆောင်ရွက်ပေးမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ နှစ်ရှည်ပ်ဖြစ်သည့် လျှော့ဖြူပင်ကို မြှုပ်နည်းနှုန်းဖြစ်စိုက်ပျိုးမည်ဆိုပါက မိသားဗီးပွားရေးရေရှည်အထောက်အကူ ပြနိုင်သည် အပင်မျိုးဖြစ်ကြောင်း၊ အစုစုအဲဖွဲ့စွဲစဉ်းနှင့်မလိုပါပါက NGO များနှင့်ပူးပေါင်း၍ ထောက်ပုံပေးနှင့်အောင် ဆောင်ရွက် နှင့်မှတ်ဖို့ဖြစ်ကြောင်း ဆေးနေးခဲ့ပါသည်။

မြို့နယ်စိုက်ပါးရေးစီးမှား ဦးကျော်ငွေးက ကျေးဇူးရှိ  
 တော်သုမ္ပားစိုက်ပါးထားသည့် အပ်အချေအတွက်တစ်နှင့်ဖွံ့ဖြိုး  
 ရှိမှု လက်ရှိ လျော်ပြုထဲတဲ့ပုံမှုအခြေအန စသည်တိုက်ပြားပြု  
 မှုသာရေးဂွက်တိုက် ချိတ်ဆက်ဆောင်ရွက်ပေး၍ ရမည့်ဖြစ်ကြောင်း၊  
 နိုင်ငံတော်မှ အခွန်အခကောက်ခံရန်မဟုတ်ဘဲ သေးကွက်ဖော်  
 ဆောင် နှင့်ရန်ဖြစ်ကြောင်း ဒေသအခြေအနေအရရှိပါးထားရှိ  
 သော်လည်းပုံစံ(၁)ရရှိမှုသာတရားဝင်စိုက်ပါးထဲတဲ့လုပ်နိုင်မှုပြု  
 ကြောင်း ပုံစံ(၂)မပိုကြောင်း၊ မဖြေလွှာတဲ့မြှုပိုင်းအော် ပလုပ်ဖြေများဖြစ်  
 နေပါက တရားဝင် ပုံစံတစ်ခုရရှိအောင် ဆောင်ရွက်ကြရမည့်ဖြစ်  
 ကြောင်း၊ မျိုးကောင်းမျိုးသိန်းဖြစ်မှုသာ သတ်မှတ်သည့်အရည်  
 အသွေး စံချိန်စံညွှန်း အထွက်နှင့်များ ကောင်းမွန်မည့်ဖြစ်ကြောင်း၊  
 တက်ရောက်လာသုတော်သုမ္ပားလည်း မိမိတိုက်ပါးထား

သောသီးနှံများကို မာတုံးသတ်ဆေးကြင်းကျွန်များနည်းပါးပြီး  
ပြည်ပပေးကွက်ဝင် အောက်နှစ်သီးနှံများကို စိုက်ပိုးထဲတဲ့လုပ်နိုင်  
ရန် အမိက လုပ်ဆောင်ရမည်ဖြစ်ကြော်း အေးခွေးခဲ့ပါသည်။

သုဇေရာ(ပခတ္တ)



လားရိုးချေးစွဲကုန်မှာ ပြောင်းချေးအနည်းငယ်တက်ပြီး  
အရောင်းအဝယ်ကောင်းငန်

ယခုတစ်ပတ် လားရှိနေသူမှာ ပြောင်းရေးအနည်း  
ငယ်တက်ခဲ့ပြီး အရောင်းအဝယ်ကောင်းခဲ့ပြောင်း သိရပါတယ်။  
ယခင်တစ်ပတ်က ပြောင်းတစ်ပိဿာကျပ်ရှုံးခဲ့ရှုမှ ယခု  
တစ်ပတ်တွင် တစ်ပိဿာ ကျပ် ရှုံးဝါ (တစ်နှစ်ကျပ် ၁၃၀၂၀၀)  
ရေးရှိခဲ့ပြောင်း သိရပါတယ်။ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်မှုအနေနဲ့  
ယခင်တစ်ပတ်က ၁၀၈၈၈၉ပိဿာရှိခဲ့ရှုမှ ယခုတစ်ပတ်မှာ  
၁၉၈၈ ၂၄၆၆ပိဿာရှိခဲ့ပြီး အရောင်းအဝယ်မျှား ခဲ့ပါတယ်။  
သယ်ယူပို့ဆောင်ခအနေနဲ့ လားရှိမှုဆယ်အထိ ယခင်တစ်  
ပတ်က ပြောင်းတစ်ပိဿာ ၃၄၅၇၅ရှိခဲ့ပေမယ့် ယခုတစ်ပတ်မှာ  
တော့ ပြောင်းတစ်ပိဿာ ၃၄၅၇၅ရှိခဲ့လို့ သယ်ယူပို့ဆောင်စရိတ်  
အနည်းငယ်ကျလာခဲ့ပြောင်း သိရပါတယ်။

မုန္ဒလျေးကွက်မှာ မတ်ပဲနဲ့ ပဲစင်းငံးနဲ့ ချေးတက်လာပြီး  
ပဲတိစိမ်းလုံးကြီးခေါ်ကာ

ယခုတစ်ပတ်မှာ မြို့ရွာသေးကွက်မှာ မတ်ပဲနဲ့ ပဲစင်းငံနှစ် သေးတက်ခဲ့ပြီး ပတိစိမ်းလုံးကတော့ သေးကျခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က မတ်ပဲ တစ်ပိဿာ ကျပ်၍၉၀ ရှိခဲ့ရာမှ ယခုတစ်ပတ်မှာ တစ်ပိဿာ ၈၅၀ ကျပ်(တစ်တန် ကျပ်၍၁၇၀၈၈၀) ရှိခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ မတ်ပဲကို ဖြူခံဝယ်လက်တွေက ပုံမှန် ဝယ်ယူခဲ့ပေမယ့် နယ်အဝင်နည်းပြီး ကုန်ပစ္စည်းပြုတနေလို့ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်မှုနည်းခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ပဲစင်းငံနှစ်ပိဿာ ကျပ် ၅၀၀သေး ရှိခဲ့ရာမှ ယခုတစ်ပတ်မှာ တစ်ပိဿာ ၅၃၀ကျပ်(တစ်တန် ကျပ်၍၂၇၀၈၈၀) သေးပြန်တက်ခဲ့ပြီး ပဲစင်းငံနှစ်ကို ရှိန်ကုန်ဝယ်လက်တွေက ဝယ်ယူခဲ့ကြလို့ အရောင်းအဝယ် များခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ပတိစိမ်းလုံးကြီး တစ်ပိဿာ ၁၃၆၀ ကျပ်ရှိခဲ့ရာမှ ယခုတစ်ပတ်မှာ သေးပြန်ကျခဲ့ပြီး တစ်ပိဿာ ၁၃၁၅ ကျပ် (တစ်တန် ကျပ်၍၁၀၅၉၀၈၀) သေးရှိခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ ပတိစိမ်းလုံးကို မွန်လေးဝယ်လက်တွေက ဝယ်ယူခဲ့ကြပေမယ့် ကုန်ပစ္စည်းပြုတဲ့ နေရာများတွေက ဝယ်ယူခဲ့ကြပေမယ့် အရောင်းအဝယ်ဖြစ်မှု နည်းခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ သိထွက်သီးနှံနှင့်မြို့ပို့ဆိုအနက် ယခင်တစ်ပတ်က နှမ်းဖြူ တစ်ပိဿာ ၂၄၆၆ကျပ်ရှိခဲ့ရာမှ ယခုတစ်ပတ်မှာ တစ်ပိဿာ ၧ၀၀၀၀ ကျပ်(တစ်တန် ကျပ်၍၁၈၇၁၇၀) နဲ့ သေးမြင့်နေခဲ့ပြီး မွန်လေးဝယ်လက်တွေက ဝယ်ယူခဲ့ကြလို့ အရောင်းအဝယ် ပုံမှန်ဖြစ်ခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ လွှန်ခဲ့တဲ့ လပိုင်းကတည်းက အရောင်းအဝယ်သွက်နေခဲ့တဲ့ မြေပဲလုံးဆန်ကလည်း ယခုတစ်ပတ်မှာ တစ်ပိဿာကျပ်၍၂၇၀၀ (တစ်တန် ကျပ်၍၁၀၀၇၀၈၀၈၀) နဲ့ ယခင်တစ်ပတ်အတိုင်း သေးပြုမြတ်နေခဲ့ပြီး အရောင်းအဝယ် ပုံမှန်ဖြစ်ခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။

မန္တလေးချေးကုက်မှာ မတဲ့ပဲချေးတက်ခဲ့ပြီ  
ပဲတိစိမ်း (အသာရွေ့)ချေးကု

ယခုတစ်ပတ် မန္တလေးရွေးကွက်မှာ မတ်ပဲရွေးတက်ခဲ့ပြီး  
ပတိစိမ်း(အညာချွေး)ကတော့ ရွေးအနည်းငယ် ကျလာခဲ့  
ကြောင်း သိရပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က မတ်ပဲ တစ်ပါဿာ  
စောက်ပြုခဲ့ရာမှ ယခုတစ်ပတ်မှာတစ်ပါဿာစံကျပ် (တစ်  
တန် ကျပ် ၅၂၀၉၀၀)ရှိခဲ့ပြီး ပုံမှန်ဝါယာလက်ဖြစ်တဲ့ ဖြူခဲ့ပဲခွဲစက်နဲ့  
ရန်ကုန်ဝါယာလက်တွေက ဝယ်ယူမှုများ ခဲ့လို့ အရောင်းအဝယ်  
ဖြစ်မှုများ ခဲ့ပါတယ်။ ပစ်ငါးနှိမ်ကတော့ ယခင် တစ်ပတ်ကအတိုင်း  
တစ်ပါဿာ ကျပ် ၅၀၀ (တစ်တန်ကျပ် ၃၀၆၁၀၀)နဲ့ ရွေးပြုမဲနေ့  
ခဲ့ပြီး ရန်ကုန်ဝါယာလက်တွေက ဝယ်ယူခဲ့ကြလို့ အရောင်းအဝယ်  
ဖြစ်မှုများ ခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ပတိစိမ်း  
(အညာချွေး)တစ်ပါဿာ ၁၄၉၃ကျပ်ရှိခဲ့ပေမယ့် ယခုတစ်ပတ်  
မှာတော့ တစ်ပါဿာ ၁၄၂၂ကျပ် (တစ်တန် ကျပ် ၈၂၀၈၁၀)နဲ့  
ရွေးအနည်းငယ် ကျလာခဲ့ပါတယ်။ ပတိစိမ်း (အညာ)ရွေးဝါကို  
ပုံမှန်ဝါယာလက်တဲ့ တရာ်ဝါယာလက်တွေက အဝယ်နည်းခဲ့ကြလို့  
အရောင်းအဝယ် ဖြစ်မှုနည်းခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။

ဆီထွက်သီးနှံမြေးစုံအနက် ယခင်တစ်ပတ်က နှမ်းနက်

ကုန်စည်ဒိုင်အသီးသီး၏  
လက်ရှိအဖောင်းအဝယ်ဖြစ်နေသော  
ဈေးနှစ်းများနှင့် ဈေးကွက်အပြောအနေ  
(၁၁-၁၂-၂၀၁၇)  
သန်းထိက်ဇော်



## မကျွေးချေးကွက်မှာ မတ်ပဲချေးတက်ပြီး ပတိစိမ်း ချေးကျင့်

ယခုတစ်ပတ် မင်္ဂလာဒေါ်ကွန်မှု မတ်ပဲနေ့တက်ခဲ့ပြီး  
ပတိစိမ့် နေ့ကျလာခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က  
ပတိစိမ့်တစ်ပိဿာ ကျပ်ဘာဝ ရှိခဲ့ရာမှ ယခုတစ်ပတ်မှာတော့  
တစ်ပိဿာ ၁၂၅၂ကျပ် (တစ်တန် ကျပ် ၂၈၀၉လွှာ) အထိ နေ့ကျ  
လာခဲ့ကြောင်းသိရပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က မတ်ပဲတစ်ပိဿာ  
၇၈၈ကျပ် ရှိခဲ့ရာမှ ယခုတစ်ပတ်မှာတော့ တစ်ပိဿာ ၈၁၅ ကျပ်  
(တစ်တန် ကျပ် ၄၉၉၀လွှာ) အထိ နေ့ကျလာခဲ့ပါတယ်။  
ဒါပေမယ့်ပုဂ္ဂနိုင်ငံနိုင်ကတော့ နေ့အတက်အကျမှုရှိခဲ့တဲ့ ယခင်တစ်  
ပတ်နေ့အတိုင်း တစ်ပိဿာ ၄၃၅၂ကျပ် (တစ်တန် ကျပ် ၂၂၀၈၈၀)  
ရှိခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။ နှမ်းရောင်စုနေ့နေးကွန်မှာတော့ ယခင်  
တစ်ပတ်က နှမ်းနက်စုမဲ့ တစ်ပိဿာ ၂၈၂၅ကျပ်ရှိခဲ့ရာမှ ယခု  
တစ်ပတ်မှာ တစ်ပိဿာ ၂၈၄၅ ကျပ် (တစ်တန်၏၁၇၄၂၂၂၀ကျပ်)  
ယခင်တစ်ပတ်က နှမ်းနီတစ်ပိဿာ ကျပ်၂၆၀၀ (တစ်တန်ကျပ်  
၁၇၄၂၂၂၀) နဲ့ ယခုတစ်ပတ်မှာ နေ့အတက်အကျမှုရှိခဲ့ကြောင်း  
ယခင်တစ်ပတ်က နှမ်းဖြူထိပ်စတ်ပိဿာ ၃၀၂၅ကျပ် ရှိခဲ့ရာမှ  
ယခုတစ်ပတ်မှာ တစ်ပိဿာ ကျပ်၃၀၀၀ (တစ်တန်ကျပ်၏၁၇၇၁၇၀)  
ယခင်တစ်ပတ်က နှမ်းနက်ရှိရှိနဲ့ တစ်ပိဿာ ၂၈၂၅ကျပ်ရှိခဲ့ရာမှ  
ယခုတစ်ပတ်မှာ တစ်ပိဿာ ၂၈၄၅ကျပ် (တစ်တန် ကျပ်  
၁၇၇၁၇၀) ထိ ရှိခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။

အောင်လံချေးကွက်မှာ ပစ်စီးငါးနှင့်ချေးတက်ပြီး  
ပတ္တိစိမ်း ချေးကျ။

ယခုတစ်ပတ် အောင်လဲဖျေးကွက်မှာ ပဲစင်းငါးနဲ့ဖျေးတက်ခဲ့ပြီး ပဲတို့မိမ်းကတော့ ဖျေးပြန်ကျလာခဲ့ပေါ်ကြောင်း သိရပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ပဲတို့မိမ်းတစ်ပိဿာ ၁၃၁၁၁ကျပ်နဲ့ အရောင်း

မူသယ်ချေးကွက်မှာ အစေ့ဖတ်ပြုရန်ပြီး  
အရောင်းအဝယ်ပြန်ကျ

ယခုတစ်ပတ် မူဆယ်ရွေးဂွဲကုတ်မှာ အင္စာထဲတံပြောင်းရေး၊  
ဌ်မြန်နေ့မြို့ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်လာကြောင်း သိရပါတယ်။ အင့်  
ထဲတံပြောင်း ဂျေ ကိုလိုဂါရမ်တစ်အိတ်ကို မြန်မာဘက်ကမ်း တွင်  
ဘုရား ယွှန်မှ ရွှေလီဘက်ကမ်းတွင် ၈၂ ယွှန်နဲ့ ယခင်တစ်ပတ်က  
ရေးအတိုင်း အပြောင်းအလဲမရှိဘူးလို့ သိရပါတယ်။ အရောင်း  
အဝယ်ဖြစ်မှုအနေနဲ့ကတော့ ယခင်တစ်ပတ်က အင့်ထဲတံ  
ပြောင်းတန်ချိန် ငါးသောင်းကျော်ရှိခဲ့ရာမှ ယခုတစ်ပတ်မှာတော့  
တန်ချိန် ငဲ့ဂေဂျာ၏ တန် အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ကြောင်း သိရပါ  
တယ်။ ငွေလှန်းအနေအထားကတော့ တစ်ယွှန်ကို မြန်မာဇာ  
၂၀၄ကုပ်ပေါက်ရေးရှိခဲ့ပြီး ယခင်တစ်ပတ်ရေးနှင့် ၂၀၃ကုပ်  
နဲ့နှင့်ယုဉ်ရင်တော့ ငွေလှန်းအနည်းငယ်တက်လာကြောင်း  
သိရပါတယ်။

ဘရင်နောင်ပဲချေးကုက်မှာ မတပဲနဲ့ ပဲစင်းငံနှီး ချေးတက်

ယခုတစ်ပတ် ဘုရင်းနောင်သျေးကွက်မှာ မတ်ပဲနဲ့ပဲစင်းငါးနှင့်  
တို့သျေးပြန်တက်လာခဲ့ပြောင်း သိရပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က  
မတ်ပဲ FAQ (RC) တစ်တန် ကျပ် ၄၇၃၀၀၀ ရီးရဲ့ရာမှ ယခုတစ်  
ပတ်မှာ တစ်တန်ကျပ် ၅၂၄၀၀၀အထိ၊ ယခင်တစ်ပတ်က မတ်ပဲ  
SQ(RC) တစ်တန် ကျပ်၆၇၈၀၀၀ သျေးရီးရဲ့ရာမှ ယခုတစ် ပတ်မှာ  
တစ်တန်ကျပ် ၆၇၉၀၀၀၊ ပဲစင်းငါးနှင့် သီးနှံကလည်း ယခင်တစ်  
ပတ်က တစ်တန် ကျပ် ၃၃၀၀၀၀ ရီးရဲ့ရာမှ ယခုတစ်ပတ်မှာ  
တစ်တန် ကျပ် ၃၃၈၀၀၀၁၌၊ သျေးပြန်တက်လာခဲ့ပြောင်းသိရပါ  
တယ်။

ହାମ୍ବାତରେଖାକୁନ୍ତିବୁ ପରିପ୍ରେତାଗାନ୍ଧିରୁ  
ଜୀବନଙ୍କାଳିବ୍ରାତ

ယခုတစ်ပတ် ဟာသိုတရေးကွက်မှာ မတ်ပဲရေးတက်ခဲ့  
ပြီး အစောင့်ပြောင်းကတော့ ကုန်ပစ္စည်းလက်ကျွန်မရှိတော့  
ကြောင်း သိရပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က မတ်ပဲ တစ်ပိဿာ ကျပ်  
၈၀၁ ရှိခဲ့ရာမှ ယခုတစ်ပတ်မှာ တစ်ပိဿာ ၉၂၅၅၇ပြု (တစ်တန်  
ကျပ်၅၆၆၄၆၀)ရေးရှိခဲ့ ကြောင်း သိရပါတယ်။ မတ်ပဲကို  
နယ်ခံကုန်သည်နဲ့ ရန်ကုန်ဝယ်လက်တွေကအဝယ်များခဲ့တာ  
ကြောင့် အရောင်းအဝယ်ဖြစ်မှုများခဲ့ ကြောင်း သိရပါတယ်။  
အစောင့်ပြောင်းကတော့ ရေးကွက်အတွင်း ကုန်ပစ္စည်းလက်  
ကျွန်မရှိတော်ကြောင်း သိရပါတယ်။

နိုင်ငံတကာကုန်သွယ်ရေးဆိုင်ရာ လက်ထွေဆောင်ရွက်ချက်များ သင်တန်းဖွင့်လှစ်

စက်ပွဲနိုင်ငံ Temasek Foundation International Rajaratnam School of International Studies (RSIS) နှင့် မြန်မာနိုင်ငံစီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ယူခြင်း၊ ရှိနိုင်တကာ ကုန်နွေ့ယ်ရေးခိုင်ရာလက်တွေ့ဆောင်ရွက်ချက်များ ဆိုင်ရာသင်တန်းကို ဒီဇင်ဘာလ ၅ ရက်မှ ၂၃ ရက်ထိ နေပြည်တော်ရှိ M Gallery Hotel တွင် သံဃာရေးကြောကျိုးပဲခဲ့သည်။

ແໜ່ຕົກຍາງຸ້ນຸ້ມ ແໜ່ຕົກຍາງຸ້ວັດທີ່ບຸ້ອະນຸ  
ຕັດວູດນະພາ ອົກວະໜີຕັດວູດນະພາ

မောက်တော်ယာဉ်အိပိုစွဲည်း တင်သွင်းမှန်င့် ပတ်သက်ပြီး ၂၀၁၁-၂၀၂၂ ဘဏ္ဍာ နှစ်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀၃ သန်း ၂၀၁၂-၂၀၁၃ ခုနှစ်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၄၇ သန်း ၂၀၁၃-၂၀၁၄ ဘဏ္ဍာနှစ်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀၀ သန်း ၂၀၁၄-၂၀၁၅ ဘဏ္ဍာနှစ်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈၇ သန်း၊ ၂၀၁၅-၂၀၁၆ ဘဏ္ဍာနှစ်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၉၃ သန်း၊ ၂၀၁၆-၂၀၁၇ ဘဏ္ဍာနှစ် တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀၃ သန်း၊ ၂၀၁၇-၂၀၁၈ ဘဏ္ဍာနှစ် အောက်တို့ဘာလအထိ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၉၃ သန်းဖြစ်ပါတယ်။ အထိုးရော်လင်လက်ထက်နှင့် ယခင် အထိုးရောက်လ နှစ်ခုပေါင်းခုနှစ်နှစ်တာ ကာလအတွင်း စုစုပေါင်းတန်ဖိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၆၃၉ သန်းခွင့်ပြုဆောင်ရွက်ခဲ့ပါတယ်။

ယာဉ်အပိုပစ္စည်း တင်သွင်းမှုအကြဖို့ ၂၀၁၃-၂၀၁၄ ဘဏ္ဍာနှစ်မှ  
၂၀၁၅-၂၀၁၆ ဘဏ္ဍာနှစ်အထိ အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း ၈၀ မှ အမေ  
ရိကန်ဒေါ်လာသန်း ၁၀၀ ကြား တင်သွင်းခဲ့ကြောင်း တေရာပါတယ်။

ଠକ୍ ଯେ: ହି ତାଣୁଷ୍ଠନ୍ଦିମୁଖାଫେନ୍ଟ୍ରିଂ ଜୁଲୀ-ଜୁଲୀ ବାଲ୍ପୁର୍ବାନ୍ଧୁକୁ  
ଜୁଲୀ-ଜୁଲୀ ବାଲ୍ପୁର୍ବାନ୍ଧୁକୁ ଜୁଲୀ-ଜୁଲୀ ବାଲ୍ପୁର୍ବାନ୍ଧୁକୁ ମୁଖୀରେ  
ତାଣୁଷ୍ଠନ୍ଦିମୁଖାଫେନ୍ଟ୍ରିଂ କୌଣସି କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

မောက်တော်ယာဉ်နှင့် မောက်တော်ယာဉ်အပိုပစ္စည်း တင်သွင်းမှု၊ စက်သုံးဆီ တင်သွင်းခဲ့မှုအခြေအနေများအရ သွင်းကုန်ကုန်သွယ်မှုပါမှာကျ အပေါ် အကျိုးသက်ရောက်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြုလိုက်ပါတယ်။

ခင်စန်းဝင်း (ကန်သယ်သီးစီး)

အဆိပါသင်တန်းကို ဦးဆောင်  
ကျွေးပသည့်စက်ပ္ပန္မိုင်ငံ Rajaratnam  
School of International Studies  
(RSIS)၏ နိုင်ငံတကာရေးရာ လေ့လာ  
ရေးစွမ်းဘာ(Centre for Multilateralism  
Studies - CMS) သည်ကုန်သွယ်မှုစွဲ  
စပ်လွှာ့နိုင်းရေးနှင့် ကမ္မာလုံးဆိုင်ရာ  
စီးပွားရေးတွင် ပိုမိုကောင်းမွှေ့စွာပါဝင်  
ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အာရာ-ပစ်စိတ်ဒေသ  
မှုအစိုးရောင်းထမ်းများနှင့် စီးပွားရေး  
လုပ်ငန်းခေါင်းဆောင်များ၏ စွမ်း  
ဆောင်ရည် မြှင့်တင်နိုင်ရေးအတွက်  
အသိပညာပုဟုသုတများ ဖွံ့ဖြိုးတိုး  
တက်စေရန်နှင့် အထောက်အပံ့ပေးရန်  
ရည်ရွယ်ဆောင်ရွက်နေသည့် သုတ  
သနငှာနတ်ခြဖြစ်ပါသည်။

သင်တန်းဖွင့်လှစ်ခြောင်း၏ ရည်  
ရွယ်ချက်မှာ နိုင်ငံတကာ ကုန်သွယ်  
ရေးဆိုင်ရာ လက်တွေ့ဆောင်ရွက်ချက်  
များနှင့်ပတ်သက်၍ အထိုးရအရာရှိများ  
ကို စွမ်းဆောင်ရည်ဖြင့်တင်ပေးရန် ဖြစ်  
ပါသည်။

ଆହୀ ପିଲାଇନଟଙ୍କରେ କମାନ୍ଡ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏକ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଦେଖାଇଲାଗଲା ।

သင်တန်းဖွံ့ဖြိုးအခမ်းအနားတွင်  
စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး

ဝန်ကြီးဌာန၊ ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာနမှူး  
ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှားချုပ် ဦးမင်းမင်း  
နှင့် RSIS မှ Deputy Head Centre for  
Multilateralism Studies (CMS)  
ဖြစ်သူ Dr. Kaewkamol Pitakdumrongkit တို့က အသိုင်းသိုံးအဖွင့် အမှား  
စကားမှားပြောကြားခဲ့သည်။

သင်တန်းစွင် ကဗ္ဗာဗုဏ်သွယ်  
ရေးအဖွဲ့ (WTO) ရှိ ဝန်ဆောင်မှုကုန်  
သွယ်ရေးဌာနခွဲစွဲတွင် Senior Legal  
Counsellor အဖြစ်တာဝန်ထမ်းဆောင်ခဲ့  
သည် Mr. Peter Kelley Morrison က  
Instructor အဖြစ်ဆောင်ရွက်ကာ WTO  
၏ ဝန်ဆောင်မှုကုန်သွယ်ရေးဆိုင်ရာ  
ကိစ္စရပ်များ၏ အဓိကသဘောတရား  
များနှင့် ဖွံ့ဖည်းတည်ဆောက်ပုံနည်း  
လမ်း၊ ဝန်ဆောင်မှုကုန်သွယ်ရေးဆိုင်  
ရာ အထူးကတိကဝဝတ်များ၊ စည်းမျဉ်း  
စည်းကမ်းများ၊ ပြည်တွင်းလုပ်ထုံးလုပ်  
နည်းများ Safeguards၊ အစိုးရာထုံး  
ရေးဆိုင်ရာ ကိစ္စရပ်များနှင့် အထောက်  
အပံ့ပေးခြင်းဆိုင်ရာ ကိစ္စရပ်များ  
လက်ရှိ E-Commerce အခန်းကဏ္ဍ  
များ၊ E-Commerce ဆိုင်ရာစိန်ခေါ်မှု  
များနှင့် အခွင့်အလမ်းများ စသည့်  
အကြောင်းများကို ရှင်းလင်းကာ တက်  
ရောက်လာကြသည့် သင်တန်းသားများ  
ကို လက်တွေ့လေ့ကျင့် ဆောင်ရွက်မှု  
များ (Case Studies) ပြဋ္ဌာန်ခေါ်ကာ  
သင်ကြားပေးခဲ့ပါသည်။

အဆိုပါသင်တန်း ဖွံ့ဖြိုးမှု  
ရခြင်းဖြင့် မိမိတိန္ဒိန်ငံသည် ဖွံ့ဖြိုးမှု  
အနည်းဆုံး နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံဖြစ်သည်  
အတွက် ဝန်ဆောင်မှုကုန်သွယ်ရေး  
ဆိုင်ရာကိစ္စရုပ်များမှာ အစားခွင့်ရမည့်  
ရပိုင်ခွင့်များ၊ ဝန်ဆောင်မှုနှင့်ပတ်  
သက်၍ မည်သည့်ကဏ္ဍများကိုဖွံ့ဖြိုးပေး  
ရန် သင့်/မသင့် ထည့်သွင်းစဉ်းစားရ<sup>၁</sup>  
မည့် အချက်များ၊ မြန်မာနိုင်ငံမှ  
E-Commerce နှင့်ပတ်သက်ပြီး ရှေ့  
ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရမည့်နည်းလမ်း  
များ၊ Regional အဆင့် E-Commerce  
initiative ကိစ္စရုပ်များတွင် တက်ကြော့  
ပါဝင်ဆောင်ရွက်နေမှုများကို လေ့လာ  
နိုင်ရှုံးသာမက မြန်မာနိုင်ငံရှိ အထိုးရ<sup>၂</sup>  
အရာထမ်းများအာန်ဖြင့် မိမိတို့၏  
လုပ်ငန်းနယ်ပယ်များတွင် ဆောင်ရွက်  
လျက်ရှိသောဒေသတွင်းနှင့် နိုင်ငံစုံ  
ကုန်သွယ်မှုများရာကိစ္စရုပ်များကို RSIS  
၏ နိုင်ငံတကာရေးရာလေ့လာရေးစင်  
တာ၏ သုတေသနပြုလုပ်ချက်များ၊  
မူဝါဒရေးရာကိစ္စရုပ်များ၊ နိုင်ငံအချင်း  
ချင်းလူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှု တိုးပြောင့်နိုင်  
ရေးအတွက် ထည့်သွင်းစဉ်းစားရမည့်  
ကိစ္စရုပ်များအပေါ် ဆွေးနွေးအကြံပြု  
ချက်များကိုသိရှိနိုင်ကာ လက်တွေ့နယ်  
ပယ်များတွင် အကိုးရှိရှိ အသုံးချေဆောင်  
ရွက်နိုင်ခြင်း စသည့် အကျိုးကျေးဇူးများ  
စွာရရှိစေနိုင်သည့် သင်တန်းပြစ်သည်။

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး တောင်းသူအငြင်းပွဲမှုပြရှင်းရေးအဖွဲ့၏  
(၁၂/၂၀၁၇) လုပ်ငန်းသိန်း အစဉ်းအဝေး ကျင်းပ

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး စားသုံးသူအငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းချေအဖွဲ့၏ (၁၂၂၀၁၇) လုပ်ငန်း ညီးနှင့်အစဉ်းအဝေးကို  
ခိုင်ဘာလ ၆ ရက်တွင် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး အမိန့်ရအဖွဲ့  
ရုံး၊ အစဉ်းအဝေးခန်းမ(၃)၌ကျင်းပခဲ့ရာ စားသုံးသူအငြင်း  
ပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့၊ စားသုံးသူတိုင်ကြားမှုလက်ခံဆောင်  
ရွက်ရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ၊ ထုတ်ကုန်များ ဖျော်ပို့တ်ချရမည့်  
ဆိုင်ရာလုပ်ငန်းကော်မတီတို့ ဥက္ကဋ္ဌနှင့်အဖွဲ့ဝင်များ၊ စားသုံး  
သူရေးရာဦးစီးဌာန၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ဦးစီးမှုံးရုံးမှုံး  
အရာထမ်း၊ အမှုထမ်းများ၊ ခရိုင်းစီးမှုံးများ စုစုပေါင်း ၃၆  
ဦး တက်ရောက်ခဲဗျာတယ်။

အစဉ်းအဝေးတွင် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး စားသုံးသူ  
အပြုံးပွားမှုပြုရှင်းရေးအဖွဲ့ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး  
စီမံတိန်းနှင့် ဘဏ္ဍာရေးနှင့် ပြို့မြင်သောင်းက အဖွဲ့အမှု  
စကားပြောကြားခြေား စားသုံးသူအပြုံးပွားမှု ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့  
အတွင်းရေးနှုန်း၊ စားသုံးသူရေးရုံးစီးဌာန၊ ရန်ကုန်တိုင်း  
ဒေသကြီးဦးစီးအဖွဲ့ရုံးမှ ညွှန်ကြားရေးနှုန်း ဦးမြင်ချိုက်  
၁၁ / ၂၀၁၇ အစဉ်းဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အပေါ် ဆောင်ရွက်ခဲ့မှု  
အခြေအနေ၊ နှိုဝင်ဘာလအတွင်း မိတ်ဖက် ဌာနများပြင်း  
ပူးပေါင်း၍ ကျောင်း၊ ချေး၊ ရပ်ကွက် / ကျေးရွာများတွင် အသိ  
ပညာပေးဟောပြောပွဲနှင့် ကွင်းဆင်းစစ်ဆေး ခဲ့မှုအခြေအနေ  
ပြည်တွင်းပဲစားသုံးသည့် အလေ့အထကောင်းများ တို့မြှင့်  
ရေး ပဲစားသုံးမှုမြှင့်တင်ပဲအဓမ္မအနား ကျင်းပခဲ့သည့် အခြေ  
အနေ၊ YCDC (စီမံဌာန၊ ရေးမှုးဌာန၊ ကုန်းမှာရေးဌာန)

တိန္ဒင်အတူ မြန်မာနိုင်ငံစားသုံးသူ ကြိုတင်ကာကွယ်ရေး  
အသင်းကိုတွေ့ဆုံး သက်ဆိပ်ရာဌာနများ၏ ပေါ်ခဲ့ လုပ်  
ထုံးလုပ်နည်းများကို ရှင်းလင်းပြောကြားခြင်း၊ ပူးပေါ်းဆောင်  
ရွက်နိုင်ရေးစွဲးခွဲ့မှု အခြေအနေ၊ စားသုံးသူများမှ  
တိုင်ကြားလာသည့် တိုင်ကြားမှု ငါးခုအနက်သုံးခေါ် စားသုံး  
သူအငြင်းပွားမှုပြောရှင်းရေးအဖွဲ့မှ ခုံးပြတ်ပေးနိုင်ရန် ရှင်း  
လင်းဆေးနေးခဲ့ပါတယ်။

ဆက်လက်၍ စားသုံးသူတိုင်ကြားမှ လက်ခံဆောင်ရွက်  
ရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ အတွင်းရေးမှူး စားသုံးသူရေးရာ  
ဦးစီးဌာန၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြော်ဦးစီးမှုးရုံးမှ ဥက္ကာယည့်နှင့်  
ကြားရေးမှူး ဦးမင်းသိန်းက နိုဝင်ဘာလအတွင်း စားသုံးသူ  
များ၏ တိုင်ကြားမှုများကို လက်ခံပြောင်းဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်  
အခြေအနေ၊ ထုတ်ကုန်များလုပြုခြင်းကိုဖော်လုပ်ငန်း  
ကော်မတီ အတွင်းရေးမှူး၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြော်ဦးစီးမှုး  
ရုံးမှ လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးသန်းမြင့်က စားသုံးသူ  
ရေးရာဦးစီးဌာနအနေဖြင့် ကွင်းဆင်းပညာပေး ဆောင်  
ရွက်ခဲ့မှု အတေးအသောက်နှင့် ဆေးဝါးကွင်းရေးဦးစီးဌာန၊  
ရန်ကုန်မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီတို့၏ ပူး  
ပေါင်း၍ ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးခဲ့မှု အခြေအနေနှင့် ရှုံးဆက်  
လက်ဆောင်ရွက်ရမည့်လုပ်ငန်းစဉ်များကို ဆွေးနွေးခဲ့ကြ  
ကြောင်း ဘဏ်င်းခံပါကြ။

ခင်သီ(စားသံးသူ)ရန်ကုန်

# တရာတ်နိုင်ငံသို့ ပါနှင့် ပါထွက်ပစ္ည်းမျိုးစုံ တင်ပို့

မောင်မောင်အေ

မူဆယ်မှ  
ပရအေးကုန်ကြမ်း  
ပိမိတင်ပိုး

မြန်မာ-တရုတ်နယ်စပ်ရှိ မူဆယ်  
(၁၀၅) မိုင်ကုဋ္ဌသွယ်ရေးအော်မှ နိုဝင်  
ဘာ ၂၂၂ ရက်ပါ ဒီဇင်ဘာ ၁ ရက်အထိ  
ရက်သတ္တပတ်အတွင်း အမေရိကန်  
ဒေါ်လာ သူညွေသမ ၆၁၈ သန်းတန်ဖို့  
ရှိ ပရော်ကုန်ကြော်များ အမယ် ၁၁ မီးဗီး၊  
တန်ချိန်အေးပြင် ၃၃၈ တန်ကျော်ကို  
တရုတ်နိုင်ငံသိ တင်ပို့ခဲ့ရ ယခင်တစ်  
ပတ်က တင်ပို့ခဲ့တဲ့ ၃၄၀ တန်ကျော်နဲ့  
နှင့်ယုဉ်ပါက ၃၅ တန်ပို့မိတင်ပို့ခဲ့တာ  
တွေ့ရပါတယ်။ ယခုတစ်ပတ်အတွင်း  
တင်ပို့ခဲ့တဲ့ပရော်အမယ်များမှ ၇၅၇း  
စားဂုဏ်း၊ နှစ်းတက်၊ တော်ချင်း၊  
တော်ချုပ်မြို့၊ ဒရင်ကော်မြို့၊ နေလဲ  
စွဲ ကြောင်ပန်းစွဲ ကြောင်လျှော့စွဲ  
ဝါမြောက်နဲ့ ချင်ပေါင်ဟလာအခွဲ  
(ပါ/မပါ) တို့ဖြစ်ပါတယ်။ ချင်းချွဲ  
ဟော ကုဋ္ဌသွယ်ရေးခန်းမှုလည်း  
အဆိုပါ ရက်သတ္တပတ်အတွင်း အမေရိ  
ကန်ဒေါ်လာ ၄၀၀၀ တန်ဖို့ရှိ ခွေး  
လျားစွဲတန်ဝိုင်ကို တရုတ်နိုင်ငံသိ  
တင်ပို့ပါတယ်။

# ပြည်တွင်းသို့ ဆိုင်ကယ်များတင်သွင်းမှုကျဆင်း

ကန်ပုဂ္ဂနတ်ရေး လွယ်ချိယုပါ တစ်သူများကြော်ပြေ ပိမ့်တင်ပြီ။

မြန်မာ-တရာ် နယ်စစ်ရှိ ကန်ပိုက်တိနဲ့ လွယ်ရျယ် ကုန်သွယ်ရေးစခန်း  
နှစ်ခုဗုံနှင့်ဘာ ၂၅ ရက်မှ ဒီဇန်ဘာ ၁ ရက်အထိ ရက်သတ္တပတ်အတွင်း အမေ  
ရိကန်ဒေါ်လာ သူည် သာမ ၃၇၀ သန်းတန်ဖိုးရှိ တစ်သွေး၏င်ပေါ် ၂၆၇၂၂ တန်ကို  
တရာ်နှင့်ငံသိ တင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။ စခန်းအလိုက်တင်ပို့မှုမှ ကန်ပိုက်တိမှ ၂၀၃၅  
တန်၊ လွယ်ရျယ်မှ ၅၅၂ တန်ဖြစ်ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က ကန်ပိုက်တိမှ ၃၁၅  
တန်၊ လွယ်ရျယ်မှ ၃၇၆ တန် တင်ပို့လဲလို ယခုတစ်ပတ်မှာ တစ်သွေး၏င်ပေါ်ပေါ်  
၁၉၇၆ တန် ပို့မှုတင်ပို့တာ တွေ့ရပါတယ်။

နိုဝင်ဘာလတစ်လဆုံး ကန်ပိုက်တိမှ တရာ့သူဗျားငှက်ပျော တန် ၃၀၀၀ ကျော်  
နဲ့ လွယ်ကြယ်မှ တန် ၁၀၀၀ နီးပါးကို တရာ်နိုင်ငံသိ လည်းကောင်း၊ တာခိုလိတ်မှ

၁၇၅

အိန္ဒိယနိုင်ငံ အင်ကြပြား၏ တရားမဝင်သယ်ဆောင်လာသည် ရေပြားများ သိမ်းဆည်းရမိ

တရတ်နိုင်ငံသို့ ပြောင်းတန်ချိန်နစ်သိန်းကျော် တင်ပို့

ကုန်စည်ဒိုင်မှာ ယခင်တစ်ပတ်က ပြောင်းတစ်တန်ကို  
၂၀၁၃ခု၊ ကျော်ရှုရာမှ နိုဝင်ဘာ ၂၅ ရက်မှ ဒီဇင်ဘာ ၁ ရက်  
အထိ သိတ်းပတ်အတွင်း ၂၈၂၂၀၂ ကျပ်သို့ ဈေးယော်မဲ့မြင့်  
တက်ခဲ့ကြောင်း၊ မူဆယ်သို့ ပြောင်းကားနီးရေ ၂၀၂၀ စီးဝင်  
ရောက်ခဲ့ကြောင်း၊ မန္တလေး-မူဆယ် ကုန်သယ်ယူစရိတ်မှာ  
ပြောင်းတစ်ပိဿာကို ၆၇-၁၀ ကျပ်နှုန်းကြောင်း၊ တရုတ်နယ်  
ပိပိရှိ ကုန်သယ်ရေးစခန်းစုံမှ နိုဝင်ဘာတစ်လလုံး ပြောင်း  
တန်ခို့နောက် ၂၂၀၀၀၀ နီးပါး တရုတ်နှင့်ငါးသို့ တင်ပို့ခဲ့  
ကြောင်း၊ တာသူ့လိပ်ကုန်သယ်ရေးစခန်းမှုလည်း ထိုင်းနိုင်း  
သို့ ပြောင်းဖူးစွေတန် ၁၅၀ တင်ပို့ခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။

## စစ်တွေကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ ရေထွက်ကုန်ပိုမိုတင်ပါ

မြန်မာ-ဘင်္ဂလားဒေါ်နှုန်ယိစ်ရှိ စစ်တွေကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ နှစ်ဝင်ဘာ ၂၅ ရက်မှ ဒီဇင်ဘာ ၁ ရက်ထိ သီတင်းပတ်အတွင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညီ ဒသမ ၀၉၉ သန်းတန်ဖိုးရှိ ရေချိုင်းမျိုးစုံ ၁၀၂၂ တန်ကို တင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က တန် ၆၀ သာ တင်ပို့ခဲ့တဲ့အတွက် ယခုတစ်ပတ်မှာ ၄၅ တန် ပို့မို့တင်ပို့ခဲ့တယ်လို့ သီရပါတယ်။ တင်ပို့မှုကို ကြည့်ပါက အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညီဒသမ ၀၉၈ သန်း တန်ဖိုးရှိ ငါးမြစ်ချင်း ၁၀၃ တန်နဲ့ အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညီဒသမ ၀၀၂ သန်း တန်ဖိုးရှိ ငါးခေါင်းပွဲ ၁ ဒသမ ၆ တန်ကို တင်ပို့ခဲ့တယ်လို့ သီရပါတယ်။ စစ်တွေကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ ရေချိုင်းများအပြင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညီဒသမ ၁၂၇ သန်းတန်ဖိုးရှိ ကည့်မထ ၂၅ မှတ်ဆန်း ဆီးယိုတ်ပုံပါး ၉၄၃ တန်ကို တင်ပို့ခဲ့တယ်လို့ သတင်းရှုံးပါတယ်။

အိန္ဒိယနယ်စဉ်မှ ကွမ်းသီးပိမ့်တင်ပို

မြန်မာ-အိန္ဒိယနှင့်ရွှေခါးမှာ ရွှေခါးမှာ နိုဝင်ဘာ ၂၅  
ရက်မှ ဒီဇင်ဘာ ၁ ရက်ထိ သီတင်းပတ်အတွင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁  
ဒေသမ ၂၂၂ သန်းတွင်ဖို့၍ ကွဲမြေးသီး ၁၄၃၄ တန်ကိုတင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။ ယခင်  
တစ်ပတ်က တန် ၂၀၀ ခန့်တင်ပို့ခဲ့တဲ့အတွက် ယခုတစ်ပတ်မှာ ၂၃၄ တန်  
ပို့မှုတင်ပို့ခဲ့တယ်လို သိရပါတယ်။ ယခုတစ်ပတ်မှာ တမူးကုန်သွယ်ရေးစခန်း  
ရော့ ရိုက်ကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှပါ ကွဲမြေးသီးမှာ ပို့မှုတင်ပို့ခဲ့လို ယာလိုပို့မှု  
ရွှေ့ခြင်းဖြစ်တယ်လို သိရပါတယ်။ တင်ပို့မှုကိုကြည့်ပါက ရိုက်ကုန်သွယ်ရေး  
စခန်းမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညျးသမ ၄၇၉ သန်းတွင်ဖို့၍ ကွဲမြေးသီး  
၅၄၄ တန်၊ တမူးကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညျးသမ ၂၁၈  
၇၈၁ သန်းတွင်ဖို့၍ ကွဲမြေးသီး ၈၈၉ တန် တင်ပို့ခဲ့တယ်လို သိရပါတယ်။  
တမူးကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ ကွဲမြေးသီးအပြင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညျး  
သမ ၂၈၈ ၁၈၈၈ သန်းတွင်ဖို့၍ နှစ်ဗာလုံကုန်စုံ အုန်းသီး၊ ပန်းသီး၊ ငါးလေး  
ခြောက်၊ ပဲပုပ်စွေ့၊ ဘိုလ်ပြော၊ စီးကရာက် စုစုပေါင်း ၂၀၂၁ တန်ကို တင်ပို့ခဲ့  
တယ်လိုသတေသနရေပါတယ်။

မန်ဟ-ထိုင်းနယ်စပ်မှ ရေဖွေက်ကုန်များတင်ပိုမှကျောင်း

မြန်မာ-ထိုင်းနယ်စပ်ရှိ ကုန်သွယ်ရေးစခန်းများနဲ့ ကုန်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းများမှ နိုင်ငံဘာ ၂၅ ရက်မှ ဖို့အောင်ဘာ ၁ ရက်ထိ သိတင်းပတ်အတွက် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅ ဒသမ ၅၁ သန်းတန်ဖိုးရှိ ရေထွက်ကုန် ၆၇၁၄ တန်ကို တင်ပြီးပါတယ်။ ယခင်တစ်ပတ်က စောင် တန် တင်ပြီးတဲ့အတွက် ယခုတစ်ပတ်မှာ ၂၃၇၄ တန်လျှော့ နည်းတင်ပြီးခဲ့တယ်လို့ သိရပါတယ်။ ယခုတစ်ပတ်မှာ မြိုဝင်ကုန်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း၊ မြိုင်ကုန်သွယ်ရေးစခန်းနဲ့ ကော့သောင်းကုန်သွယ်ရေးစခန်း သုံးလုံးမှ ရေထွက်ကုန် တင်ပြီးကျေဆင်းတဲ့ အတွက် ဖြစ်တယ်လို့သိရပါတယ်။ တင်ပြီးကိုကြည့်ပါက မြိုဝင်ကုန်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညာဒေါ် ၂၀၆ သန်းတန်ဖိုးရှိ ငါးမျိုးစုံ၊ ကဏ္ဍာန်းတိုက် တန် ၁၆၀၊ မြိုင်ကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁ ဒသမ ၅၆၉ သန်းတန်ဖိုးရှိ ကင်းမွန်(လိပ်)၊ မွေးပွဲနှင့်သောကဏ္ဍာန်း၊ ငါးမျိုးစုံ၊ ရေငွေ့ပွဲနှင့် ကင်းမွန်တို့ကို ၃၃၈၈ တန်၊ ကော့သောင်းကုန်သွယ်ရေးစခန်းမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃ ဒသမ ၇၄၁ သန်း တန်ဖိုးရှိ ငါးမျိုးစုံ၊ ကင်းမွန်၊ ကဏ္ဍာန်း၊ ပွဲနှင့်၊ အခြားရေထွက်၊ ရေဘဝ၊ ပင်လယ်ငါးခြားတို့ကို ၄၉၃၁ တန် တင်ပြီးခဲ့တယ်လို့ သိရပါတယ်။

မူသယ်မ နိုင်ဘာလဒေတွင် သကြော်တန်ခိုးနှစ်သောင်းနှီးပါးတည်ပြု။

နိုဝင်ဘာ ၂၅ ရက်မှ ဒီဇင်ဘာ ၁ ရက်အထိ ရက်သတ္တပတ်အတွင်း  
မြှင့်မှာ-တရုတ်နယ်စပ်ရှိ မူဆယ်(၁၀၂၂)မိမ့် ကုန်သွယ်ရေးနှင့်မှတ်ဆုံး  
တရုတ်နိုင်ငံသို့ Re-export သွေး ၂၀၈၈၁ တန်ကျော် တင်းခဲ့ရာ ယခင်  
တစ်ပတ်က တင်းခဲ့တဲ့ ၁၆၉၂၃ တန်ကျော်နဲ့ နှင့်ယူဉ်ပါက ၃၄၆၂ တန်  
ပိုမိုတင်ပို့ခဲ့တာ တွေ့ရပါတယ်။ မူဆယ်ကုန်စည်ဗိုလ်မှာ သွေးတစ်တန်ကို  
ယခင်တစ်ပတ်က ကျို ၈၇၀၄၂၂၀ ရှိရာမှ နိုဝင်ဘာ ၂၅ ရက်မှ ဒီဇင်ဘာ  
၁ ရက်အထိ ရက်သတ္တပတ်မှာကျုပ် ၈၇၀၄၈၀ သို့ရေးအနာဏ်းငယ်မြှင့်တက်  
ပေါ်ပြော၏။ ၁၇၇၆ခေါ်ကိုမှ ယာဉ်းကုန်ပိုမ်းလိုပါဘူး။

# တော်ကြီးမြို့တွင် တန်ဖိုးမှုပ်စားသောက်ကုန် ထုတ်လုပ်မှုနည်းပညာပေး သင်တန်းဆင်းပွဲကျင်းပ

ရှုမ်းပြည်နယ်၊ တောင်ကြီးမြို့  
အသေးစား စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းဦးစီး  
ဌာနခန်းမှတ်ငွေ တန်ဖို့ခြားစားသောက်  
ကုန်ထုတ်လုပ်မှု နည်းပညာပေးသင်  
တန်းဆင်းပွဲကို ဒီဇင်ဘာ ၂ ရက်က  
ကျင်းမာရွှေကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

အဆိပါ သင်တန်းဆင်းပွဲတွင်  
ရှမ်းပြည်နယ် အသေးစားစက်မှုလက်မှု  
လုပ်ငန်းဉာဏ်မှု ပြည်နယ်ရီးစီးမှူး  
ဦးသက်နိုင်ဦးက အဖွင့်အမှာစကား

ပြောကြားခဲ့ရာတွင် ရှမ်းပြည်နယ်  
အတွင်း စိုက်ပိုးထွက်ရှိသော ပဲများစုနှင့်  
သလ်သီးဝလ်များမှ တန်ဖိုးမြှင့် စား  
သောက်ကုန် ထုတ်လုပ်မှုနည်းပညာ  
များပြည်နယ်အတွင်းရှိ ပြည်သူများ  
ရရှိပြီး ထုတ်လုပ်သွားကြခြင်းဖြင့်  
စားဝတ်နေရေးချောင်လည်ပြီး ဆင်းရဲ  
မှ လေ့သူနည်းပညောက်သွားစေရန်  
ရည်ရွယ်၍ ဤသင်တန်းကိုဖွံ့လှုစ်  
ခြင်းဖြစ်ကြောင်း၊ ယခုသင်တန်းတွင်

ပဲဖို့နှင့်ပုံတေသက၍ တိန္ဒိမြေထဲတိ  
လုပ်မှုနည်းပညာများပိုချေခဲပါကြောင်း၊  
အထူးသဖြင့် ပဲစင်းငါးသီးနှံမှတ်နှစ်ဖို့မြှင့်  
စားသောက်ကုန်ထဲတိလုပ်မှုနည်းပညာ  
များကို အဓိကထားရှု အထူးသင်ကြားပို့  
ချေခဲပါကြောင်း၊ သင်တန်းသာ / သင်တန်း  
သားများအနေဖြင့် သင်တန်းမှုပေးအပ်  
လိုက်သော သင်တန်းဆင်းလက်မှုတ်  
ကိုအိမ်တွင် အလုပ်ပြခဲ့ဆဲထားရန်  
မဟုတ်ဘဲ လက်တွေ့နယ်ပယ်တွင်

အသုံးပြုမှု အဓိပ္ပာယ်ရှိမည်ဖြစ်ပါ  
ကြောင်း၊ သင်တန်းမှ ဂိုချပ်းလိုက်  
သော တန်ဖို့မြှင့်စားသောက်ကုန်ထဲတ်  
လုပ်မှုကြည်းပညာများကို အကျိုးရှိစွာ  
အသုံးခြုံး မိမိမိသားစု မိမိကျေးရွာ /  
ရပ်ကွက်မှုသည် မိမိရှင်င်ငဲနှင့် လူမျိုး  
အကျိုးစီးပွား တိုးတက်ကြီးပွား ဖွံ့ဖြိုး  
လာစေရေး စွမ်းဆောင်သွားကြစေလို  
ကြောင်း၊ စားသုံးသူ့ရေးရာ ဦးစီးဌာန၊  
အစားအသောက်နှင့် ဆေးဝါးကွပ်ကဲ

ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချသားစေလိုကြောင်း၊  
ယခုသင်တန်းကဲသို့ တာချိလိတ်မြှုတွင်  
သင်တန်းဖွင့်လှစ်ပိုချသေးခဲ့ရာ အောင်  
မြင်နေသောလုပ်ငန်းရှင်များ ဖြစ်နေ  
သည်ကိုကြားသိနေရပါကြောင်း ပြော  
ကြားပါသည်။

ଟେଲିମ୍ୟାନ୍ (ଟେଲିକବ୍ରିଃ)

၂၀၁၇-၂၀၁၈ ဘဏ္ဍာန် ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်း ပြည်သို့ပြောများ တိုးတက်မှုရရှိနိုင်

မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပင်လယ်ကမ်းနီးကမ်းဝေးနှင့် ကုန်းတွင်းမြစ်၊ ချောင်း၊ အင်း၊ အိုင် ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းများနှင့် မွေးဖြူ၊ ထုတ်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းများမှ ရရှိသည့် ရေခါး၊ ရေငန် ငါးပွုစွန်းများတို့ ပြည်တွင်းစားထုံးမှုအတွက် လုံလောက်စေရဲ့ သာမက ပိုလျှော့သည့်များကို နိုင်ငံတကာသွေးဂွက်များသို့ တင်ပို့ရောင်းချခိုင်သဖြင့် ၂၀၁၃-၂၀၁၈ ဘဏ္ဍာဏာနှစ်တွင် ယခင်ဘဏ္ဍာဏာနှစ်ကာလတုထက် ပိုကုန်ပမာဏနှင့် တန်ဖိုးများတို့မြင်ရရှိခဲ့ကြောင်း သိရှိရ ပါသည်။

ဖော်ပြပါတင်ပိမ္မအရှင်အတိုင်း ဆက်လက်သော်လျက်  
နိုင်ပါက မြန်မာနိုင်ငံ၏ ရေထွက်ပို့ကုန် ပမာဏသည် ဘဏ္ဍာ  
နှစ် ကုန်ပဲ့သည့် ၂၀၁၈ ခုနှစ် မတ်လ ၃၁ ရက်အထိ ပို့ကုန်  
တုန်ပိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာ သန်း ၆၅၀ ခန့် ရရှိနိုင်ကြောင်း  
ခုနှစ်များရပါသည်။ ၂၀၁၆-၂၀၁၇ ဘဏ္ဍာနှစ်တွင် ရေထွက်  
ပွဲည်း ပြည်တင်ပိမ္မ ပမာဏ မက်ထရ်တန် ၄၃၈၈၉၆၆ ကို  
တင်ပိနိုင်ခြုံပြီး ပို့ကုန်တန်ပိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၆၀၅ သန်း  
ရရှိခဲ့ကြောင်း သိရှိရပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ၏ ရွှေတွက်ပိုက္ခိန်ပမာဏ၏ တန်ဖိုးများကို  
၂၀၀၆-၂၀၀၇ ဘဏ္ဍာန်မှစတင်၍ ၁၁ နှစ်တိတိ ဖော်ပြုပါ  
ယေားအရ လေ့လာသုံးသပ်ရာတွင် ပိုက္ခိန်ပမာဏ၏ တန်ဖိုး  
များမှာ သိသာတင်ရှားစွာ တိုးတက်ခြင်းမရှိခဲ့ပြောင်း  
လေ့လာတွေ ရှိရပါသည်။ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနအနေဖြင့်  
ပိုက္ခိန်တန်ဖိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း ၂၀၀ ရရှိရန် ရည်မှန်း  
ချက်ထား၍ ဆောင်ရွက်ခဲ့သော်လည်း ၂၀၁၁-၂၀၁၂ နှင့်  
၂၀၁၂-၂၀၁၃ ဘဏ္ဍာန်များတွင်သာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ  
သန်း၆၅၀ ကော်ရရှိခဲ့ပြောင်းတွေ ရှိရပါသည်။ ပိုက္ခိန်ပမာဏ  
မှာလည်း ၁၀၅၉၂အတွင်း မက်ထရဲစ်တန် လေးသိန်းအောက်  
သာ တင်ပို့နိုင်ခဲ့ပြီး ယမ်နှစ်တွင်ပို့နိုင်ခဲ့သော်လည်း တန်ဖိုးမှာ အမေ  
ရိကန်ဒေါ်လာ ၆၀၅ သန်းသာ ရရှိခဲ့ပြောင်း သုံးသပ်တွေ၊  
ရှိရပါသည်။

အဆိပ်နှစ်နှင့်သည် နှစ်အလိုက် ရေထွက်ပိုကုန်  
ပမာဏနှင့် တုန်းများ တိုးမြှင့်ရရှိစေရန် စနစ်တကျ စီမံ  
ဆောင်ရွက်လျက်ရှိခြား ၂၀၂၀ ခုနှစ်တွင် ထိုင်းနှင့်သည်  
ရေထွက်ပိုကုန်မှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၂၂ ဘီလီယံကုန်  
ပီယာက်နှစ်နှင့်သည် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၁၃ ဘီလီယံရရှိရန်  
မျှော်မျိုးဆောင်ရွက်လျက်ရှိခြင်းကြောင်း သိရှိရပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံသည် သန္တရှင်းသည့် ရေး မြော မြတ်သည်  
ရာသီဥတု အစရှိသော သယံဇာကောင်းများကို ပိုင်ဆိုင်  
ထားရှိပြီး ဒေသတွင် နိုင်ငံများထက် သာလွန်ကောင်းမွှုသည့်  
အခြေအနေတွင် တည်ရှိသည့်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ငါး  
လုပ်ငန်းများ (အထူးသဖြင့် ငါးပါးပုဂ္ဂန်မွေးမြှုပေးလုပ်ငန်းများ)  
ကို ခေတ်ဖို့ဖြေးတိုးတက်စေရန် စနစ်တကျ ထို့ခဲ့ခေါ်ဆောင်ရွက်  
စေခြင်းဖြင့် ထိုင်နှင့် ပီယက်နမ်နိုင်ငံတို့၏ ရေတွက်ပိုက္ခိုက်ဝင်  
ငွေများကဲသို့ ရရှိရန် အလေးအလာကောင်းများဖြင့် ပြည့်စုံ  
ကြည်ဝယ်ညွှန်းနှင့် ပြောကြော်နှင့် ခေတ်မီ ငါးပုဂ္ဂန်မွေးမြှုပေး  
လုပ်ငန်းများကို လိုအပ်သည့် အရင်အန္တာ နည်းပညာနှင့် ဈေး  
ကွက်များဖြင့် ဆက်စပ်ဆောင်ရွက်နိုင်ပါက အချိန်တို့အတွင်း  
နိုင်ငံတော်နှင့် နိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင် အခွင့်  
အလမ်းများနှင့် နိုင်ငံခြားဝင်ငွေများ အမိမိကရှာဖွေပေးနိုင်  
သည့် လုပ်ငန်းတို့တစ်ခုဖြစ်စေရှုသာမက နိုင်ငံသားများ၏  
ငါးရီကွာ လုံအုပ်ချက်ကိုပါ ပြည့်ဆည်းပေးခြင်းဖြင့် ကျေးမာ  
ကြံ့ခိုင်ပြီး ဥက္ကရည်မြှင့်မားသည့် နိုင်ငံသားများဖြစ်စေရေး  
ကိုပါ အထောက်အကူပြုနိုင်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း သိရှိရပါ  
သည်။

ଫିନ୍ଦିଂ ଟେର୍ନ ଆଟ୍ରନ୍ ପାଇଁ ପ୍ରିମିନ୍ ପ୍ରୋକ୍ସନ୍ ଲେଷ୍ଟି ଯାଏଁ ଫିନ୍ଦିଂ ରେ  
୧ ଫର୍ମ ମୁଖୀ କିନ୍ତୁ ହିଁ ବ୍ୟାବେ ରେ ବିତ୍ତ ହେଲ୍ଲି ଆବେ ଯୁମ୍ମି ମୁଖୀ ମୁଖୀ କରିଛି  
ଲୁଟ୍ର ଓର୍ଡିଂ ରାଶି କା କଞ୍ଚି ବ୍ୟାଯିମ୍ ହେଲିଥିଲା ରା ଆଧ୍ୟ ଆର୍କ୍ସନ୍ ଆବେ (GSP)  
ମୁଖୀ ରାଶି ଫେର ହେଲ୍ଲି ଯାଇବା ଅଭିନିଷ୍ଠା ପାଇଁ ଟ୍ରନ୍ ଆ ଅଭିପିକାର୍ଯ୍ୟିଙ୍କ ଆବେ  
ମୁଖୀ କି ଏବେ ଡିଫ୍ରିଜ୍ ପ୍ରିଂଟିଂ ଟିକ୍ କାର୍ପରେ ହେଲ୍ଲି ଦି ଯା ବୃଦ୍ଧିକୁ ମୁଖୀ ରେ ଲୁର୍  
କଣ୍ଠେ ମୁଖୀ ଟିକ୍ ପ୍ରିଂଟିଂ କାର୍ପରେ ହେଲ୍ଲି ପ୍ରିଂଟିଂ ଲଗଭଗ ଲୁର୍ କାର୍ପରେ ରାଜ୍ୟ  
ବାଣୀ କିନ୍ତୁ ମୁଖୀ ପ୍ରିଂଟିଂ କାର୍ପରେ ହେଲ୍ଲି ପ୍ରିଂଟିଂ ଲଗଭଗ ଲୁର୍ କାର୍ପରେ ରାଜ୍ୟ  
ରାଶି ପିକାର୍ଯ୍ୟିଙ୍କ ଆବେ

ဘဏ္ဍာန်	မက်ထရဲတန်	အမေဂန္ဒိပါ(သန်)
၂၀၀၆-၀၇	၃၄၃၁၂၆၆. ၆၁	၄၆၈. ၁၆
၂၀၀၇-၀၈	၃၅၁၆၅၂၂. ၀၅	၅၆၁. ၀၂
၂၀၀၈-၀၉	၃၂၇၃၁၀၀. ၅၄	၄၈၃. ၂၃
၂၀၀၉-၁၀	၃၃၅၀၉၉၂. ၉၃	၅၉၆. ၅၉
၂၀၁၀-၁၁	၃၃၃၈၈၉၂. ၃၁	၅၅၅. ၅၂
၂၀၁၁-၁၂	၃၃၃၈၈၉၂. ၃၁	၅၅၅. ၅၂
၂၀၁၂-၁၂	၃၃၃၈၈၉၂. ၃၁	၅၅၅. ၅၂
၂၀၁၃-၁၄	၃၃၃၈၈၉၂. ၃၁	၅၅၅. ၅၂
၂၀၁၄-၁၅	၃၃၃၈၈၉၂. ၃၁	၅၅၅. ၅၂
၂၀၁၅-၁၆	၃၃၃၈၈၉၂. ၃၁	၅၅၅. ၅၂
၂၀၁၆-၁၇	၃၃၃၈၈၉၂. ၃၁	၅၅၅. ၅၂

မြန်မာစာ (MYANTRADE)

ଗ୍ରନ୍ଥବ୍ୟାପ୍କରେ: ପଦକ୍ଷମଃପୂରଃପ

## နိဝင်ဘာလအတွင်း ရောဘပိမိတင်ပါး

ကုန်သွယ်ရေးစခန်းများမှ နိုဝင်ဘာတစ်လဆုံးမှာ ရော်ဘာ ၈၃၃၄ ဘန်ကော် တင်ပို့ပြီး ရော်ဘာတင်ပို့မှုပြုကြောင့် ရတဲ့ ဝင်ငွေမှာ အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၉ ဒေသ ၉၀၂၂ သန်ဖြစ်ပါတယ်။ အနီးစပ်ဆုံးအောက်တို့ဘာလက ရော်ဘာအဆင့်စုံ ၅၁၆၀ တန်ကော် တင်ပို့ခဲ့တဲ့ အတွက် နိုဝင်ဘာလမှာ ရော်ဘာ ၃၃၃၃ တန်ပို့မြို့တင်ပို့နိုင်ခဲ့တာ တွေ့ရပါတယ်။

ပင်လယ်ရေပြောင်း ကုန်သွယ်မှုမှု နိုင်ကာ ၂၆ ရက်မှ စိုင်ဘာ ၂၀၁၇ အတွက် အထိ ကာလအတွင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ သူညီ ဒေသမ ၆၇၆ သန်းတန်ဖို့ရှိ ရောင်းဘာ ၄၃၆ တန် ကျဉ်းကို တင်ဖြံ့ပြီး မလေးရွားနိုင်ငံသို့ RSS ၃ အမျိုးအစား ဘန်ချိန် ၂၀၀ နဲ့ Synthetic Rubber (99% RSS-3-1%) အမျိုးအစားတန်ချိန် ၂၀၀၀၀ ဂုပ္ပန်နိုင်ငံသို့ MSR ၂၀ အမျိုးအစား ဥက္က တန် ကိုရီးယားနိုင်ငံသို့ TSR ၂၀ အမျိုးအစား စေ တန် ကျဉ်းတင်ပို့ခဲ့ပါတယ်။ ယခင်တိုင်ပတ်က ရောင်းဘာ ၁၈၈ တန် တင်ပို့အတွက် ယခ တန်ပတ်မှာ ၁ ၅၈ တန်ပို့တင်ပို့ပို့ခဲ့ပါတယ်။

ယခုတစ်ပတ် နိုင်ငံတကာရောဂါးမှာ အနည်းငယ်သာ အပြောင်း  
အလဲရှိတဲ့အတွက် ပြည်ပဒ္ဓမဟု မြန်မာ့ရောဂါးကိုလည်း မပြောင်းလဲဘဲ  
ယောင်တစ်ပတ်ရောဂါးနှင့်အပိုင်းပြစ်ကြောင်း မြန်မာနိုင်ငံရောဂါးစိုက်ပြီးထော်  
သပ်သမားအသင်းရဲ စေးနှုန်းထုတ်ပိုက်ခံရအရ သိရပါတယ်။

ယဉ်ယဉ်အေး

All-NEW  
**EVEREST**

START  
FROM

**\$45,900**

Limited Availability



Hill launch assist and  
Hill descent control



Travel first class with  
spacious, luxurious  
interior with functions  
for convenience



Terrain management  
system



800 mm water wading  
and 225 mm ground  
clearance



Go Further



**YANGON SHOWROOM:**

No. (3), Ward (12), Insein Main Road, Hlaing Township, Yangon, Myanmar.  
Ph : +95(0)1 521-959

**MANDALAY SHOWROOM:**

No. (55), Corner of 78<sup>th</sup> Street & 10<sup>th</sup> Street of Near Kywe Sel Kan, Pyi Gyi Tagon Township,  
Mandalay.  
Ph : +95(0)2 56014-18

Ford-Myanmar.com | sales@ford-myanmar.com



“ယုံကြည်အားထား IKBZ အာမခံစွမ်းအား”

သင်္ကာတေသနမှူးတဲ့ဘဝတို့ ပို့ပြီစို့ပြုပည်အခွဲပို့ဘရေး

သင်၏ အသက်၊ ဖိုးအိမ်၊ စည်းစိမ် အားလုံးနှင့်  
ယဉ်တွေတည်ရှိနေသာ  
ဓားရုံးမှ အန္တရာယ်များအတွက်  
စိုးရိမ်ကြောင့်ကြရေးမလို  
IKBZ မတော်ဝန်ယူပါရေး။



**01-2307000  
09-792307000**

HOT LINE

- မီးနှင့်သဘာဝဓော်အန္တရာယ်အာမခံ
  - အလုံးစုံမော်တော်ယာဉ်အာမခံ
  - ကုန်စည်ပို့ဆောင်ရေးအာမခံ
  - ငွေသားလုံးခြုံမှုအာမခံ
  - ငွေပို့ငွေသယ်အာမခံ
  - သမဂ္ဂအာမခံ
  - ရေယာဉ်ကိုယ်ထည်အာမခံ
  - ပြည်သူပြည်သားအသက်အာမခံ
  - စုပေါင်းအသက်အာမခံ
  - ကျွန်းဟရေးအာမခံ
  - မြေအန္တရာယ်အာမခံ
  - အားကာစားသမားကိုယ်အကိုယ်စိနိုက်မှုအာမခံ
  - တောင်သူလယ်သမားအသက်အာမခံ
  - ကိုယ်အကိုယ်စိနိုက်မှုအာမခံ
  - ခရီးသားအာမခံ (ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပ)

အမှတ်-၅၃၊ Strand Square၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

www.i-kbz.com

[www.facebook.com/ikbzinc](http://www.facebook.com/ikbzinc)



# Myanmar Essential World

**09 515 7337, 09 517 4546**

Email: koaye@myanmaessential.com

အမတ် (၂၃)၊ ပုသေဆုနလင်း၊ နတ်ရောင်းရင်ကျကို၊ တာမျှမြို့နယ်

Ph : 09 5157337, 09 73015624, 09 5174546, 09 450007097, 01 209461, 01 554703. Fax : 01 209320

Email : myanmaressentialworld2011@gmail.com. Website : [www.myanmaressentialworld.com](http://www.myanmaressentialworld.com)

M.E.W Co., Ltd. ပိုင်မြေပေါ်တွင် တည်ဆောက်ပည့် သီလဝါစီမံကိန်းအတွင်း ကိုယ်ပိုင်မြေကရန်အေမည်ပေါက်ဖြင့် လုံးချင်းသီးသန်နေထိုင်ချင်သူများ အတွက် ပိမိတို့ကုမ္ပဏီမှ ပေးငွေ x ၆၀ မြေကွက်ပေါ်တွင် ဝယ်ယူသုတေသနတိုင်းကျ လုပ်ခေါ်မှုသော အဆင့်မြှင့် လုံးချင်းအိမ်ယာများ တည်ဆောက်၍ ချို့သာ သောရေးနှင့် အရင်ကျင့်ပေးချေခေနှင့် ရောင်းချေပေးမည်ဖြစ်ပြီး အိမ်နှင့်ပြေတန်ဖိုး၏ ၅၀% ပေးသွင်းပြီးပါက ဝယ်ယူသည့် Customer များအား လုံးချင်း တိုက်ပေါ်နေထိုင်ခွင့်ပြုမည်ဖြစ်ပြီး ကျန်ငွေအား ဘက်တိုးမပါအခြင်ကျင့်ပေးသွင်းစနစ်ဖြင့် ရောင်းချေသွားမည်ဖြစ်သည်။ လုကြံးပင်းတို့၏ အစိုးတန်လုပ်သော အဆောက်အအိုများ၊ ရုံးများ၊ နေအိမ်များတွင် အခန်းတွင်းအလှဆင်ခြင်း၊ ပြန်လည်ပြုပြင် ပြင်ဆင်ခြင်း၊ အခန်းဖွဲ့ပေးခြင်း၊ အဆောက်အအိုများ ဆောက်လုပ်လို ပြင်းစသည့် လုပ်ငန်းများတို့ စိတ်ပိုင်းကျ ခေတ်မိသန်းသိန့်စွာ အလှဆင်ဆောင်ရွက်ပေးခြင်ာင်း၊ အထူးသာတင်းစေပို့ပါးအပ်ပါသည်။

ယနေ့ခေတ်တွင် တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးမှုများစွာ  
ဖြစ်ပေါ်နေသည်။ နည်းပညာသတင်းအချက်  
အလက်များ၊ သွားလာသယ်ယူပို့ဆောင်ရေးစနစ်  
များ၊ ကုန်သွယ်ရောင်းဝယ်မှုစနစ်များ၊ တည်  
ဆောက်မှုစနစ်များစသည်ဖြင့် တစ်နေ့နှင့်တစ်နေ့  
မတူညီ နေ့စဉ်နှင့် အမျှပြောင်းလဲနေသည်။ ထို့  
ပြောင်းလဲတိုးတက်လှုပ္ပါယူများနှင့် အတူ ခိုးကြီး  
များစွာပါဝင်နေသည်ကိုလည်း သတိပြုရန်အထူး  
လိုအပ်လျပါသည်။ အခိုပါ ဆိုးကြုံများကိုဖော်  
ရှားရှင်းလင်းနှင့်ရေးအတွက် နှင့်တိုင်းတွင်အသိ  
ပညာပေးခြင်း၊ ဟောပြောဆွေးနွေးခြင်းနှင့် စစ်  
ဆေးအရေးယူရန် ဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း၊  
လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ မူးပို့ဆောင်ရွက်ကာဆောင်  
ရွက်လုပ်ရိပ်သိသည်။

ထိုသို့ဆောင်ရွက်ရာတွင် တစ်နိုင်ငံလုံး  
လွမ်းခြား၍ ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် ပုဂ္ဂန်မှု  
သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် အချက်များနှင့်အညီ  
စားသုံးသူအကာအကွယ်ပေးရေးပါဟိုကော်မတီ  
ကိုဖွဲ့စည်း၍ ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသလို တိုင်းဒေသ  
ကြီး/ပြည်နယ်/ခရိုင်များတွင်လည်း စားသုံးသူ  
အငြင်းများမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ကို ဖွဲ့စည်းထားပြီး  
ထိုအဖွဲ့အောက်တွင် တိုင်ကြားမှုလက်ခံဆောင်  
ရွက်စေရေးလုပ်ငန်းကော်မတီနှင့် ထုတ်ကုန်များ  
လုပ်ခြိစိတ်ချမှုဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းကော်မတီနှင့်ရုပ်  
ကိုဖွဲ့စည်း၍ စားသုံးသူပြည်သူများအားပညာပေး  
ဟောပြောဆွေးနွေးခြင်း၊ ပညာပေးစားရွက်စာတမ်း  
များဖြန့်ဝေခြင်း၊ လူစည်ကားရာနေရာများတွင်  
ပညာပေးဆိုင်းဘုတ်များ စိုက်ထူခြင်း၊ မီဒီယာ  
နည်းလမ်းပေါင်းစုံကိုအသုံးပြု၍ အသိပညာပေး  
လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ခြင်းစသည် လုပ်ငန်းများ  
ဆောင်ရွက်နိုင်ခဲ့သွားခြင်း၊ စားသုံးသူပြည်သူများ  
ဘေးဥပဒ်အန္တရာယ် ကင်းရှင်းသော ထုတ်ကုန်  
လုပ်ခြိစိတ်ချမှုရှိသော လူသုံးစိမ်သုံးပစ္စည်းများ၊  
ဝန်ဆောင်မှုများကို စိစစ်နှေးချယ်ဝယ်သုံးစွဲတတ်  
သည့် အလေ့အကျင့်ကောင်းများ ရရှိလာဖြပါ  
သည်။

နှစ်ဘာဆုံးမှုများ ကြံတွေ့လာပါကလည်း  
လွတ်လပ်စွာ၊ ပွင့်လင်းမြင်သာစွာ တိုင်ကြား၍  
ကူစားဖြေရှင်းပေးမှုများကို အလေးထားလိုက်နာ  
ဆောင်ရွက်လာကြသည်ကို အားရဖွယ်တွေ့နှိပ်လာ  
၃၅

ရပါသည်။

စားသုံးသူများနှင့် အရပ်ဘက်အဖွဲ့ အစည်းများ၏ နစ်နာမူများကို အချိန်တိအတွင်းကုစားပြု ရှင်းပေးနိုင်ရေးအတွက်လည်းကောင်း၊ စားသုံးသူများမြိမ်တိ၏ နစ်နာဆုံးမှုများကို အလွယ်တကူ တိုင်ကြားနိုင်ရေးအတွက်လည်းကောင်း၊ စားသုံးသူများယဉ်ကြည်အားကိုမှုများ မြင့်မားလာစေရေး အတွက်လည်းကောင်း၊ စားသုံးသူသတင်းပြန်ကြား ရေးနှင့် တိုင်ကြားမှုလက်ခံဆောင်ရွက်ရေးစင်တာ Consumer Information and Complaint Center (CICC) ရုံးများကို စားသုံးသူ အခွဲ့အရေးနှင့် အကိုးစီးပွား ကာကွယ်စောင့်ရှုရေးရန်၊ ထုတ်ကုန်များ ပုံချို့စိတ်ချမှုပို့စေရန်၊ ကုန်စည်ဝန်

# တားသံသူများနှင့်ရုပ်ရုပ်ဆွဲရုပ်သံများ

| နိုင်ခြား | မြင့်မြင့်ချို့

ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့များက ညို့နှင့်ဖြေရှင်းပေးခြင်း။

- (ခ) စားသုံးသူ အကာအကွယ်ပေးရေးနှင့်  
တိုက်ခြိက်မသက်ဆိုင်သော တိုင်ကြ  
မှုများကို သက်ဆိုင်ရာဒ္ဓနများ၊  
ပုဂ္ဂန်အညီ လွှဲပြောင်းပေးအ  
ဆောင်ရွက်ဖော်ခြင်း။

CICC စင်တာများက ဖြေရှင်းပေးခဲ့သည့် ကိစ္စရုံ  
အခါး။

CICC ଦରତାମ୍ବାକୁ ଫୁଲ୍ ଲାଇନ୍ ପିସ୍ ଫେକାର ତା  
ଯୁମ୍ବାକୁ ବଲ୍ଲ ଦରିଙ୍ଗି କଣ୍ଠରେ ଅଛୁଟାକୁ ମୁହଁମ୍ବାକୁ  
ବର୍ଣ୍ଣିବାରେ ଏହାକୁ ବାହୀନ୍ଦୀ ପରିଷରରେ ବାହୀନ୍ଦୀ  
କାହାରେ ଆଜ୍ଞାଯାଇଲା ମୁହଁମ୍ବାକୁ ମୁହଁମ୍ବାକୁ କାହାରେ  
ମୁହଁମ୍ବାକୁ ବର୍ଣ୍ଣିବାରେ ଏହାକୁ ବାହୀନ୍ଦୀ ପରିଷରରେ ବାହୀନ୍ଦୀ  
କାହାରେ ଆଜ୍ଞାଯାଇଲା ମୁହଁମ୍ବାକୁ ମୁହଁମ୍ବାକୁ କାହାରେ  
ମୁହଁମ୍ବାକୁ ବର୍ଣ୍ଣିବାରେ ଏହାକୁ ବାହୀନ୍ଦୀ ପରିଷରରେ ବାହୀନ୍ଦୀ

(က) ဆက်သွယ်ပေးစန္ဒာမှုနှင့် ဝါ  
သက်၍ ကြေညာထားသည့်အတိုင်း မပေးခဲ့သဖြ  
တိုင်ကြားလှမှုအပေါ် အဆိုပါ ဆက်သွယ်ကြ  
ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းအား ရုံးလမ်းပြတ်သားသည့်  
ပြုရှင်းမှုမချင်ပေးရပ် ဆိုင်းထားရန် နစ်နာသည်  
တိုင်ကြားသူတောင်းဆီသည့် ကိုယ်စားနာမည်  
တစ်ခုတ်၌၍ ပညာရေးကဏ္ဍတွင် ကူညီဆော်  
ချက်ချွန်ပြုရှင်းဆောင်ရွက်ပေးခဲ့သည်။

(ခ) ဘမ်ဘာဂါပိုင်မှန့်တွင် မြှုပါဝင်နေပတ်သက်၍ Viber ဖြင့် တိုင်ကြားလာမှုအပ်ဖွဲ့ဖြင့် အဆိုပါဆိုင်လို့ သွားရောက်စစ်ဆေးရန် ပိုင်ရှင် လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည့်အာက်မျှ ဝင်ခံကတိလက်မှတ်ရေးထိုးခဲ့ခေါ်ပြီး တိုင်ကြားလာမှု ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ခဲ့ပူးအား ဖုန်းဖြေသိပေးရာ တိုင်ကြားသူမှ ကျွန်ုပ်ကြောင်း ပြောသေးခဲ့သည်။

(ဂ) ဘတ်တာကိုယ်မှန့်တွင် မြှုတက်နေခြင်

သက်တမ်းကုန်ရရှိစွဲ ပြောင်းကပ်ထားကြော်  
Facebook တွင် တိုင်ကြားလာမှုအပေါ် အဖွဲ့ဖြူ  
အဆိုပါဆိုင်သိ သွားရောက်စစ်ဆေး၍ ဆင်  
လက်ရောင်းချပါက ဥပဒေအရထိရောက်စွာအင်  
ယူမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိလက်မှတ် ရေးရှု  
ခဲ့ပါသည်။

(ယ) ဖုန်းဝင်ယူပြီး သက်တမ်းမပေါ်နိုင်ခြင်း၊ လက်ခမဲ့ပြင်ပေးရန် ပြောကြားရန် ရှင်းခွဲက လက်မခံသပြီးထိုင်ကြားလာမှုအပေါ် သူ ရောင်းသူနှစ်ဦး တွေ့ဆုံးထိုင်းစေခဲ့ရန်၏ရှင်မှု Service Center သို့ပေးပို့ပြင်ဆင်ပေးမည့် ပေါ်ကြောင်း၊ ပြင်ဆင်ခပေးစရာမလိုကြောင်း ပေါ်ကြောင်း၊ ထိုတိုင်းကဲ ဆောင်ရက်ပေးခဲ့သည်။

(c) ହାର୍କ୍ ତାର୍କିଳ୍ ହାର୍କ୍ ଏବଂ ATM ଠାର୍କିଳ୍ ମୁଣ୍ଡିଲ୍ ବିଶ୍ୱାସିତ ହେବାରେ ପାଇଁ ଯାଇଲ୍

କ୍ରାଃ ଥିଲା ଗୋଟିଏ କ୍ରେଟାଣ୍ଡିଫ୍ରିକ୍ କ୍ରାଃ ଥିଲିଯାନ୍ତି  
ତିଣ୍ଡିନ୍ ଦେଵାକ୍ରିୟା / ପ୍ରମୁଖ ଯାହିଁଙ୍କ ତିଣ୍ଡିକ୍ରାଃ ଏଣ୍ଟ  
କେବାଖୁବା

# ရွှေးကျက်အလုံးအလုံကြောင်းတွဲ ပါယ်

ပဲပုပ်ဟာ ပဲမျိုးစုံသီးနှံများအနက် ပရီတင်း  
ခေါ် အသားဓာတ်နှင့် ဆိပ်ပါဝင်မှုရာခိုင်နှစ်း အများ  
ဆုံးသီးနှံဖြစ်ပါတယ်။ ပဲပုပ်အမျိုးအစားကိုလိုက်ပြီး  
ပရီတင်း ၃၀ ရာခိုင်နှစ်းမှ ၄၆ ရာခိုင်နှစ်း အဆို  
ဓာတ် ၁၂ ရာခိုင်နှစ်းမှ ၂၇ ရာခိုင်နှစ်း အထိ ပါဝင်  
ပါတယ်။ အမိမိနှစ်အက်ဆုံးနှင့် ပိတာမှတ်စီဓာတ်များ  
လည်းပါဝင်တဲ့ အတွက် ကျော်မာရေးအတွက်  
ကောင်းပါတယ်။ ပဲပုပ်မှုပါတဲ့ ပရီတင်းဓာတ်ဟာ  
နားနှုန်းကြက်ချ အခြားအသားတို့မှာပါလဲ ပရီတင်း  
ဓာတ်နဲ့လည်း တူသိတယ်လို ဆိပ်ပါတယ်။

ଭୂଃଲୁଗଣ୍ଠାପିତାଯ । ଭୂଃଲୁଅବ୍ୟକ୍ତାତେବୁ ତଥ  
ତଙ୍କାରୀ ଖୁବିଷେଇ ଏହିପଦାନ୍ତରେ ଆଜିମୁହଁରେ  
ଭୂଃଲୁଗଣ୍ଠାପିତାଯ । ପଦାନ୍ତରେ ଆଜିମୁହଁରେ

ယခုတစ်ပတ်အတွင်း ကယားပြည်နယ်မှ ဆန်တန်ချို့  
သုံးရာကျော်ခန်းကို မန္တလေးမြို့နယ် ရန်ကုန်မြို့သို့ တင်ပို့

ယခုတစ်ပတ်အတွင်း ကယားပြည့်နယ်တွင် ဧည့်မထ  
 (မို့) ပေါ်တေး ၁၀၀ လျှောင် ကျပ် ၇၀၃၀၀၀ ပေါ်ဆန်းဆန်တစ်  
 အိတ်လျှင် ကျပ် ၆၀၀၀၀၊ တစ်ပြည့်လျှင် ကျပ် ၅၀၀၀၀  
 ပေါ်ကျွဲဆန်တစ်အိတ်လျှင် ကျပ် ၂၅၀၀၀ တစ်ပြည့်လျှင် ကျပ်  
 ၁၅၀၀၀၊ ဧည့်မထ(ဒေသ)ဆန် တစ်အိတ်လျှင် ကျပ် ၉၀၀၀၀  
 တစ်ပြည့်လျှင် ကျပ် ၁၅၀၀၊ ငစ်္ခန်ဆန်တစ်အိတ်လျှင် ကျပ်  
 ၂၃၅၀၀၊ တစ်ပြည့်လျှင် ကျပ် ၁၁၀၀ သေးပေါက်ပြီး သေးပြို့  
 ကြောင်း တားသံးဆိုရေးနှင့်မှားအနာဂတ် ပဲဆိုလက်လီရေးမှာ

ଖୁଣ୍ଡିଃ ରୂପ ରାଗ ରାଗିରାଜକାଳରେ ଖୁଣ୍ଡିଃ ରୂପ ରାଗ ରାଗିରାଜ  
ଦ୍ୱାରା ରାଗିରାଜକାଳରେ ଖୁଣ୍ଡିଃ ରୂପ ରାଗିରାଜକାଳରେ ଖୁଣ୍ଡିଃ ରାଗିରାଜକାଳରେ  
ମୁତ୍ତରିତିରେ ପିତାମହ ରାଗିରାଜକାଳରେ ଖୁଣ୍ଡିଃ ରୂପ ରାଗିରାଜକାଳରେ  
କଥାରେ ଖୁଣ୍ଡିଃ ରୂପ ରାଗିରାଜକାଳରେ ଖୁଣ୍ଡିଃ ରୂପ ରାଗିରାଜକାଳରେ  
କଥାରେ ଖୁଣ୍ଡିଃ ରୂପ ରାଗିରାଜକାଳରେ ଖୁଣ୍ଡିଃ ରୂପ ରାଗିରାଜକାଳରେ  
କଥାରେ ଖୁଣ୍ଡିଃ ରୂପ ରାଗିରାଜକାଳରେ ଖୁଣ୍ଡିଃ ରୂପ ରାଗିରାଜକାଳରେ

မြင်းခြံခရိုင်မှာ ၂၀၁၃-၂၀၁၈ ခုနှစ် လျှေ  
ထားစိတ်ကေ ၁၆၀၀ ကျော်မှာ စိတ်ပျီးပြီး ကေ  
၂၄၀၀ ကျော်ဖြစ်ပါတယ်။ မြင်းခြံမြို့နယ်အနေနဲ့

ပဲပုပ်ကိုမြင်းခြံမြှို့အနီး မြစ်သေးနားမှာ  
ရှိတဲ့ ကျေးရွာတွေက လာရောက်ရောင်းချုပြီး  
မြင်းခြံရဲ့ပဲပုပ်ဖျေးကွက်ကတော့ လက်ရှိပါက်ဖျေး  
ဗမာပဲပုပ်တစ်ပိဿာ ကျပ် ၂၂၀၀ အေးဖြစ်လို့တစ်  
တင်း ကျပ် ၄၄၀၀၀ ခန့်နဲ့ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်နေ  
ပါတယ်။ ကာလတူနှစ်းယဉ်ချက်အနေနဲ့ ယခင်ကုန်  
နှစ်ဝင်ဘာလမှာ ပဲပုပ်ဖျေးကတစ်ပိဿာ ၉၃၈ ကျပ်  
နဲ့ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့ပေမယ့် ဒီနှစ်မှာတော့  
ကျပ် ၂၂၀၀ နှစ်းနဲ့ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်နေတဲ့  
အတွက် ပျေးကွက်အနေအထားအရ အလား  
အလာကောင်းပြီး တွက်ခြေကိုက်တဲ့အတွက်ပဲပုပ်  
ကို တိုးပဲ့စိုက်ပျိုးလာကြတာဖြစ်တယ်လို့ လည်း  
ကုန်သည်တစ်ဦးကဆိုပါတယ်။

၏နိုင်မြို့နယ်မှာတော့ ဆောင်းပဲပဲဟာ  
ရေကျြီး တင်ကျိန်နေတဲ့ နှုန်းမြေရေစိစ်စ်မှာ  
ကြပ်က်စိုက်ပျိုးပါတယ်။ ကုန်နဲ့ကိုင်းမြေများမှာ  
စိုက်ပျိုးပြီး လှာထားခက ၅၂၀၀ ကျော်မှာက  
၇၆၀ ခန့်စိုက်ပျိုးပြီးဖြစ်ပါတယ်။ သက်တမ်းက  
တော့ သုံးလဒ္ဓမ္မ လေးလအတွင်းတစ်ခက ၁၃

တင်းမှ ၁၅ တင်းအထိ ထွက်ရှိတယလို့ဆိပါတယ။  
မန္တေတာက်ပဲပုပ်အထွက်တင်းပေါင်း ၆၇၉၀၀ ထွက်  
ရှိပြီး တောင်သူလက်ဝယ်ကျန်ရှိတဲ့ ပဲပုပ်အနည်း  
ငယ်ကိုတင်ပို့ရောင်းချလှက်ရှိတောင်းနဲ့ လက်ရှိ  
ပေါက်ရေး တစ်တင်းကျပ် ၄၀၀၀၀ ခန့်နဲ့ အရောင်း  
အဝယ်ဖြစ်နေပါတယ်။ ပဲပုပ်(ပမာ) ဆိပြီး ကုန်စည်  
ဒိုင်ရေးကွက်မှာ သုံးတင်းဝင်တစ်ဆိတ် ကျပ်  
၁၂၀၀၀ မှ ကျပ် ၁၂၅၀၀၀ အထိ အရောင်း  
အဝယ်ဖြစ်နေတောင်းနဲ့ ပမာပဲပုပ်တစ်ကေ ကုန်  
ကျစရိတ် ကျပ် ၁၁၅၀၀၀ ခန့်ကုန်ကျပြီး တစ်ကေ  
ကျပ် သုံးသိန်းခန့် အကျိုးအမြတ်ရှိတယလို့  
တောင်သာစ်ဦးက ဆိပါတယ်။

ပဲပုပ်ကိုစားသုံးဆီ(Vegetable Oil)အဖြစ်  
သာမက လူသုံးကုန်ပစ္စည်းများဖြစ်တဲ့ ဂိုးသတ်  
ဆေး၊ ဆပ်ပြာ၊ အိမ်သုတေသန၊ ပုံးပို့ရိမင်၊ ဆေးဝါး၊  
ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းများမှာလည်း အသုံးပြုကြပါ  
တယ်။ ဒါအပြင် စားသောက်ကုန်များဖြစ်တဲ့  
အသားတဲ့ ပဲပိုင်ပေါက် ပဲပြာရည် ပဲပုပ်နွောက်၏  
ပဲပုပ်ခြောက်ပြား၊ ပဲငါးပိတ္တုဟူးတို့အပြင် ဆီထုတ်  
ပြီးတဲ့ ပဲပုပ်ကိုလည်း တိရှိရှာန်အစာအဖြစ် အသုံး  
ပြုကြပါတယ်။ ပဲပုပ်ဟာ ရေးကွက်အလားအလာ  
ရှိတဲ့ (Potential Crop)အဖြစ် တိုးချွိုက်ပျိုးသင့်  
တဲ့ သို့ဖြစ်ပေမယ့် အညာမှာ ပဲပုပ်က ဆောင်း  
ရာသီကာလ ရေနီးဘဲအသတ္တေမှာပဲ ဖိုက်လို့ရတဲ့  
အတွက် တိုးချွိုက်ပျိုးဖို့ ခေါ်ပါတယ်။ ဒီအတွက်  
အတွက်ကောင်းမျိုးနဲ့ ရေးကွက်ကောင်းတဲ့ မျိုးတွေ  
ပြောင်းလိမ့်ပျိုးဖို့လို့သလို တန်ဖိုးမြှင့်ထုတ်ကုန်  
(Value added)အဖြစ် ရေးကွက်ချွဲထွေပြီး (Value  
chain)ကိုလည်း ပြောင်းလို့ လိုအပ်ပါကြောင်း  
ရေးသားတ်ပြုလိုက်ရပါတယ်။

ယခုတစ်ပတ်အတွင်း ကယားပြည့်နယ်မှ ဆန်တန်ချိန်  
သံဃာကျော်ခန်းကို မန္တလေးမြို့နယ် ရန်ကုန်မြို့သို့ တင်ပြု

ယခုတစ်ပတ်အတွင်း ကယားပြည့်နယ်တွင် ဧည့်မထ  
 (မို့) ပေါ်တေး ၁၀၀ လျှောင် ကျပ် ၇၀၃၀၀၀ ပေါ်ဆန်းဆန်တစ်  
 အိတ်လျှင် ကျပ် ၆၀၀၀၀၊ တစ်ပြည့်လျှင် ကျပ် ၅၀၀၀၀  
 ပေါ်ကျွဲဆန်တစ်အိတ်လျှင် ကျပ် ၂၅၀၀၀ တစ်ပြည့်လျှင် ကျပ်  
 ၁၅၀၀၀၊ ဧည့်မထ(ဒေသ)ဆန် တစ်အိတ်လျှင် ကျပ် ၉၀၀၀၀  
 တစ်ပြည့်လျှင် ကျပ် ၅၀၀၀၊ ငစ်္ခန်ဆန်တစ်အိတ်လျှင် ကျပ်  
 ၂၃၅၀၀၊ တစ်ပြည့်လျှင် ကျပ် ၁၁၀၀၀ သေးပေါက်ပြီး သေးပြို့  
 ကြောင်း တားသံးဆိုရေးနှင့်မှားအနာဂတ် ပဲဆိုလက်လီရေးမှာ

ကျပ် ၅၂၀၀ ဖြစ်ပြီး လက်ကားရွေးမှုကျပ် ၅၃၀၀၊ နှမ်းဆီ  
လက်လီရွေးမှုကျပ် ၄၂၀၀ ဖြစ်ပြီး လက်ကားရွေးမှုကျပ်  
၅၂၀၀၊ ဘားအုန်းဆီ လက်လီရွေးမှု ကျပ် ၂၂၀၀ ဖြစ်ပြီး  
လက်ကားရွေးမှုကျပ် ၂၂၀၀၊ စားပို့ဆောင်သီးနှံမှုများဖြစ်သော  
ငရှတ်သီးခြားကုည် တစ်ပိဿာလျှင်ကျပ် ၅၀၀၀၊ ငရှတ်  
သီးခြားက်ပါ တစ်ပိဿာလျှင်ကျပ် ၁၀၀၀၀၊ ကြောက်သွန်နှင့်  
တစ်ပိဿာလျှင် ကျပ် ၃၂၀၀၊ ကြောက်သွန်ဖြူ (ရှုမ်း) တစ်  
ပိဿာလျှင် ကျပ် ၄၈၀၀၊ ဆားတစ်ပိဿာလျှင်ကျပ် ၄၀၀၀၊  
အာလူးတစ်ပိဿာလျှင် ကျပ် ၁၂၀၀၊ ချင်းတစ်ပိဿာလျှင်ကျပ်  
၁၄၀၀၊ မန်ကျည်းမှုညွှန်တစ်ပိဿာလျှင် ကျပ် ၃၀၀၀၊ ငါးပါး  
တစ်ပိဿာလျှင် ကျပ် ၄၀၀၀၊ နန်းတက် တစ်ပိဿာလျှင်  
ကျပ် ၁၆၀၀၊ ခရမ်းချဉ်သီး တစ်ပိဿာလျှင် ကျပ် ၁၀၀၀၊  
ကြောက်သွန်ဖြူ (ကြောက်) တစ်ပိဿာလျှင် ကျပ် ၃၂၀၀၊ မြော်  
ဆန်တစ်ပိဿာလျှင် ကျပ် ၃၂၀၀၊ ကုလားပဲခြမ်း တစ်ပိဿာ  
လျှင်ကျပ် ၃၀၀၀၊ ပဲနှီးလေး တစ်ပိဿာလျှင်ကျပ် ၁၇၀၀  
ရွေးပေါက်ပြီး ရွေးပြိုမ်းကြောင်း ကယားကုန်ရွေးနှုန်းသတင်း  
အရ သိရှိရပါတယ်။

## ဖြူးဝေအောင် (လိုင်ကျေ)





အလုပ်ရုံးအေးပဲဖွင့်ပဲအခမဲ့  
အနားသိမ္မားပူးရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်း  
ဝယ်ရောဇ်ပြီးဌာနအြန်မာကုန်သွယ်  
မှုမြင့်တင်ရေးအဖွဲ့၊ ဒုတိယ ညွှန်ကြား  
ရေးမှူးချုပ်ပေါ်နောက်ပါတက်  
ရောက်အမှာစကားပြောကြားခုပါသည်။  
ဒုတိယ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က မြန်မာ  
ကုန်သွယ်မှုမြင့်တင်ရေးအဖွဲ့ ဖြစ်ပေါ်

ထိနောက် PS Business School  
တည်ထောင်သူနှင့် ကျောင်းအပ်ဖြစ်  
သည့် ဆရာတီးမိုးမင်းကအမှတ် တံဆိပ်  
တည်ထောက်ရာတွင် သိရှိထားရမည့်  
သိဒ္ဓရိသဘာတရားများကိုရှုံးလင်း  
လွယ်ကူသောပြည်တွင်း၊ ပြည်ပူးပါသည်။  
များဖြင့် ရွှေ့လင်းတင်ပြခဲ့ပါသည်။  
ဆင်လက်၌ Mr. Kazuo MISHIMA,

ကောင်းထွင်အောင်

ရန်ကန်အကြောက်ပိုင်းခရိုင် စားသံးသာမြင်းဟွာများဖြစ်းရေးအဖွဲ့၏ လပ်ငန်းသို့၌ အဓိပ္ပာတေး(၁၁/၂၀၁၇) ကျင်းပ

ရန်ကုန်အနောက်ပိုင်းခဲ့ရင် စားသံသူ အငြင်ပွားမှုပြုရှုင်းရေးအဖွဲ့၏ (၁၁ / ၂၀၁၃) လုပ်ငန်း  
ညီးနှင့်အတည်းအဝေးကို ဖို့အကျင့်ဘာလ ၇ ရက်တွေ့  
အနောက်ပိုင်းခဲ့ရင် အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီ  
ဌာန အတည်းအဝေးခန်းမှတွင် ကျင်းပဲပါသည်  
အဆိုပါအတည်းအဝေးသို့ ရန်ကုန်အနောက်  
ပိုင်းခဲ့ရင် အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီဌာန ခရီး  
ဦးစီးများနှင့် အမှုဆောင်မှုဗား အိုးကုန်အုပ်

ເຮັດວຽກ ແລ້ວ ດັ່ງນີ້ແມ່ນເປົ້າໃຫຍ່ ເຊິ່ງມີຄວາມ  
ສຳເນົາ ໃຫຍ່ ເພື່ອໄດ້ຮັບຜົນດີ່ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນດີ່  
ແລ້ວ ສະບັບຕົວ ເປົ້າໃຫຍ່ ເຊິ່ງມີຄວາມ  
ສຳເນົາ ໃຫຍ່ ເພື່ອໄດ້ຮັບຜົນດີ່ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນດີ່

များ၊ အနောက်ရိုင်းခါရိုင်အတွင်း အသိပညာပေါ်  
ကွင်းဆင်းဆောင်ရွက်မှုများ၊ ခါရိုင်စားသုံးသူ အငြင်း  
ပွားမှုဖြေရှင်းရန်အဖွဲ့မှ ဈေးများအတွင်း ကွင်း  
ဆင်းစစ်ဆေးခြင်းများ၊ ဓိတ်ဖက်ငြာနများနှင့် ပူး  
ပေါင်းဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေများ၊ FDA မှု  
ဦးဆောင်ရွက် ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးခြင်းများ၊ ထို့ကြေား  
စာနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်မှုများ၊ ဈေးကွက်  
အတွင်း အမှတ်တံ့ဆိပ်နှင့်ပတ်သက်၍ ပြည့်စုံတဲ့

အမှတ်အသား၊ ထောက်ခံချက်များပြည့်စုံစွာ  
ပါဝင်ရေးနှင့် ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလအတွင်း  
အသိပညာပေးဆောင်ရွက်ရန် လျှော့သားချက်အား  
အတည်ပြုနိုင်ရေး၊ တိုင်ကြားစာနှင့်ပတ်သက်၍  
မှတ်တမ်းတင်အတည်ပြုနိုင်ရေးတိုကို တင်ပြဆွဲ  
နေခဲ့ကြောင်း သတ်းရေးပါယည်။

သန္တာ

ခေါ်စွဲးထိက်အနည်းငယ်လျှော့ချမသာ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်လာသည့် ရန်ကုန်ကားစွဲးကွဲ့ကွဲ

ဒီဇင်ဘာလဆန်းပိုင်း ပထမရက်  
သတ္တာပတ်အပြီး ရန်ကုန်ကား ရေးကွက်  
၏ အခြေအနေမှာ ယောဉ်ဖျော်အားပြင့်  
ရေးကွက်အေးနေပြီး အရောင်းအဝယ်

ဖြစ်သည့် ကားအမျိုးအစားများမှာ  
လည်း အင်ဂျင်ပါဝါသေး ကားလေးများ  
ဖြစ်ကာ မူရင်ဆဲခြင်းဖျော်ထက် အနည်း  
ငယ်လောခံရောင်းမသာ အရောင်း

အဝယ်ဖစ်ကြောင်း သိရသည်။

ရန်ကုန်ကားမျေးကွဲပြေသာမက  
ဒုတိယလိုက်သည့်မဏ္ဍလေးကားမျေးကွဲပြေ  
တင်လည်း ယင်းသိပင်ဖြစ်နေပြီး ရက်

သတ္တပတ်တစ်ပတ်နှင့် တစ်ပတ်ပင်  
မတူညီဘဲ ပုံစံအမျိုးမျိုး၊ ကွဲပြားကာ  
အရောင်းအဝယ်လုပ်နေရသည့် ပုံစံဖြစ်  
လာကြောင်း၊ ပါရင်ယာဉ်ဝယ်ရောင်း

ယာဉ်ဝယ်ရောင်းများက ပြောသည်။  
လတ်တလောဒ္ဓာက္ခုက္ခန်းကဲတွင်  
မူးပါဒသစ်ထဲပြန်ခဲ့အပြီး နှစ်လဆန့်  
ရေးတန်ပိုင်တက်ကာ ရေးမှဲတောာ

ရန်ကုန်မြို့၊ တစ်ပတ်အတွင်း မောင်တော်ယာဉ်ဖျော်နှင့်များ

စဉ်	အမျိုးအစား/MDL	အကွန်	ဈေးနှုန်း	မှတ်ချက်
I	ဆူရှုကီး ဘွဲ့ (၂၀၁၁)	စတိ	၂၀၅ သီန်း	1.3 ဓာတ်သီး နယ်လိုင်စင်
II	ဆူရှုကီး CIA2 (၂၀၁၇)	စတိ	၂၀၅ သီန်း	1.3 ဓာတ်သီး ရန်ကုန်
III	ဆူရှုကီး အာဘိဒါ (၂၀၁၇)	P	၂၀၃ သီန်း	1.5 ဓာတ်သီး ရန်ကုန်
IV	ပရီဘောက် (၂၀၁၁)	L	၁၀၅ သီန်း	1.3 ဓာတ်သီး ရန်ကုန်
V	ဟွန်ဒါပစ် ရုပ်တလ် (၂၀၁၂)	စတိ	၂၄၅ သီန်း	1.3 ဓာတ်သီး နယ်လိုင်စင်
VI	ဟွန်ဒါ စီဝီစီ (၂၀၀၉)	N	၂၂၅ သီန်း	1.3 ဓာတ်သီး ရန်ကုန်
VII	မတ်(၆)ဗူး (၂၀၀၃)	K	၂၀၅ သီန်း	2.0 ဓာတ်သီး ရန်ကုန်
VIII	ဟာရိယာ (၂၀၀၃)	M	၄၀၀ သီန်း	2.4 ဓာတ်သီး ရန်ကုန်
IX	အပ်ကား (နှစ် ၂၀)		၁၂၇ သီန်း	

ଶିଖାରେ ପ୍ରକାଶିତ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଗୀତଙ୍କ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଗୀତଙ୍କ

မကျွေးတိုင်းဒေသကြေး၊ စားသုံးသူ  
အငြင်းပွားမှုပြရောင်းရေးအဖွဲ့နှင့်  
လုပ်ငန်းကော်မတီနှစ်ရပ်တို့၏  
(၃/၂၀၁၇) အစဉ်းအဝေးကျင်းပ

တိုင်းဒေသကြီး စားသုံးသူအားပြောင်းလဲမှ ပြောရှင်းရေးအဖွဲ့နှင့် လုပ်ငန်းကော်မတီနှစ်ရပ် တို့၏ (၉၂/၂၀၁၇) အစည်းအဝေးကို မကျော်တိုင်းဒေသကြီး၊ စားသုံးသူရေးရားရားဦးစီးဌာန အစည်းဝေးရုံးခန်းမှတ် ဒီဇင်ဘာလ ၈ ရက်တွင် ကျင့်ပခဲ့ရာ အဖွဲ့ဝင် စုစုပေါင်း ၂၂၅။ တက်ရောက်ခဲ့ကြပါသည်။

ရွှေ့ပြီးစွာ တိုင်းဒေသကြီးစားသုံးသူအင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ ဗျားလုံးက အမှုစကား ပြောကြားခဲ့သည်။ ဆက်လက်၏ တိုင်းဒေသကြီးစားသုံးသူ အင်းပွားမှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ အတွင်းရေးမှုးက ၂၀၁၃ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလအထိ အစဉ်းအဝေးကို (၉)ကြိမ်မြောက်ဆောင်ရွက်နိုင်ခဲ့ပါကြောင်း၊ ၂၀၁၃ ခုနှစ် နိုင်ဘာလအတွင်း အသိပညာပေးမှု ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးမှု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက် ချက်များ (၈ / ၂၀၁၃)ကြိမ်မြောက်အစဉ်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်အရ ဆောင်ရွက် ပြီးစီးမှုအခြေအနေများ (၉ / ၂၀၁၃)ကြိမ်မြောက်တွင်ဆောင်ရွက်ရမည့် ဆုံးပိုင်ဆုံးမြောက် အဆောင်ရွက် အမြဲတွင် အမြဲတွင် ပါသည်။

ପ୍ରକାଶକ (ମନ୍ତ୍ରେ)

10

နိုင်းခြားဖက်စပ်ကုမ္ပဏီများအား လယ်ယာသုံးခက်ကိရိယာများ တင်သွင်းရောင်းချခွင့်ပြုပြ

နိုင်ငံ၏ စိုက်ပါးရေးကဏ္ဍ၏  
ခေတ်စိစက်မှုလယ်ယာစနစ်ကိုအကောင်  
အထည်ဖော်ရာတွင် အိုးအစားအရည်  
အသွေးကောင်းမွန်ပြီး စွေးနှုန်းမှုန်  
ကန်သော လယ်ယာသုံးစက်ကိုရှုဟာ  
များကို တောင်သူများအနေဖြင့် ရွေး  
ချယ်ဝယ်ယူ အသုံးပြုခိုင်မည့် အခွင့်  
အလမ်းပိုမိုရရှိစေရန်၏ လယ်ယာတွက်  
ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကဏ္ဍ တိုးတက်စေရေး  
အထောက် အကူပြုရန် ရည်ရွယ်၍

ထုတ်ပြန်ထားသည့် HS Code များကို  
သာ တင်သွင်း ရောင်းချခွင့်ရှိပြောင်း၊  
ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် တင်သွင်းရောင်း  
ချရောတွင် စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်း  
ရောင်းဝယ်ရောဝန်ကြီးဌာန မှာ ထုတ်ပြန်  
ထားသော လုပ်ထဲ့လုပ်နည်းများနှင့်  
အညီ တင်သွင်းရမည့်အပြင် ဆက်စပ်  
ဌာနများ၏ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေနှင့်  
အမိန့်ညွှန်ကြားချက်ပါ စဉ်းကမ်းချက်  
များနှင့် အညီလည်း လိုက်နာ ဆောင်

ශ්‍රී රුජ් ප්‍රති තොරාද්: විබාහයේ||  
 විදෙස් ලදුන්: ප්‍රාදේශීල් ලදු  
 අන්: රුද් මූර්: ඇවා: ඉද් ප්‍රායා: වැනි  
 ටර් හා උද් මූර්: ඇවා: එදින් තොරා ගුම්ගී  
 මූර්: ගි තත් ප්‍රේ: දේ රුජ් ව්‍යාපෘතා: අනිද්‍යා ගෙව්නා  
 පාටු ගි ආ නැවු: ඉද් ප්‍රායා: මන්ද්‍රා තොරාද්:  
 විදු රුජ් ප්‍රායා: වැනි||

အဆိပ် အမိန့်ကြော်ပြာစာနှင့်  
ပတ်သက်၍ အသေးစိတ် သိရှိလိပါက  
commerce.gov.mm တွင် ဝင်ရောက်  
ကြည့်ရှုနိုင်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

အလုပ်အကိုင်  
အခွင့်အလမ်း  
ပြော-၂၀၁၇ ကို  
ဘားအံတွင်  
ကျင်းပ

ଗର୍ବ୍ଣପୁନ୍ୟକ୍ୟ । ହାଃଅଂମିଃ ।

နွှကပင်ခန်းမတွင် အလုပ်အကိုင် အဆွင့်  
အလမ်းပြော- ၂၀၁၇ ဖွံ့ဖြိုးအမ်းအနား  
ကိုဒီဇင်ဘာ ၅ ရက်က ကျဉ်းပဲခဲ့ကြောင်၊  
သတင်းရရှိပါတယ်။ ပြောအမ်းအနား  
ကိုကရင်ပြည်နယ်အထူးရအဖွဲ့ဝင် ဝန်ကြီး  
များကရင်ပြည်နယ်လွှတ်တော် ဒုတိယ  
ဥက္ကဋ္ဌ၊ ကရင်ပြည်နယ်အလုပ်သမား  
ညွှန်ကြားရော်ဦးစီးဌာနနှင့် အစိုးရန်ည်း  
ပညာအထက်တန်းကျော်း(ဘားအံ)  
တို့မှာ ကြီးမျှ၏ Swisscontact, IOM နှင့်  
ADRAMyanmar တို့ပူးပေါင်းဆောင်  
ရွက်ခြင်းဖြစ်ပြီး ဒီဇင်ဘာလ ၅ ရက်မှစ  
ရက်ထိ နှစ်ရက်တိုင်ပြုသဲခဲ့ကြောင်၊ သိရှိ  
ပါတယ်။

ଦଣ୍ଡଃ ପ୍ରିୟତୁଂ ପ୍ରିୟତୁଂ ଆଲୁ  
ଆଗିନ୍ଦ୍ରିୟାଫେରେଃ ପ୍ରିୟକ୍ଷୁଯତୁଂ ମୁ  
ଶ୍ଵିତାଳ୍ୟମୁଖଃ ଠକ୍କିତ୍ତାଲୁପ୍ତିର୍ମୁଖଃ ଠକ୍କ  
ଶୋଦ୍ଧିତାଲୁପ୍ତିର୍ମୁଖଃ ପ୍ରିୟମୁଖଃ ପ୍ରିୟମୁଖଃ ପ୍ରିୟମୁଖଃ  
ଏକ୍ଷପିଠିର୍ମୁଖଃ ଆଲୁପ୍ତିର୍ମୁଖଃ ଆଲୁପ୍ତିର୍ମୁଖଃ  
ପେଟିର୍ମୁଖଃ ପ୍ରିୟମୁଖଃ ପ୍ରିୟମୁଖଃ ପ୍ରିୟମୁଖଃ  
ପ୍ରିୟମୁଖଃ ପ୍ରିୟମୁଖଃ ପ୍ରିୟମୁଖଃ ପ୍ରିୟମୁଖଃ  
ପ୍ରିୟମୁଖଃ ପ୍ରିୟମୁଖଃ ପ୍ରିୟମୁଖଃ ପ୍ରିୟମୁଖଃ

ပုသိမ်ပြီ၊ တိုင်းဆန်စက်လုပ်ငန်းရှင်များအသင်းရုံးတွင် တရာတိန်ငံ YGTY ကုပ္ပါယ်မှ  
စပါးအကြောက်ခံစက်အကြောင်း ရှင်းလင်း

豫見農業機械有限公司  
(YGYT) JiangSu Tianyu Agricultural  
Machinery Co.,Ltd မှ စပါးနှင့် လုပ်  
ပြောင်း၊ ပမျိုးစွဲ စပါးအကြောက်ခံစက်၊  
ငါတန်မှု ၆၈ ၈၂၅ ၁၆၀ ၉၀ တန်အထိ  
အကြောက် ခံစက် အပျိုးပျိုးတို့ကို  
ပီဇာတ်သာလ ၃ ရက်က လာရောက်ရှင်း  
လင်းပြုသပေးခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

အဆိုပါ ရှင်းလင်းပွဲသူ တိုင်းဆန်  
စက်လုပ်ငန်းရှင်များအသင်း ဥက္ကဋ္ဌ

ပြီးစိုးဝင်း၊ စားသုံးသူရေးရှုံးစီးဌာန၊  
သတ်င်းအချက်အလက်နှင့်နည်းပညာ  
ပေးရေးဌာနခွဲမှုံး၊ ပီးထွန်းထွန်း၊ ပုသိမ်  
မြို့ပေါ်နှင့် ခရိုင်များမှ ဆန်စက်ပိုင်ရှုံး  
များ၊ ဆန်ကုန်သည်များ၊ တက်ရောက်ခဲ့ပါ  
သည်။ ကုပ္ပန်တာဝန်စိုးပုံ၊ အမြှေဖော်ခံ  
စက်ဖွဲ့စည်းမှု၊ အထိုက်တော်လျော့ကျေပေး  
နိုင်မှု၊ အလိုအလောက် မီးအပူပေးစနစ်  
များ၊ စက်မှုနည်းစနစ်၊ တစ်ခုချင်စီး၏  
အစိတ်အပိုင်းများနှင့် အလုပ်လုပ်ပုံ၊

ଦେଉଛନ୍ତିଃ ଓ ଯାହାକୁ କୁମ୍ଭରୀ ଲିପିରେ ଲାଖନ୍ତି  
 ପିଲିଃ ଆଶ୍ରାମରୀରେ ଥିଲା ଅବସ୍ଥା ପ୍ରାପ୍ତିରେ ପ୍ରଦିଷ୍ଟି  
 ରାଜୀଲାବଳ୍ୟ ଅଗ୍ରିଃ କୋଣେ ଅଂଶରେ ମୁଖୀଙ୍କିଣ୍ଡ  
 ଆରାଧ୍ୟରେ ଅବସ୍ଥା କୋଣାର୍ଦ୍ଦିରେ ପିଲିମୁଖୀଙ୍କିଣ୍ଡ  
 ମୁଦ୍ରିତିର୍କାରୀ ଆଚେତିରେ ପ୍ରାପ୍ତିରେ କୋଣାର୍ଦ୍ଦିରେ  
 ଏହିପ୍ରିୟ ତାଙ୍କ ଧ୍ୱନିରେ ଲାବାଲୁମୁଖୀଙ୍କିଣ୍ଡରେ  
 ବୀର୍ମାଲୀ ଲାବାଲୁମୁଖୀଙ୍କିଣ୍ଡରେ ମରିଥିଲା ଏହିପ୍ରିୟ  
 କୁମ୍ଭରୀରେ କାହାଠିରେ ପ୍ରାପ୍ତିରେ କାହାଠିରେ  
 ଫ୍ରେଗ୍ରାମ୍ ପେରେ ଏହିପ୍ରିୟ କାହାଠିରେ ପ୍ରାପ୍ତିରେ

မွန်ပြည်နယ်တွင် SMEs လုပ်ငန်းများသို့ မြန်မာစီးပွားရေးဘဏ်၏  
နှစ်လတ် ချေးငွေထုတ်ချေးခြင်းဆိုင်ရာ ရှင်းလင်းဆွဲးနွဲးပဲကျင်းပ

၁။ နိုင်းပြီး ဦးတော်အောင်မြင့်ခိုင်က အဖွဲ့  
အမှာစကား ပြောကြသူ့ပြီး မြန်မာ့စီး  
ပွားရေးဘဏ်ခံချို့အထွေထွေမန်နေဂျာ  
က နှစ်လတ်ချေးငွေ ထုတ်ချေးခြင်း  
ဆိုင်ရာများနှင့် ပတ်သက်၍ ရှင်းလင်း  
ဆွေးနွေးခဲ့ပါသည်။



မြန်မာ့မြန်မာ့(စားသုံးသူ-မွန်)

နိုင်ငံတကာနှင့် ပြည်တွင်းကန်သွယ်မှ လုပ်ငန်းများအတွက် အချက်အလက်များရရှိလိပါက အောက်ပါဖွန်းနံပါတ်တို့ကို ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်

- (၁) မြန်မာကုန်သွယ်မှုပည္းဌာန (Myanmar Trade Center)  
(၂) Myanmar-EU Trade Help Desk

ဖုန်း-၀၁ ၅၈၀ ၂၄

ଫକ୍ତି:- ୦୯ ୬୨୦ ୬୧ ୭୮୭

ଫର୍ମ-୦୧ ଟାଇପ୍ ଏ ଅମ୍ଲିକ୍ସନ୍ -itpic.moc@gmail.com

အီးလောင်- mmeu.tradehelpdesk@gmail.com

ပြည်နယ်နှင့် တိုင်းဒေသကြီး အသီးသီးရှိ Consumer Information and Complaint Center (CICC) စားသုံးသူသတင်း ပြန်ကြားရေးနှင့် တိုင်ကြားမှ လက်ခံဆောင်ရွက်ရေးစင်တာများ၏ Contact Points များ

- |                              |  |   |  |   |  |
|------------------------------|--|---|--|---|--|
| (c) ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြံး     | ၂၂၁/၂၃၁၊ ဒုတိယထပ်၊ ကမ်းနားလမ်းနှင့်အောက်ဘာလမ်းထောင့်၊<br>ရန်ကုန်မြို့<br>Fax:01-254023,<br>Ph:01-250270,254019<br>email: ygnmapt@gmail.com | (6) ရန်ကုန်မြို့<br>စစ်ဆေးချက်<br>ရွှေသာမြေအောင်တွင်ပြုလုပ်မြို့။<br>Fax : 053-28220,<br>Ph : 053-28032,28020<br>အောင်ပြုသာမ်းကွက်၊ ပိုလ်နှင့် ဗိုလ်မြို့<br>Ph : 052-2221844, 2221108, 2221036 | Ph: 02-36342,36339<br>email: midymapt@gmail.com<br>စစ်ဆေးချက်<br>Fax:043-23426,Ph:043-23426<br>အောင်ပြုမြို့အောင်တွင်ပြုလုပ်မြို့။<br>Fax : 063-23199,<br>Ph : 063-23196,23197<br>အကျိုးပြည်လမ်း၊ ရေအောက်လမ်း၊ ပိုလ်ကွက်၊<br>အဗျား(၂)လျော့ခြောက်ဘား၊ တော်ကြီးမြို့<br>Ph:081-2121615, Fax:081-2121627,<br>email: dtptaunggyi@gmail.com | (၁၁) ကရိဇ်ပြည်နယ်<br>စစ်ဆေးချက်<br>အောင်ပြည်နယ်<br>ကျော်ကျော်မြို့။<br>Fax:084-21034,Ph:084-21034<br>အဗျား(၃)လေဆိပ်ဘား၊<br>စာလုပ်မြို့(၆၂)နှင့် ပုဂ္ဂန်ဘူးဘို့၊ လားမြို့<br>Fax:092-23403, Ph:092-23039 | ဘားအံမြို့<br>Fax:058-21666,Ph:058-21041<br>ကမ်းနားလမ်း၊ သီပိုင်မြို့ကွက်၊ ပြန်လုပ်မြို့<br>Fax:059-41012,Ph:059-41012<br>အမှတ်(၁၉၉) ပြောစ်မြို့ကွက်၊ ပြန်လုပ်မြို့။<br>Fax:074-22459,Ph:074-22459<br>(၁၂) ကရိဇ်ပြည်နယ်<br>ကျော်ကျော်မြို့။<br>Fax:083-2221005,Ph:083-2221005<br>email : docakayah@gmail.com<br>အမှတ်(၇) အောက်လမ်းမြို့၊ ဘိုက်နောက် ကော်လမ်းမြို့<br>Fax:057-2024809, Ph:057-2024318<br>ဘားလုပ်လမ်း၊ ဒေါ်ခြောက်မြို့၊ ပိုလ်ဘားလမ်းနှင့်<br>ပိုလ်ချော်မြို့၊ မြို့နယ်<br>Fax : 071-23630,<br>Ph:071-23630,22924 |
| (j) ပဲ့ဖိုင်းဒေသကြံး(အနောက်) |  | (၇) မကျော်လုပ်မြို့<br>ရွှေသာမြေအောင်တွင်ပြုလုပ်မြို့။<br>Fax : 053-28220,<br>Ph : 053-28032,28020<br>အောင်ပြုသာမ်းကွက်၊ ပိုလ်နှင့် ဗိုလ်မြို့<br>Ph : 052-2221844, 2221108, 2221036            |  |   |  |
| (k) ပဲ့ဖိုင်းဒေသကြံး(အရှေ့)  |  | (8) ရန်ကုန်မြို့<br>(တော်ပိုင်း)  |  |   |  |
| (l) ရေစာတိုင်းဒေသကြံး        |  | (9) ရန်ကုန်မြို့<br>(အရှေ့ပိုင်း)   |  |   |  |
| (m) မွန်လော်တိုင်းဒေသကြံး    |  | (၁၀) ရန်ကုန်မြို့<br>(ပြောက်ပိုင်း)   |  |   |  |









မြို့ကြီးများ၏ ၁၁-၁၂-၂၀၁၇ မှ ၁၇-၁၂-၂၀၁၇ နေအထိ မိုးလေဝသခန်းများချက်

မြို့	တနင်္လာ(၁၁-၂၂-၂၀၁၇)	အော်(၁၂-၁၃-၂၀၁၇)	ရန်ပွဲ(၁၄-၁၅-၂၀၁၇)	ကြောသင်း(၁၆-၁၇-၂၀၁၇)	သောကြာ(၁၈-၁၉-၂၀၁၇)
နေပြည်တော်	တိုင်အသင့်အတင့် ၃၂ °C / ၉၀ °F	နေသာ ၃၂ °C / ၉၀ °F	နေသာ ၃၂ °C / ၉၀ °F	နေသာ ၃၂ °C / ၉၀ °F	နေသာ ၃၂ °C / ၉၀ °F
ရန်ကုန်မြို့	နေသာ ၃၃ °C / ၉၁ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၃၂ °C / ၉၀ °F	နေသာ ၃၃ °C / ၉၁ °F	နေသာ ၃၃ °C / ၉၁ °F	နေသာ ၃၃ °C / ၉၁ °F
ပုဇွန်မြို့	တိုင်အသင့်အတင့် ၂၉ °C / ၈၅ °F	နေသာ ၂၉ °C / ၈၅ °F	နေသာ ၂၉ °C / ၈၅ °F	နေသာ ၂၉ °C / ၈၅ °F	နေသာ ၂၉ °C / ၈၅ °F
မြစ်ပြေား	နေသာ ၂၇ °C / ၈၀ °F	နေသာ ၂၇ °C / ၈၀ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၂၇ °C / ၈၀ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၂၇ °C / ၈၀ °F	နေသာ ၂၇ °C / ၈၀ °F
လားမြို့	တိုင်အသင့်အတင့် ၂၇ °C / ၈၅ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၂၇ °C / ၈၅ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၂၇ °C / ၈၅ °F	နေသာ ၂၇ °C / ၈၅ °F	နေသာ ၂၇ °C / ၈၅ °F
ကျိုင်းမြို့	တိုင်အသင့်အတင့် ၂၆ °C / ၈၀ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၂၆ °C / ၈၀ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၂၆ °C / ၈၀ °F	နေသာ ၂၆ °C / ၈၀ °F	နေသာ ၂၆ °C / ၈၀ °F
လွှိုင်ကော်	နေသာ ၂၆ °C / ၈၀ °F	နေသာ ၂၇ °C / ၈၀ °F			
ကောင်းမြို့	တိုင်အသင့်အတင့် ၂၂ °C / ၇၂ °F	နေသာ ၂၂ °C / ၇၂ °F			
မောင်လြှင်	နေသာ ၃၁ °C / ၉၀ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၂၉ °C / ၈၅ °F	နေသာ ၃၁ °C / ၉၀ °F	နေသာ ၃၁ °C / ၉၀ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၃၃ °C / ၉၁ °F
ဘားအံ	တိုင်အသင့်အတင့် ၃၂ °C / ၉၀ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၃၁ °C / ၈၀ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၃၂ °C / ၉၀ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၃၃ °C / ၉၁ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၃၅ °C / ၉၅ °F
ကောင်းမြို့	နေသာ ၃၃ °C / ၉၀ °F				
ပုဂ္ဂ	တိုင်အသင့်အတင့် ၂၉ °C / ၈၅ °F	နေသာ ၃၀ °C / ၉၀ °F	နေသာ ၃၀ °C / ၉၀ °F	နေသာ ၃၀ °C / ၉၀ °F	နေသာ ၂၉ °C / ၈၅ °F
ပုသိမ်	နေသာ ၃၂ °C / ၉၀ °F	နေသာ ၃၁ °C / ၈၀ °F	နေသာ ၃၂ °C / ၉၀ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၃၂ °C / ၉၀ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၃၂ °C / ၉၀ °F
မြတ်	တိုင်အသင့်အတင့် ၃၂ °C / ၉၀ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၃၂ °C / ၉၀ °F	၆၀% ၃၁ °C / ၈၀ °F	၆၀% ၃၂ °C / ၉၀ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၃၃ °C / ၉၁ °F
ဓမ္မကွေး	တိုင်အသင့်အတင့် ၂၀ °C / ၆၀ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၂၀ °C / ၆၀ °F	နေသာ ၂၀ °C / ၆၀ °F	နေသာ ၂၀ °C / ၆၀ °F	နေသာ ၂၀ °C / ၆၀ °F
မကျွေး	တိုင်အသင့်အတင့် ၃၂ °C / ၉၀ °F	နေသာ ၃၃ °C / ၉၁ °F	နေသာ ၃၃ °C / ၉၁ °F	နေသာ ၃၃ °C / ၉၁ °F	နေသာ ၃၂ °C / ၉၀ °F
အလင်း	တိုင်အသင့်အတင့် ၁၉ °C / ၆၅ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၂၀ °C / ၆၀ °F	တိုင်အသင့်အတင့် ၂၀ °C / ၆၀ °F	နေသာ ၂၂ °C / ၇၀ °F	နေသာ ၂၀ °C / ၆၀ °F



ခိုင်ကလုန်မှန်တိုင်း အိုကိုကြောင့်  
မွဲမှုဘိုင်းသိပ်ကမ်းတွင်  
အမိုက်တန်ခို့ ဂိုဏ်ပြု စုပုံလာခဲ့

ଗୁପ୍ତଲୀପିବନାଳୀପ୍ରମାଣିତ ପ୍ରତିପାଦିତ ହେଲୁଛି  
ଗଲ୍ମକୁଳକୁଳଟିଙ୍କିଂ ଆଶୀର୍ବାଦ ଆଶୀର୍ବାଦିତିରେ ଉପରେ  
ରତ୍ନଗଣ୍ଡିରାମାନ୍ଦିତ ଦିନରେ ଏହାକିମିରାଜର ପାଇଁ  
ଆଖିଯାଇଥାଏଇବେଳେ ଏହାକିମିରାଜର ପାଇଁ  
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

မူန်တိုင်း၏အရှိန်ကြောင့် တမိလ်နားဗြိုလ်  
 နယ်တွင် မိုးသည်းထံစွာရွာသွေးခဲ့ပြီး ရေလွှားမိုး  
 မှုများဖြစ်ပေါ်ခဲ့ရာ နေတိမ်ပေါင်း ၄၂၀၀ကျော်  
 ပျက်စီးဆုံးခဲ့ရသည်။ ပျက်စီးဆုံးခဲ့ရသည့် နေ  
 အိမ္မားအတွက် တမိလ်နားဗြိုလ်နယ် အိုးရက  
 ရှုံး ၄၁ သိန်းတန်ဖို့ရှိ အကူအညီအထောက်  
 အပံ့များပေးအပ်ခဲ့ကြောင့် သိရသည်။

ထိုပြင် ကီရာလာပြည်နယ်မှ ငါးဖမ်းလုပ်သား ၂၀၂၃ ဦးပင်တွင် ပျောက်ဆုံးနေသဖြင့် ကူညီ ကယ်ဆယ်ရှာဖွဲ့ရေးလုပ်ငန်းများ လုပ်ဆောင်လျက်ရှိပြောင်းလုပ်ခြင်း ပျောက်ဆုံးနေသည့် ရေလုပ်သားများအတွက် ကီရာလာပြည်နယ်အစိုးရ က ပါးသိန်း၊ ၁၃ ပေးအပ်ခဲ့ပြောင်း ဘိရာသု။

କେବୁଦ୍ଧରେଣୁରେ ଯୁଗାତ୍ମାପ୍ରାପ୍ତୁଃସୁମ୍ନା ।  
କିଞ୍ଚିତ୍ତାଲ ଏ ରତ୍ନାଂକ ଓ ରତ୍ନତିତ୍ତତ୍ତ୍ଵଂ ପ୍ରତି  
ପେଇସୁମ୍ନା ମୁଖତିର୍ମିଃ ଅଧିଗୀତ୍ରାଂକ ଅକ୍ଷିତ୍ୟବୁମ୍ଭତ୍ତର  
ଆତମ୍ବଦ୍ଧରେଣୁରେ ଯୁଗାତ୍ମାପ୍ରାପ୍ତୁଃସୁମ୍ନା ।

မျောပနေတာပါ။လေတုက်ခတ္တာကြောင့် လူး  
လုံးတွေနဲ့အတူ မွမ်းဘိုင်းကမ်းခြေမှာ လာရောက်  
စုပုံလာတာပါ။ ကျွန်ုတ်တိုင်းနအနေနဲ့ အဲဒီ  
သတင်းတိရှုချင်းပဲ ရှင်းလင်းဖို့ လုပ်ဆောင်ခဲ့ပါ  
တယ်”ဟု ဘရီဟုနဲ့မြင် ဘိုင်းမြှုပ်နည်းပည်ကော်ပို့ရေး  
ရှင်းမှ တာန်ရှိသူတစ်ဦးကပြောကြားခဲ့သည်။  
မယ်သီတာ

“လွန်ခဲ့တဲ့ ၂၄ နာရီလေက်စပြီး တော်တော်  
ကို ပြောင်းလဲလာပါပြီ။ ဒါဟာ ကောင်းမွန်ဖဲ့  
လက္ခဏာတစ်ရပ်ဖြစ်လာတာကို ပြာသာပဲဖြစ်ပါ  
၏”

ତାର୍ଯ୍ୟ ଭୁ ଧରେ ଗପିବାକୁବାବୁରୁଷଙ୍କୁ ସେଇବନ୍ତି  
ଗାଯିଲିଫିଃଫିଲାହାପ୍ରିଲ୍ବନ୍ଦଫିଲ୍ଲାରୀ ଦେବାଳୋକ  
ଓରୀ ପ୍ରିଲ୍ବନ୍ଦଭୁମାହୁ ଦେବାଳିଲୋହାନ୍ଦଗୁଣିଃମୁକ୍ତି  
ଶିଥାହାକେବିଲ୍ଲାଗୁ ଶିଥିବନ୍ତି।

မယ်သီတာ

ကယ်လိပ်နီးယားပျဉ်နယ်တွင် လောင်ကျမ်းအသည် တော်မီးကြောင့် ကေပါင်း တစ်သိန်းခွဲနီးပါး မီးလောင်ကျမ်း

ကယ်လို့နီးသားပြည့်နယ် တောင်ပိုင်းတွင်  
လောင်ကျမ်းလှက်ရှိသည့် တော်းကြောင့် အက  
ပါဝ်စက်သိန်ခဲ့ နီးပါးပါးလောင်ကျမ်းရပြကြောင်း  
စီအနှစ်အနှစ်သတင်းဌာနက ရေးသားဖော်ပြခဲ့  
သည်။

ପ୍ରିଁ:ଇଲ୍ଲୁ ଜୋଗିତ୍ତିକାଳଗତିଲ୍ଲୁ:ଗ  
ଲୋହିଙ୍ଗୁଣ୍ଠି:ଇଲ୍ଲୁ ତୋମିଲ୍ଲୁ ଶର୍କରିଲାଗ  
ଲୋହିଙ୍ଗୁଣ୍ଠି:ଲୁଗିନ୍ଦ୍ରିଫେରିଲ୍ଲୁ ପ୍ରିଁନ୍ ଗଯିଲିତ୍ତିଥିଲୁ:ଯାଃ  
ପ୍ରିଁନ୍ଦ୍ରିଯକ୍ଷଣ୍ଟ କିଂତୁଲୁଗିନ୍ଦ୍ରିଯିଲ୍ଲୁ ଲେଖିଅନ୍ତର୍ଗୀତିଲିଲି  
ପ୍ରିଁମ୍ବା ଆକ୍ଷଣରାଯିନ୍ଦ୍ରିଯିଲ୍ଲୁ ଆନ୍ଦୋଳିଯାଃ ହିଁ ରୋଗିନ୍ଦ୍ରି  
ଫେରିଗୁଡ଼ିନ୍: ସତରିଂଚିମାରିତାନ୍ ଫେରିପିଲୁହାଃଲ୍ଲୁ॥

မိုးလောင်ကျမ်းမှုပြကောင့် ဆန်ဖို့ယောဂိုဏ်၊  
မြောက်ပိုင်း ၄၅ မိုင်ခန့်အကွာတွင် လူနှစ်ဦး

မီးလောင်ကျွမ်းသေဆုံးနေသည်ကို တွေ့ရှိခဲ့ရသည်ဟုဆိုသည်။

ତୋମିରେଲାଙ୍ଗୁଣ୍ଡିଭାବୁ ଲୁପିଣ୍ଦିକୁ  
ଯିନ୍ଦିଃକିଃପିଏନ୍ଦିତ୍ତୀ ଶୈପ୍ରାଂତିଃପେଶେଷରପ୍ରିଃ କିଃତାର  
ତଥା ପିନ୍ଦିଃ ଚାୟୀୟୀ ତେଜୁନ୍ଦି ଆହୁଃପ୍ରାଲୁକର୍ଣ୍ଣି  
କେବୁଣ୍ଡିଃ ଅଛିପିତାରଦିଃତୁର ଫେର୍ପ୍ରତ୍ୟାଃତାନ୍ତିଃ  
ତେବୁଣ୍ଡିଃ ଅତର୍ଦିଲୁଵାନ୍ତରାତିଃତାନ୍ତିଃ

အချင့်အထိ လူပေါင်း ၄၀ သေဆုံးခဲ့ရပြီး နေအိမ်  
ပေါင်း ၅၇၀၀ ကျော်ပျက်စီးခဲ့ရကာ စီးပွားရေး  
လုပ်နှင့်များ ပျက်စီးဆုံးခဲ့ရသည်။

သေဆုံးသူအများစုံမှာ သက်ကြီးရွယ်အိုများ  
ဖြစ်ပြီး အသက ၁၄၅၇မှ အသက ၁၀၀ ကြား  
နှစ်ယူများပါဝင်သည်ဟုဆိုသည်။

ଯାଇବିନ୍ଦୁ କୋର୍ଟ୍ ସ୍ଥାପନ ଲେଖାଙ୍କ  
ତିର୍ଯ୍ୟକ ଏତିଲାବନ୍ଧ ଆବିନ୍ଦୁ ଫର୍ମ ପିଣ୍ଡ ଦେବାମିଳ

လောင်ကျွေးမှု ပို့မိုးဆွားလာမည်၏ စိုးရိမ်လျက် ရှိခြောင်း၊ မီးသတ်ဌာနမှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက ပြောကြားခဲ့သည်။

တော်မီးလောင်ကျွမ်းမှုပြောင့် ဖြစ်ပေါ်  
 လာသည့် မီးခီးများသည် ကောင်းကင်ယံသို့ ပုံ၊  
 လွင့်လျက်ရှိရာ ကယ်လိုပိုးနီးယားပြည့်နယ်တ်ခု  
 လုံးတွင် မီးခီးငွေ့များ ဖူးလွမ်းလျက်ရှိသည်ဟုဆို  
 သည်။ သို့သော် သစ်တော့နှင့် မီးဘေးကာကွယ်ရော်  
 ဌာနမှ တာဝန်ဖို့သူတ်ရီးဖြစ်သည့် ဒုဇိန်ယယ်  
 ဘားလန်းက မူကယ်လိုပိုးနီးယား၏ အခြေအနေ  
 သည် ကောင်းမွန်လာပြုဖြစ်ပြောင်း ပြောကြား

# လုပ်တ္ထမြို့နယ် ပျဉ်ထောင်တွင်းကျေးရွာ ၃-ထ-က တွင် စားသုံးသူအသီပညာပေး ဖော်ပြုခဲ့ကျင်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန

လပ္ပတ္တာမြို့နယ် စားသုံးသူ  
ရေးရာဦးစီးဌာနမှ ကြီးမှု၏၍ လပ္ပတ္တာ  
မြို့နယ်၊ ပျဉ်ထောင်တွင်းကျေးချာ  
အ.ထ.က တွင် စားသုံးသူ အကာ  
အကွယ်ပေးရေး အသိပညာပေး ဟော  
ပြောဆွဲကို ဖို့၏ ၅ ရုံးက ကျင်းပ  
ခဲ့ပါသည်။

ရေးစာဦးစီးဌာနမှ ကြီးမှု၏၍ လပ္ပတ္တာ  
မြို့နယ် အတိအကျင်းမာရေးနှင့်  
ပျဉ်ထောင်တွင်းက ကျေးချာမှု၏၍  
ညီညွတ်သည့် မှန်၏၍ အစားအစာများ  
ရွေးချုပ်တတ်စေရန် သက်ဆိုင်ရာ  
ဌာနမှ စားသုံးရန်မသင့် တားမြှစ်ထား  
သောမျိုးများကို ရောင်းခြင်း၊ စား

ଆଶ୍ଚିପିଲେବାପ୍ରାସ୍ତର୍ଦ୍ଵାନ୍ ଲବ୍ଧତା  
ମ୍ରିଣିଯିତାଠିନ୍ ଓ ସିଃଠିନ୍ଦିମଣିଙ୍କିମାନ୍ ହେବା  
ପ୍ରାସ୍ତର୍ଦ୍ଵାନ୍ ଗାନ୍ଧିର ପରିମଳିଣୀ ରନ୍ଧର୍ଯ୍ୟଏକି  
ତଥା ସମ୍ମାନିତ ଆକାଶଗୁର୍ଯ୍ୟରେ ଫେରେ ଉପରେ  
ହିଂକାରିନ୍ଦିମଣିଙ୍କିମାନ୍ ଏକିମଣିଙ୍କିମାନ୍ ଏକିମଣିଙ୍କିମାନ୍  
ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାନ୍ ପ୍ରାସ୍ତର୍ଦ୍ଵାନ୍ ରେ ଆପ୍ତ ହୋଇ  
ରୁଗ୍ରାନ୍ତର୍ମାନ୍ ଏବା ରୁଗ୍ରାନ୍ତର୍ମାନ୍ ରେ ଆପ୍ତ  
ହୋଇଥାଏଇ ଏକିମଣିଙ୍କିମାନ୍ ଏକିମଣିଙ୍କିମାନ୍ ଏକିମଣିଙ୍କିମାନ୍

ခရိုင်ပညာရေးမှူးစုံမှ ဤ လီးစီးအာရုံနှင့်  
ဆရာ / ဆရာမများ ဂျု ဦး၊ ကျောင်း  
သား၊ ကျော်းသူ ၅၇၀ ဦး၊ ကျော်းမဲ့  
ဈေးတန်းဆိုင်ရှင် ၂ ဦး၊ စုစုပေါင်း ၅၃၄  
ဦး တက်ရောက်ခဲ့ကြပောင်း သိရှိရပါ

၁၂

အ. မ. က မူလွန်တွင် ဒီဇင်ဘာ ၃ ရက်  
က စားသုံးသူအသိပညာပေး ဟောပြော  
ခဲ့ကျင်းပဲကြောင်း သိရသည်။

တိုးလွင်(မြောင်းမှ)

ပြည်မြို့နယ်ရှိ အ-လ-က (ခဲ့) ဒီးအပ်ကျောင်းတွင်  
စားသုံးသုအကာအကွယ်ပေးရေး အသိပညာပေး ဟောပြားပွဲကျင်းပ

အဆိပါဘောပြုပွဲတွင် စားသုံး  
သူရေးရာဦးစီးဌာနမှ ပြည်ခရီးစီးမှု၊  
ဦးမြင့်ဝင်းက ကော်သား / သူများ  
သိရှိရန်လိုအပ်သော စားသုံးသူအကာ  
အကွယ်ပေးရေးလုပ်ဝန်းများ ဆောင်  
ရွက်ရခြင်း အကြောင်းအရာများ စား  
သုံးသူကော်သား / သူများရရှိ မည့်  
အခြေခံစားသုံးသူ အခွင့်အရေးများနှင့်  
လိုက်နာရမည့်တာဝန်များအကြောင်း  
ကို ကော်သား / သူများသိရှိနားလည်  
သဘောပေါက်စေရန် ဥပမာများဖြင့် စား  
ရှင်းလင်းဆွေးနွေးခဲ့ပြီး ပြည်ခရီးစီး  
သုံးသူရေးရာဦးစီးဌာနမှ ဒုတိယဦးစီး  
မှု၊ ဒေါ်ဝင်းလွှဲပါက အနာဂတ်မျိုးဆက်  
သစ်လှုလုပ်များနှင့် တားမြစ်ဓာတုဆီး  
ဆေးအန္တရာယ်ဟူသော ခေါင်းစဉ်ဖြင့်  
လည်းကောင်း၊ ပြည်ခရီးစီးမှ အကြီး  
တန်းစာရေး ဒေါ်ခြားဝင်းက ကွဲပွဲမှု

ရောဝတီတိုင်း စားသုံးသူအငြင်းပွားမှ ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့၏  
(၁၂)ကိုမြေပြောက် လုပ်ငန်းသို့နိုင်းအစည်းအဝေး ကျင်းပ

ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ ပုသိမ်ချွဲ၊ စားသုံးသူရေးရာဌးဦး  
ဌာန အစည်းအဝေးခန်းမှ (၂) တွင် တိုင်းဒေသကြီး၊ စားသုံးသူ  
အငြင်းပွားမှု ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ အစည်းအဝေးကို ဒီဇင်ဘာလ  
၅ ရက်တွင် ကျင်းပခဲ့ရာ တိုင်းအငြင်းပွားမှု ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့  
၃ ဒုတိယပုဂ္ဂန္တ ဦးကြည်အောင်၊ အတွင်းရေးမှုး၊ စားသုံးသူ  
ရေးရာ ဦးစီးဌာန တိုင်းဦးစီးမှုး၊ ဦးခင်မောင်လိုင်၊ ဒုတိယတိုင်း  
ဦးစီးမှုး၊ ဦးသိန်းနိုင်၊ တိုင်းအဆင့်ဌာနဆိုင်ရာကိုယ်စားလှယ်  
များ၊ စားသုံးသူကိုယ်စားလှယ်၊ ဦးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင် ကိုယ်  
စားလှယ်၊ ဥပဒေပညာရှင်၊ ကျမ်းကျိုပညာရှင်၊ ပုဂ္ဂလိက  
မော်တော်ယာဉ်လုပ်ငန်း ယာဉ်များစနစ်တကျပြီးဆွဲရေး  
ကြီးကြပ်မှုကော်မတီ၊ ရေယာဉ်များ စနစ်တကျပြီးဆွဲရေး  
ကြီးကြပ်မှုကော်မတီ၊ ဆန်စက်လုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းခွဲ  
ARCCI၊ ခရိုင်အငြင်းပွားမှု ဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ဝင်များနှင့် ဖိတ်  
ကြားထားသော နေ့သည်တော်များ စုစုပေါင်း ၃၂ ဦးခန့် တက်  
ရောက်ခဲ့ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး စားသုံးသူရေးရာဦးစီးဌာန တိုင်းဒီးစီးမှူး ဦးခင်မောင်ရှုံးက ယခင်တစ်ပတ် အဆည်းအဝေး ဆုံးဖြတ် ချက်တွင် ကုန်ပစ္စည်းအမှတ်တဲ့ဆိပ်များ Label ကပ်ထားရော၊ သက်တမ်းကုန်ဆုံးရက် (Expire Date) ကို ကုန်အမှတ်တဲ့ဆိပ်ပေါ်မှာ သိသာတင်ရှားစွာ ဖော်ပြပေးရောက်ရှု ကုန်ပစ္စည်း Label ကိုလည်း သက်ဆိပ်ရာရွှာ့နာများ၏ ဥပဒေနှင့် အညီ ကင်နှုန်းကြောင်းအတွက် ဆွေးနွေးဆုံးဖြတ်၍ ရောဂါတီတိုင်း ဒေသကြီး ထုတ်ကုန်လုပ်မြို့မြို့တဲ့အမှတ် ၂/၂၀၁၇ ကို ၂၀၁၇ ခုနှစ် နှင့်ဘာလ ၂၀ ရက်နွှေ့နှင့် ထုတ်ပြန်ထားပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ ယခု ပွင့်လင်းရာသိရောက်ရှိလာချိန် ချောင်းသာကမ်းခြေတွင် စားသုံးသူသတ်းပြန်ကြားရေးနှင့် တိုင်ကြားမှလက်ခံဆောင် ရွက်ရေးစင်တာ (Consumer Information and Complaint Center CICC (Mobile))ဖွင့်လှစ်ဆောင်ရွက်နိုင်ရော၊ စားသုံး သူ အကာအကွယ်ပေးရေးဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ ရင်းလင်းဆေးနေးချောက်များ သက်င်းလစိုပါသည်။

၉၂၄၁။ မြန်မာ့ဘုရား၏ အမှာစကား ပြောကြားခဲ့ပြီး

ဟာသိတရရှင် စားသုံးသအင်းဟွာမျပ်ရှင်းရေးအဖွဲ့၏ (၁၁)ကြိမ်ကြောက် လုပ်ငန်းသိုင်း အဓည်းအထေးကျင်းပ

ဟသာတခရိုင် စားသံသူအပြေားမှု ပြုရှင်း  
ရေးအဖွဲ့၏ (၁၃) ကြိမ်မြေက် လုပ်ငန်းညီးယျိုင်း  
အထည်းအဝေးကို ဒီဇင်ဘာလ ၂ ရက်တွင် ဟသာတ  
ခရိုင် အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးမှုများ အစဉ်းအဝေး  
နှင့်မည် ကျင်းမာခဲ့ပါသည်။ အထည်းအဝေးတွင်  
ဟသာတခရိုင် အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးရီးစိုက္ခနာန  
ဒုတိယခရိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမှု ဦးအောင်လွင်က အဖွင့်  
အမှာစကားပြောကြားခဲ့သည်။ ဟသာတခရိုင်



ပေးရန်နှင့် ဒုတိယခရီးကျော်မှာရေးဦးစီးမှူး၏  
ဒေါက်တာညီညွှင်က ခရီးအတွင်းရှိသေးများ၊  
ကျောင်းများ၊ လုပ်ငန်းများ စစ်ဆေးရတွင် Check  
List များနှင့် စစ်ဆေးနိုင်ရေးတိုက် ဆွေးနွေးခဲ့  
သည်။ အစဉ်အဝေးထိခရီးစားသံသူအပြင်ပွား  
မှုဖြေရှင်းရေးအဖွဲ့ဝင်များနှင့် ထိတ်ကြားထားသူ  
များ စုစုပေါင်း ၃၃ ဦး တက်ရောက်ခဲ့ကြောင်း သိရှိ  
ရပါသည်။

ტი: ბუა: რე: အောင်မြင်ရန် သတင်းအချက်အလက်ကို အခြေခံ



# ລາວເມື່ອ ດີເກີດ ແລະ ອັນດາ ລົມ ຂອງ ປະເທດລາວ

၃၁။

## ယခင်တစ်ပတ်မှုအဆက်

(ခ) အပြန်အလုန်အရည်အချင်းများအား အသိအမှတ်ပြခြင်း  
(Mutual Recognition Agreement)

(୧) ଜୀବାଃ ଜୀବାର୍ଥି ଯେ ଜୀବାଃ ତୀର୍ତ୍ତିଃ ଯେ

#### (Relying on Comparative Advantages)

(ບ) ແກ້ວມະນຸງ ເອົາໂລກ (E-commerce)

အင်တာနှင်းရောင်းဝယ်တဲ့ အလိဘဘာကုန္တကို ထူထောင်ခဲ့တဲ့ ဂျက်မှာဟာ ၂၀၁၃ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၁၁ ရက် မှာ ၁၁ ရက်၊ ၁၁ လဆိုတဲ့ double eleven ဆိုတဲ့ အင်တာနှင်းရောင်းပွဲတော်ကြီးကို နာမည်ကျေရှုပုံစံမင်းသိုး နိုင်းလက်မင်းနဲ့ ရှင်းကိုယ်တိုင်ပါဝင်ပြီးရောင်းချခဲ့ရာမှာ တစ်ရက်တည်း အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၁၄ ဒေါ်မ၊ ၃ ဘီလီယံမျှ ရောင်းချရတယ်ထို ဆိုပါတယ်။ ဒီပုံမှာကဲဟာ ဘရှုံးနိုင်ငံရဲ့ တစ်နှစ်တာ တိုင်းပြည်တိုင်ငွေ ရှိဖို့ပါ ညီမျှတယ်လို့ ဆိုပါတယ်။ အခုလိုပြောခြင်းဟာ အင်တာနှင်းရောင်းခြင်းဟာ ဘယ်လောက်အတိ အကျိုးနိုင်တယ်ဆိုတာကို တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါတယ်။ လာမည့် ဒီဇိုင်ဘာလမှာ အာရုံင်တီးနားနိုင်ပါ ပြုနိုင်အဲရှိစုံမှာ ကျဉ်းပမယ့် ကဗျာ့နှင့်သွယ်ရေးအဖွဲ့ရဲ့ (၁၁) ကြိမ်းမြောက် အစဉ်းအငေးမှာ အိုးကော်မတ်စိုးဟာ စီးပွားရေးပြီးဖြစ်တဲ့ တက်မှုကို အတောက်အကူဗေားနိုင်တာပြောင့် အင်တာနှင်းရောင်းဝယ်ခြင်းကို မြှင့်တင်ဖို့ တို့ကိုယ်တွေးတဲ့ ထုတ်ပြန်သွေ့တွေ့ ထုတ်ပြန် သွားမယ်လို့ ဆိုပါတယ်။ အာဆီယံမှာလည်း ၂၀၁၈ ခုနှစ်မှာ အာဆီယံ့ဥက္ကာပြုလုပ်လုပ်လာမယ့် စင်ကာပါနိုင်ငံက သူတို့၏လွှာ digital economy နဲ့ e-commerce ဦးစားပေးမယ်လို့ ဆိုပါတယ်။ အင်တာနှင်းရောင်းဝယ်ခြင်းဟာ ကုန်သွယ်မှု့နဲ့ စီးပွားရေးကို တိုးတက်စေနိုင်မယ့် အာချက်တွေ့ရပ် ဖြစ်ပါတယ်။ ဒီအတွက်လည်း မြှင့်မာနိုင်ငံက ပြင်ဆင်ထားဖို့လိုပါမယ်။

(c) ଉତ୍କଳ ପରିବାହନ ମୁଦ୍ରଣ ଲ୍ୟାଫ୍ଟରେ (Industry 4.0)

စတုထွေစက်မှုတော်လှန်ရေးကို ဒစ်ဂျွဲတယ် အသွင်ပြောင်းမှု  
တော်လှန်ရေးအပေါ်မှာ အခြေခံတည်ဆောက်ထားပြီး နည်းပညာ  
တိုးတက်မှုများကို လူသားများရဲ့ ခွဲ့မှုဗာလည်းကောင်း၊ လူအဖွဲ့  
အစည်းများအတွင်းမှုဗာလည်းကောင်း ထည့်သွင်း ဆောင်ရွက်လာနိုင်  
တာဖြစ်ပါတယ်။ စတုထွေစက်မှုတော်လှန်ရေးဆိုတာမှာ စက်ရပ်နည်း  
ပညာ (Robotics)၊ လူအသိဉာဏ် အတုနည်းပညာ (Artificial  
Intelligence)၊ နာနိုနည်းပညာ (Nano Technology)၊ ဓါဝနည်းပညာ  
(Biotechnology) နှင့်ဖက်ပုံးဖော်ရှိပို့စ်လုပ်စွဲ (3D Printing)၊  
ကွွန်တိန္တတွက်ချက်မှုနည်းပညာ (Quantum Computation) နဲ့ အလို  
အလောက်မောင်းယာဉ်များ နည်းပညာ (Self Driving Technology)  
စတဲ့ နည်းပညာတိုးတက် အောင်မြင်မှုအသစ်များ ဖြစ်ပေါ်တိုးတက်မှု  
တဲ့ ဆိုလိုပါတယ်။

ကမ္မာမှာ နည်းပညာတိုးတက်မှုရဲ့ ပထမဆုံး တော်လျှန်ရေး  
ကတော့ ၁ ခု ရာစွဲနှစ်ကနေ ၁၉ ရာစွဲနှစ်အထိ ဥရောပနဲ့ အမေရိကာမှာ  
ဖြစ်ပေါ်ခဲ့တဲ့ စက်မှုတော်လျှန်ရေးဖြစ်ပါတယ်။ ဒီတော်လျှန်ရေးဟာ  
လယ်ယာစိတ်ပိုးရေးကို အခြေခံတဲ့ ကျေးလက်ဒေသများကို စက်မှု  
လုပ်ငန်းနဲ့မြို့ပြ ထူထောင်မှုတွေကို ဖြစ်ပေါ်စေခဲ့ပါတယ်။ ဒီစက်မှု  
တော်လျှန်ရေးမှာ ကျောက်မီးသွေးသုံး ရေနေ့ငွေ့ အင်ဂျင်များတိုးတက်  
ဖြစ်ပေါ်လာပြီး အထည်အလိပ်လုပ်ငန်းနဲ့ သံထဲတဲ့လုပ်တဲ့ စက်မှု  
လုပ်ငန်းများကို ပြန်ပေါ်လာစေခဲ့ပါတယ်။ အကိုယ်ယောက်ပါမယ်။

ဂျပန်နိုင်ငံအတွင်းသို့ တင်သွင်းသည့် အစားအစာများတွင်ပါဝင်ရမည့် အများဆုံး ကတိကွဲ့ပါဝင်မှုကန်းသတ်ချက် (Maximum Residue Limits) ကို ပြင်ဆင်မည်။

ଶୁଣ୍ଯାତ୍ମକ ଉତ୍ତରପ୍ରକାଶ ଯାଥିରୁଥିବାଲ୍ଲା  
ଆଜିଲ୍ଲାଗର୍ଭାନ୍ତିରେଣୁଙ୍କୁ କ୍ରୀଏଟିଭ୍ ଏକ୍ସରିଚ୍‌ଯୁକ୍ତିରେ  
ପ୍ରିନ୍ଟିଂଏଞ୍ଚିମ୍ବିନ୍‌ରେଣୁଙ୍କୁ ପ୍ରିନ୍ଟିଂକୋର୍କ୍‌ସିରିଜିରେ ପରିଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ  
ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଛି । ଏହାରେ ଆଜିଲ୍ଲାଗର୍ଭାନ୍ତିରେଣୁଙ୍କୁ କ୍ରୀଏଟିଭ୍ ଏକ୍ସରିଚ୍‌ଯୁକ୍ତିରେ  
ପ୍ରିନ୍ଟିଂଏଞ୍ଚିମ୍ବିନ୍‌ରେଣୁଙ୍କୁ ପ୍ରିନ୍ଟିଂକୋର୍କ୍‌ସିରିଜିରେ ପରିଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ  
ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଛି ।

ଆହି ପି ଆଶି ଆମ୍ବ ମୁଖୀ ଆଫର୍  
ତର୍କ ଓକା ପ୍ରତି ସୁନ୍ଦର ଗୁଣ୍ଡ ଟୁଙ୍କିଲିବିଂଦିଲା  
ବାଟୁ ବାତି ଟ୍ରେନ୍‌ସି ପିଠିମୁକୁ ଗନ୍ଧ ବାର୍ତ୍ତା ଘର୍ମ  
କି ଗନ୍ଧ ଯଦି ଆଲିଗ୍ନ ପିଂଚ ହାତୀ ମନ୍ଦିର

ဖြစ်ကြောင်း၊ ယင်းစားသောက်ကုန့်များ၊  
စာရင်းတွင် နှဲစားသီးနှံများ၊ ပဲမျိုးစွဲ  
(ပဲနှီလေး၊ ပဲပူရ၊ ခြောပတဲ့ပဲ  
အပါအဝင်)၊ အာလူး၊ ဟင်းသီး ဟင်း  
ရွက် (မှန်လာလှ မှန်လာထုတ်အပါအဝင်)  
အသီးမျိုးစွဲ၊ ဆီထွက်သီးနှံ (နေကြာစွဲ  
နှမ်း၊ မှုန်ညွှေးစွေအပါအဝင်)၊ စားဆီ  
အသားနှင့် အသားထွက်ပစ္စည်း ငါးနှင့်  
ရေထွက်ပစ္စည်းစာညည်တို့လည်း ပါဝင်  
ကြောင်း ဘိလပါဘာ။

ଅଧିକ ଯୁଗମାସ୍ତ୍ରୀ  
ଅଛି ପି Maximum Residue  
Limits (MRL) ମାତ୍ରାନ୍ତର୍ଗତ ବାଟିଲି

အကြပ်ပြေချက်များ ပေးပို့လိုပါက ဒီဇင်ဘာ ၁၃ ရက် အရောက်ပေးပို့ရန်နှင့် ဂျပန်နှင့်မှ သတ်မှတ်သော ကန့်သတ်ချက်များအား သက်ပိုင်သည်နှင့်မှ

သတ်မှတ်ချက်နှင့် တူညီစေလိုပါက  
သတ်မှတ်စေလိုသည့်နိုင်ငံ၏ MRL  
များပါဝင်သည့် အချက်အလက်များ  
ပေးပိုစေလိုပြောင်းတိုကို ဖော်ပြပါရှိပါ  
သည်။ သို့ပြစ်ပါ၍ ဂျာန်နိုင်ငံသို့ ထိန်း  
အသား၊ ပါး အစရိုဘဲ၍ စားသောက်  
ကုန်များ တင်ပိုသည့် မြန်မာနိုင်ငံမှ  
လုပ်ငန်းရှင်များအနေဖြင့် ဂျာန်နိုင်ငံ  
၏ Maximum Residue Limits ပြင်  
ဆင်မည့် အခြေအနေနှင့် ပတ်သက်  
သည့် အချက်အလက်များကို ထိန်း  
ဆောင်လက်နိုင်စေရေး ဖော်ပြပါကိုပါ

**Sources -** ဂျပန်နိုင်ငံရှိ မြန်မာသံရုံး

CTM(DOT)



တရာတ်ပျဉ်သူသမ္မတနှင့် နှင့်ခြားကုန်သွယ်မှုပေးအောင်  
နှင့်ခြား ကုန်သွယ်မှုဆိုင်ရာ စည်းပျဉ်းစည်းကမ်းများ

## ယခင်တစ်ပတ်မှုအဆက်

၅။ တင်ပိုသည့် စားသောက်ကုန်လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်ခြင်း၊ အန္တရာယ်ကင်းရှင်းမှု စိစစ်ချက်နှင့် ကာကွယ်ရေးလုပ်ငန်းများ၊ လုပ်ကိုင်ရမည်ဖြစ်သလို စားသောက်ကုန်များ လုပ်ခြိတ်ချ သန့်ရှင်းစေရန် စနစ်တကျ လုပ်ကိုင်ထားမည်ဖြစ်သလို တင်ပိုသည့် စားသောက်ကုန် ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ အချောက်ပိုင်ခြင်း၊ သိလောက်ခြင်းများကို နိုင်ငံတော်သတ်မှတ်ချက်များနှင့် ညီညွတ်စေရမည်ဖြစ်သလို၊ တင်သွင်းသည့် နိုင်ငံဒေသများ တရားဥပဒေ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့် ညီညွတ်ရမည်။ ထိုအတွက် တင်ပိုသည့် စားသောက်ကုန် ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီလုပ်ချောက်နှင့် အန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေး တောင်းဆိုချက်များနှင့် လည်းလည်း ညီညွတ်ရမည်။

အာဂိုင်း(J)

## မှတ်ပုံတင်သည့် အကြောင်းအရာနှင့်လုပ်နည်း

၆။ တင်ပိုသည့် စားသောက်ကုန်ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီအနေဖြင့်  
သတ်မှတ်ချက်များအတိုင်း မှတ်ပုံတင်ထားခြင်းမရှိပွင့် (သို့မဟုတ်)  
မှတ်ပုံတင်ထားခြင်းကို စိစစ်ရာတွင်ကိုင်ညီမရှိပါ၍ ထိုထုတ်ကုန်ကို  
တင်ပိုခွင့်ပြုမည် မဟုတ်ပေ။

၃။ တင်ပိုသည့် စားသောက်ကုန်ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီအနေဖြင့်  
မှတ်ပုံတင်ချိန်တွင် စာရွက်စာတမ်းများနှင့် လျှောက်ထားရမည်။  
ထိုအတူ အခြားစာရွက်စာတမ်းများ၊ ထောက်ချုက်များလည်း တင်ပြ  
ရမည်။ ထိုအပြင် မှတ်ပုံတင်ထားသည့်အချက်များကို မှန်ကန်ကြောင်း  
တာဝန်ဖူးကတိပေးရမည်။

(က) ကုမ္ပဏီလိုင်စင် အသင်းအနွဲမှတ်ပုံတင်နိပါတ် ဥပဒေအရရှင်ဆိုင်သူအမည်(သိမဟုတ်)ကိုယ်စားလှယ်လွှာတေးသည့် နိုင်ငံသား မှတ်ပုံတင်။

(က) ထုတ်ကုန်ကူမှုစီအချက်အလက်များ-စင်ရုံ  
 တစ်ရုံလုံးကို အပေါ်မှုပြင်ရပုံ၊ ထုတ်ကုန်စက်ရုံတစ်ရုံချင်းကို အပေါ်မှု  
 မြင်ရပုံ၊ ထုတ်လုပ်မှုနည်းပညာ၊ အရေဖါသည့် အချောကိုင်လုပ်ငန်း  
 စသည့် အချက်အလက်များ၊ စားသောက်ကုန်ကြမ်း၊ စားသောက်ကုန်  
 တွင်းထည့်သည့် အပိုပစ္စည်းများ၊ သန်ရှင်းမှုအရည်အချင်းစစ်ဆေးမှု  
 ပြုသည့်သူ၊ နည်းပညာရှင် အဆင့်အတန်း သတ်မှတ်ချက် စသည့်၊  
 အခြေခံအချက်အလက်များတို့ တင်ပြရမည်။

(ບ) ຕະເວັກກົດໜີ້ລູ່ເງິນທຸນ ວິຊາກົດໜີ້ມູນຄົດ  
ອາຄືອໍຕະຫຼາມເຫັນກົດໜີ້ລູ່ເງິນທຸນ ລູ່ປົກກົດໜີ້ມູນຄົດ

(c) ဥပဒေနှင့်အညီရထားသည့် စားသောက်ကုန် ထုတ်လုပ်ခွင့် လိုင်စင်နှင့် အခြားလိုင်စင်များကို တင်ပြရမည်။

(၁) အခြားစိစစ်မှုအောက်၏ ထားရှိသော ထောက်ခံ ချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီအတွင်း ဖွဲ့စည်းထားသော မာတ်ခွဲခန်း အဆင့် စသည်ထို့ကို တင်ပြပေးသူ။

၃။ ပို့မွှားကင်းရှင်းကြောင်း စစ်ဆေးသည့် ဌာနအနေနှင့် တင်ပို့  
သည့် စားသောက်ကုန်ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီမှ တင်ပြလာသော  
လျောက်လွှာကို လက်ခံရနိုင်ပြီးချိန်မှစ၍ ပါးရော်အတွင်း ပေးပို့လာ  
သည့် စာဗွဲရာတော်များ ပြည့်မှုများ /မရှိ စစ်ဆေးရမည်။ စစ်ဆေး  
ချက်အောင်ပါက လျောက်ထားမှုလက်ခံကြောင်း အသိပေးရမည်။  
စစ်ဆေးချက်မအောင်ပါက လျောက်ထားမှု လက်မှုခံကြောင်းနှင့်  
ပြန်လည်ဖြေစွဲက်ရမည့်အရာများကို အသိပေးရမည်။ ပိုကုန်ကုမ္ပဏီ  
များ တင်ပို့လွှာယ်ကူဖောရ် ပို့မွှားကင်းရှင်းကြောင်း စစ်ဆေးသည့်ဌာန  
အနေနှင့် အောက်ခြောက်နှုန်းကို လျောက်လွှာလက်ခံခွင့်ပြုနိုင်ချက်  
ပေးခင် ပေးပို့လုပ်တိုင်မလာ။

၉။ ပိုးမွားကောင်းရှင်းကြောင်းစစ်ဆေးသည့် ဌာနအနေဖြင့် လျှောက်ထားမှုလက်ခံကြောင်း အသိပေးသည့်နေ့မှတဲ့ ၁၀ ရက်အတွင်း စစ်ဆေးရေးကော်မတီဖဲ့ ကာ တင်ပိသည် စားသောက်ကန် ထုတ်လုပ်

# သန်းသန်းနိုင်

သည့်ကုမ္ပဏီမှ တင်ပြလာသော လျှောက်လွှာတိ စိစစ်ရမည်။ တင်ပြသည့် စားသောက်ကုန်ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီသို့ လက်တွေ ကွင်းဆင်စိစစ်ရမည်ဟိုပါက ရက် ၃၀ အတွင်း အပြီးအစီးလုပ်ရမည်။ ကုမ္ပဏီကြောင့် စာရွက် တာတမ်း များစိစစ်မှ အချိန်မိမလုပ်ဂိုင်နှင့်လျှင် ကွင်းဆင်းစိစစ်မှ အချိန်မိမလုပ်ကိုင်နှင့်လျှင် ကုန်လွှာတိသော အချိန်များကို သတ်မှတ်ခို့အဖြစ် တွက်မည်မဟုတ်ပေါ့။ စစ်ဆေးရေးကော်မတီအဖွဲ့ဝင်များအနေနှင့် နှင့်တော်အရည်အချင်း လက်မှတ်ထုတ်ပေးရေးကော်မတီ (သို့မဟုတ်) နှင့်တော်အရည်အချင်းစစ်ဆေးရေးရွာချုပ်မှ ထုတ်ပေးသော လုပ်ကိုင်ခွဲရှိသူများ ဖြစ်ရမည်။ ၁၀။ အောက်ပါအချက်များရှိပါက ပိုးမွားကင်းရှင်းကြောင့် စစ်ဆေးရေးရွာနှင့် တင်ပြသည့် စားသောက်ကုန်ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီကို လက်တော်ကင်းဆင်းစစ်ဆေးရမည်။

(က) တင်သွင်းသည့်နိုင်ငံ (ဒေသ)မှ အထူးမှတ်ပုံတင်မှု တောင်းဆီချက်ရရှိလျှင်။

(ခ) အန္တရာယ်ဖြစ်နိုင်မှု စီစဉ်ရမည့်ဖြစ်သလို၊ အထူးအရေကြီး အချက် (HACCP) စစ်ဆေးချက်လုပ်ရမည်။

(ບ) ຕັດຖືວ່ນໆທະເວລາກົດກູັກ ແກ້ໄຂຮາຍົດ: ມີ  
 ສິစົນລົງກົດອາຄຸງກົດ ລາງກົດຕູ້ລູບນັດົກ: ພູມ: ດົກ: ສິສົນລົງມາຫຼຸງ||  
 ຂຶ້ນດັ່ງຕ່ອນວ່າ ອົບນັດົກ ລາງມຸກທຳຫຼັດເປັນເວລັກ: ເກົ້ວມຕິມູ ອົບນັດົກ: ພູມ:  
 ພູມ: ດູກທຳປົກປົກຂັດເຕັມຕົ້ງດ້ານເມັນພື້ນທີ່ ແກ້ໄຂຮາຍົດ: ມີ  
 ຄົນເຂົາວຸກປົກລົບລົບມາຫຼຸງ ຜົດກາ ອາເຮັດວຽກ (HACCP)  
 ຖື້ນໆຈະແມ່ນ ຕັດຖືວ່ນໆທະເວລາກົດກູັກ ດູກທຳລູບວ່ນໆ ດູ້ມູນຕີກີ່  
 ຄົນເຂົາວຸກປົກລົບລົບມາຫຼຸງ|| ບື້ນໆມູນຕີກີ່: ດູກທຳລູບນັດົກ: ດູກທຳລູບນັດົກ  
 ອາຫນໍາປົກປົກ: ລູບນັດົກໂດຍຮູ່ວ່າ ຕ່າທິຍາອາຫວັນ: ອາຫຼຸດ ປີ ຄົນເຂົາວຸກປົກ  
 ລາງກົດມຸກທຳຫຼັດເປັນເວລັກ: ອະຫນໍາຕິ່ງ ປົກລູບນັດົກ: ດູກທຳລູບນັດົກ  
 ລາຍນີ້: ອາຫຼຸດ: ປົກປົກວ່າ

၁၁။ စစ်ဆေးရေးကော်မတီအနေဖြင့် တင်ပိုသည့် စားသောက် ကုန် ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီကို စိစစ်ပြီးသည့်နေ့မှာ၍ ၅ ရက်အတွင်း စိစစ်မှုစာတမ်းကို အထက်ပါးမှားကင်းရှင်းကြောင်းဌာနသို့ တင်ပြရ မည်။ အထက် ပိုးမှားကင်းရှင်းကြောင်းဌာနအနေနှင့် စိစစ်မှုစာတမ်း လက်ခံရနိုင်သည့်နေ့မှစ ၁၀ ရက်အတွင်း စိစစ်မှုစာတမ်းကို အတည်ပြု ရကာ ဆုံးဖြတ်သွက်ရပေးရမည်။ အကယ်၍ ခွင့်ပြုမိန့်ချေပေးပါက တင်ပိုသည့် စားသောက်ကုန်ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင် ထောက်ခံစာ (အောက်တွင်မှတ်ပုံတင်ထောက်ခံစာဟု အတိုကောက် ခေါ်ဆိုမယ်) ကိုထုတ်ပေးရမည်။ အကယ်၍ ခွင့်ပြုပါက တင်ပိုသည့် စားသောက်ကုန်ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီကို မည်သည့်အတွက် လက် မခံကြောင်း အသိပေးစာ ပေးပို့ရမည်။ အထက်ပိုးမှားကင်းရှင်းကြောင်း ဌာနအနေနှင့် ခွင့်ပြုမိန့်ရတင်ပိုသည့် စားသောက်ကုန်ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီအချက်များကို နိုင်ငံတော် အရည်အချင်း လက်မှတ်ထုတ်ပေးရေး ကော်မတီအနေဖြင့် စုစုပေါင်း ၄၈၂၇ ရက်မှတ်ပုံတွင် ပြရမည်။ နိုင်ငံတော်အရည်အချင်း လက်မှတ်ထုတ်ပေးရေး ကော်မတီအနေဖြင့် စုစုပေါင်း ၁၃၈၇ ကားကြောင်းဌာနပူးဆိုမည်။

ଶତାବ୍ଦୀରେ ପ୍ରମାଣିତ

Center Coordinator ဖြစ်သူ Arnel Agusti  
တို့သည် စားသုံးသူ အခွင့်အရေး (၈) ရပ်ဂါ  
ဆွေးနွေးပြောကြားခဲ့ကြပါသည်။ ငါးတိုက  
ဆွေးနွေးပြောကြားရာတွင် စားသုံးသူများ၏  
အခွင့်အရေးများအနေဖြင့် အမြဲခံလိုအ  
ချက်များဖြစ်သည် အမိကကျသော အမြဲ  
ကုန်စည်များကို ဝယ်ယူနိုင်သောစွဲနှင့်ဖြေ  
အရည်အသွေးကောင်းမွန်စွာ ရရှိခွင့်၊ လုံးကြုံ  
စိတ်ချရမှုရှိသော ကုန်စည်များကို ရရှိခွင့်  
ကုန်းမာရေးနှင့် ဘဝတွက် အနှစ်ရာထု  
သော ကုန်စည်များကို ဈေးကွက်အတွင်း  
ရောင်းခြင်း သိမဟုတ် ဝန်ဆောင်းမှုများက  
ပေးအပ်ခြင်းတို့မှ အကာအကွယ်ရရှိခွင့်  
ဖြစ်ကြောင်း ပြောကြားခဲ့ကြပါသည်။ ထိုပြီ  
စားသုံးသူများအနေဖြင့် သတ်းအချက်  
အလက်များကို ပြည့်စုံမှုနှင့်ကုန်စွာရရှိခွင့်  
မရှိုးပြောင့်သော သိမဟုတ် ထင်ယောင်ထား  
များဖြစ်စေသောကြောင့်၌များမှ အကာ  
အကွယ်ရရှိခွင့်၊ ကောင်းမွန်သော အရာရှိ  
အသွေးရှိသော ထုတ်ကုန်များကို ယူဉ်ပြီ  
နိုင်သေးဈေးနှင့်များဖြင့် ရွေးခယ်ဝယ်ပြီ  
နိုင်ခွင့်၊ ကိုယ်စားပြုတ်ပြုပြောဆိုနိုင်ခွင့် သံ  
မဟုတ် အထိုက်မှုပါဒ်များကို ချမှတ်အကောင်  
အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် စားသုံးသူ  
များ၏ အကျိုးစီးပွားများကို ထုတ်ဖော်ပြီ  
နိုင်ခွင့်နှင့် လွှာများစွာဖော်ပြုမှု အရည်အသွေး  
ကောင်းမွန်မမရှိသော ကုန်စည်များ သံ

မဟုတ်စိတ်ကျေနပ်ဖွယ်မရှိသော ဝန်ဆောင်  
မူတိအတွက် လျှော့ကြေးစွဲရရှိခွင့် အပေါ်  
အဝင် နစ်နာဆုံးရဲ့များအတွက် အရေးခြား  
နိုင်ခွင့်တိုလည်း ရှို့ပါကြောင်း စားသုံးသူနှင့်၏  
က ပြောကြားခဲ့ပြုပါသည်။

ထို့နောက် စားသုံးသူများအား စားသုံးသူဆိုင်ရာ ဆွေးနွေးပွဲများသို့ တက်ရောက် ခြင်းဖြင့် သတင်းအာဂ်အလက်သိရှိသော စားသုံးသူများဖြစ်လာစေရန် လိုအပ်သော ပဟ္မာသုတန်း ကျမ်းကျင်မှုအရည်အချင်း များကို ရယ်သားကြန်နှင့် ငါးတိုက်စားသုံးသူဆိုင်ရာ အခွင့်အရေးများကို ကာကွယ်ရာ တွင် အထောက်အကူးဖြစ်စေရန် အစိုးရ အာကာပိုင်များအား ငါးတိုက် သဘောထား နှင့်အမြဲ့များကို သိရှိစေရေးအတွက် ထုတ်ဖော်ပြောကြားသုံးကြောင်း Lovell Mark C. Campania နှင့် Arnel Agustin တို့က တိုက်တွန်းပြောကြားခဲ့ကြပါသည်။ ထို့ပြင် စားသုံးသူများအနေဖြင့် ကျိန်းမာသော ပတ်ဝန်းကျင်တွင် နေထိုင်နိုင်ခွင့်လည်းရှိပြီး ပတ်ဝန်းကျင် ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းရန် အက်လိပ်အကွဦးရ (R) သုံးလုံးဖြစ်သည့်လျော့နည်းစေမှု (Reduce)၊ ပစ္စည်းအပေါ်သုံးများကို ပြန်လည်အသုံးပြုမှု (Reuse) နှင့် အလေအလွှာများထဲမှ အသုံးဝင်သော အရာများထဲ ပြန်လည်အသုံးပြုမှု (Recycle) တို့ကို လက်တွေ့ကျင့်သုံး အောင်ရွှေ့ကွားရမည်ဖြစ်ကြောင်း Campania နှင့် Agustin တို့က ပြောကြားခဲ့ကြပါသည်။ ဖိလစ်ပိုင်နိုင်တွင် စားသုံးသူစွမ်းအောင်ရွှေ့မှ အထွေးနှုန်းကိုနှုန်းများကို ၂၀၁၃ ခုနှစ်၏ Consumer Welfare Month ကျင်းမှုအဖြစ် အောင်ရွှေ့နေခြင်း ဖြစ်ပြီး အပိုးသားစံခိုန်းထွေးနှုန်း သိတင်းပတ် အဖြစ် အထိမ်းအာမှုတ်အနေဖြင့် ကျင်းပခြင်းလည်း ဖြစ်ပါသည်။

မျိုးမျိုးထိုက်  
စားသုံးသူရေးရာဇာနှင့် (နေပါယ်တော်)

## ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားတင်သွင်းနေရခြင်းအား ပယ်ဖျက်ပေးရန် ဆုံးဖြတ်ချက် နောင့်နော် ဆို

ပီယက်နမ် အစိုးရအနေဖြင့် အာဆိယ်ကုန်စဉ်ကုန်သွားမှုသော တူညီချက်တွင်ပါရှိသည့် ကတိကဝတ် များအရ ၂၀၁၈ခုနှစ် အစောင့်ကာလ များအထိအစား ၂၀၂၂ ခုနှစ်အထိ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားတင်သွင်းနေရခြင်းအား ပယ်ဖျက်ပေးရန် နောင့်နော် နော်အပေါ် ပီယက်နမ်ကြောင့်သက္ကား လုပ်ငန်းရှင်များအသင်းက အဆိုပြုလွှာ တင်သွင်းခဲ့ကြောင်း ဆင်ဟွာသတင်း ဌာနက ရေးသားဖော်ပြုခဲ့သည်။



အဆိုပါ သဘောတူညီချက်အရ ပီယက်နမ်အစိုးရအနေဖြင့် ပြည်တွင် သက္ကားလုပ်ငန်းရှင်များအနေဖြင့် လုပ်ငန်းများ ကျဆင်းနေချိန်နှင့် ပြည်တွင် သက္ကားထုတ်လုပ်မှုနှင့် သက္ကားရေးနှင့် များမြင်ကတ်လျက်ရှိသွားမှုနှင့် အခြေအနေ တို့ဖြစ်ပေါ်နေချိန်တွင် လာမည့်နှစ် အစောင့်ကာလ၏ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားတင်သွင်းနေခြင်းကို ပယ်ရှားပေးရမည်ဖြစ်ပါ။

ယူအောက်ပါတွင် ပီယက်နမ်နှင့်သွားသက္ကားတင်သွင်းမှုမှာ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားတင်သွင်းမှုမှာ အသင်းက နိုင်ဘာလ ၆ ရက်က ပြောကြားခဲ့သည်။

ယူအောက်ပါတွင် ပီယက်နမ်နှင့်သွားသက္ကားတင်သွင်းမှုမှာ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားတင်သွင်းရာတွင် ငါးရာရိုင်နှင့်သာရှိ များမြင်ကတ်လျက်ရှိသွားမှုနှင့် အောက်ပါတွင် ပီယက်နမ်နှင့်သွားသက္ကားတင်သွင်းနေခြင်းကို ပယ်ရှားပေးရမည်။

## ဖိလစ်ပိုင်အစိုးရက ကုန်သွယ်မှုဆိုင်ရာ အတားအဆီးများကို ၂၀၂၂ ခုနှစ်အထိ လျှော့ချထားမည်

ဖိလစ်ပိုင်အစိုးရအနေဖြင့် ကုန်သွယ်မှုဆိုင်ရာ အတားအဆီးများကို လာမည့်နှစ်တွင် လျှော့ချသွားမည်ဖြစ်ပေါ်ခြင်း ကုန်သွယ်ရေဝန်ကြီး ရာမွန်လိုပ်ကတ်နှင့်က ပြောကြားခဲ့ကြောင်း အင်ကွာရာသတင်းတွင် ဖော်ပြထားသည်။

ဖိလစ်ပိုင်အစိုးရအနေဖြင့် ကုန်သွယ်မှုပိုင့်ပြောကြားရေးအတားအဆီးများကို ဖိလစ်ပိုင်သွားရှိနိုင်တာတော် အတောက် ပြီးဆုံးမည့် ၂၀၂၂ ခုနှစ်အထိ လျှော့ချသွားမှု မည်ဖြစ်ပေါ်ခြင်း လိုပ်ကတ်နှင့်က ပြောကြားခဲ့သည်။

ထို့ပြင့် ကုန်သွယ်မှုပိုင့်ပြောကြားရေးအတားအဆီးများ ပိုမိုတိုးတက်လာစေရန် အတွက် ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးလုပ်ငန်းစဉ်များကို အင်တိုက်အားတိုက် လုပ်ဆောင်သွားမည်ဖြစ်ပေါ်ခြင်း ငါးကာလ ထပ်မံပြောကြားခဲ့သည်။

“ငင်းနှုန်းမြှုပ်နည်းမှုတွေ တိုးလာမယ်။”

ယျာကြိုး သွေးကုန်ခွန်များကို လျှော့ချမည်ဆိုပါက ပီယက်နမ်နှင့်တွင် သက္ကားရေးများ ကျဆင်းသွားမည်ဖြစ်သည်။

ယူအောက်ပါတွင် ပီယက်နမ်နှင့်သွားသက္ကားတင်သွင်းမှုမှာ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းက နိုင်ဘာလ ၆ ရက်က ပြောကြားခဲ့သည်။

ယူအောက်ပါတွင် ပီယက်နမ်နှင့်သွားသက္ကားတင်သွင်းမှုမှာ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းက နိုင်ဘာလ ၆ ရက်က ပြောကြားခဲ့သည်။

ပီယက်နမ်နှင့်သွားသက္ကားတင်သွင်းမှုမှာ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းက နိုင်ဘာလ ၆ ရက်က ပြောကြားခဲ့သည်။

ပီယက်နမ်နှင့်သွားသက္ကားတင်သွင်းမှုမှာ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းက နိုင်ဘာလ ၆ ရက်က ပြောကြားခဲ့သည်။

ထို့ကြောင့် အလုပ်သမားတွင် အလုပ်သမားတွင် အနည်းဆုံးရှိရှိထိုးဆိုင်ရာ ပီယက်နမ်နှင့်သွားသက္ကားတင်သွင်းမှုမှာ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းက နိုင်ဘာလ ၆ ရက်က ပြောကြားခဲ့သည်။

ထို့ကြောင့် အလုပ်သမားတွင် အနည်းဆုံးရှိရှိထိုးဆိုင်ရာ ပီယက်နမ်နှင့်သွားသက္ကားတင်သွင်းမှုမှာ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းက နိုင်ဘာလ ၆ ရက်က ပြောကြားခဲ့သည်။

ထို့ကြောင့် အလုပ်သမားတွင် အနည်းဆုံးရှိရှိထိုးဆိုင်ရာ ပီယက်နမ်နှင့်သွားသက္ကားတင်သွင်းမှုမှာ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းက နိုင်ဘာလ ၆ ရက်က ပြောကြားခဲ့သည်။



## တရာတိနိုင်းနှင့် ဖော်လိုက်ပြန်လည် ရပ်စိုးတစ်ခု လမ်းကြောင်းတစ်ခု စီးပိုင်းစွဲ့ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှု တိုးမြှင့်မည်

တရာတိနိုင်းက စီစဉ်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည့် ရပ်စိုးတစ်ခုလမ်းကြောင်း တရာတိမြို့ပိုင့်မည်ဖြစ်ပေါ်ခြင်း ဆင်ဟွာ သတင်းငြာနာရေးသားဖော်ပြုခဲ့သည်။

တရာတိနိုင်းသို့ သွားသက္ကားတင်သွင်းမှုမှာ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းက နိုင်ဘာလ ၆ ရက်က ပြောကြားခဲ့သည်။

နှစ်နှင့်မှတ်တမ်းရှိသွားသားသို့ သွားသက္ကားတင်သွင်းမှုမှာ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းက နိုင်ဘာလ ၆ ရက်က ပြောကြားခဲ့သည်။

ရပ်စိုးတစ်ခုလမ်းကြောင်းတစ်ခု အစိုးရေးမှတ်တမ်းရှိသွားသားကို ပိုမိုဖြို့ပြုခြင်း တရာတိနိုင်းသို့ သွားသက္ကားတင်သွင်းမှုမှာ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းက နိုင်ဘာလ ၆ ရက်က ပြောကြားခဲ့သည်။

၂၀၁၃ခုနှစ်က စတင်ခဲ့သည့် တရာတိနိုင်းရှင်စိုးတစ်ခုလမ်းကြောင်း တရာတိနိုင်းသို့ အေားရေးမှတ်တမ်းရှိသွားသားကို ပိုမိုဖြို့ပြုခြင်း အာရာပန်းအရင်များ သမိုင်ဆိုင်ရာ ပြုစုံရေးမှတ်တမ်းကြောင်းတစ်ခု ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

## ထိုင်းနှင့်သုံးပြီးကော်မတီက အလုပ်သမားပျော်အနည်းဆုံး လုပ်သတ္တိ ပါးရာခိုင်နှင့်တိုးမြှင့်ရှုံး သဘောတူ

သိရသည်။

အလုပ်သမားများ၏အနည်းဆုံး သုံးပြီးကော်မတီက လုပ်ခလစာ တိုးမြှင့်ပေးရေး ပီယက်နမ်နှင့်သွားသက္ကားတင်သွင်းမှုမှာ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းက နိုင်ဘာလ ၆ ရက်က ပြောကြားခဲ့သည်။

ထို့ကြောင့် အလုပ်သမားတွင် အနည်းဆုံးရှိရှိထိုးဆိုင်ရာ ပီယက်နမ်နှင့်သွားသက္ကားတင်သွင်းမှုမှာ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းက နိုင်ဘာလ ၆ ရက်က ပြောကြားခဲ့သည်။

ထို့ကြောင့် အလုပ်သမားတွင် အနည်းဆုံးရှိရှိထိုးဆိုင်ရာ ပီယက်နမ်နှင့်သွားသက္ကားတင်သွင်းမှုမှာ ခွဲတမ်းစနစ်ပြင့် သက္ကားလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းက နိုင်ဘာလ ၆ ရက်က ပြောကြားခဲ့သည်



# International Trade Services

## သွင်းကုန်လုပ်ငန်း

- ပြည်တွင်းသွင်းကုန် ငွေလွှာစာတမ်းများ ဖွင့်လှစ်ခြင်း။
- သွင်းကုန် ငွေလွှာစာတမ်းပြင်ဆင်ခြင်း။
- သွင်းကုန် ငွေလွှာစာတမ်းအတွက် ငွေပေးရောခြင်း။
- ပြည်တွင်းငွေလွှာစာတမ်း ဖွင့်လှစ်ခြင်း၊ ယုံကြည်နှင့် ဝယ်ယူထားသော ကုန်ပစ္စည်းအား ထုတ်ပေး၍ ယာယိ ရေးငွေဖြင့် ငွေပေးရောခြင်း။
- ကောက်ခံရေးစနစ်ဖြင့်ရောက်ရှိလာသော သွင်းကုန်ပစ္စည်းအိုးအား ပေးရောခြင်း။
- သဘောတ်တရွက်စာတမ်း အာမခံထုတ်ပေးသော ဝန်ဆောင်မှု။

## ပိုကုန်လုပ်ငန်း

- ပိုကုန်ငွေလွှာစာတမ်း ဝန်ဆောင်မှု။
- ပိုကုန်ရွေ့အား ကောက်ခံပေးခြင်း (ငွေလွှာစာတမ်းစနစ်)။
- ပိုကုန်ရွေ့အား ကောက်ခံပေးခြင်း (ကောက်ခံရေးစနစ်)။
- ငွေလွှာစာတမ်းဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော ကုန်တင်းခိုးသည့် စာရွက်စာတမ်း အထောက်အထားပေါ်တွင် ငွေကြိုးတင် ထုတ်ပေးခြင်း။

## Export Financing

- သဘောမတင်မီ ရေးငွေထုတ်ယူခြင်း။  
(၁) သဘောမတင်မီ ကုန်ပစ္စည်း ဝယ်ယူထုတ်လုပ်ရန် ကြိုတင်ရေးငွေထွင် ထုတ်ပေးခြင်း။
- သဘောတင်ဖွဲ့ ကြိုတင်ငွေထုတ်ယူခြင်း။  
(၁) ကုန်တာန်ဘိုးငွေတောင်းခံလွှာပေါ်တွင် ရေးငွေထုတ်ပေးခြင်း။  
(၂) ဆိုင်းငံကာလဖြင့် အသုံးပြုထားသော ထုတ်ကုန်ငွေလွှာစာတမ်း ပေါ်တွင် သဘောတ်တရွက်စာတမ်း အထောက်အထားများ ဝယ်ယူခြင်း။  
(၃) DP စနစ်ဖြင့် ကုန်ပစ္စည်းတင်ရှိ သော စာရွက်စာတမ်းများ ဝယ်ယူခြင်း။

## International Funds Transfer (T.T.)

- ပြည်ပါ လွှှို့ငွေများအား Customer ၏ စာရင်းသို့ ထည့်သွင်းပေးခြင်း။
- ပြည်ပသို့ Customer ၏ နိုင်ငံဌားငွေစာရင်းမှ ငွေကို ငွေလွှာပေးပို့ခြင်း။

## Bank Guarantee

- Standby Letter of Credit ဖွင့်လှစ်ခြင်း နှင့် ပြင်ဆင်ခြင်း။
- Standby letter of Credit အကြောင်းကြားခြင်း နှင့် ပြင်ဆင်ချက်များအား အကြောင်းကြားပေးခြင်း။  
(e.g. Bid Bond Guarantee, Performance Guarantee, Payment Guarantee, Warranty Guarantee)



Best Structured Trade Finance in Myanmar  
Award 2017 (The Asset Triple A)



Best Trade Finance in Myanmar Award 2017  
(Asian Banking and Finance)

Call Centre : (+951) 231 7770

Hotline :

- (+951) 378 644 - Trade (Import/ Export)
- (+951) 378 643 - Outward Remittance
- (+951) 378 645 - Inward Remittance

[www.cbbank.com.mm](http://www.cbbank.com.mm) [CBBankmyanmar](#)  
 [trade.dept@cbbank.com.mm](mailto:trade.dept@cbbank.com.mm)



# EVER RICH GROUP CO., LTD

- \* ဂျီအိုင် ဟောင်လိုပိုက် (GI Hollow Pipe)
- \* စီချွန်နယ် (C Channel)
- \* ကြပ်းခင်းပြား (Floor Deck Sheet)
- \* အိုဝိုက် (Omega Channel)
- \* ကာလာသွပ်ပြား (Pre-painted GI Sheet)
- \* ယူဘာ့ (U Beam)
- \* အိုင်ဘာ့ (I Beam, H Beam) နှင့်
- \* အော်းအိုင်ဆောက်ပစ္စည်းများ



**EVER RICH GROUP CO., LTD ဝက်ရုံမှ တိုက်ရှိက် ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချာသည်။**

အမှတ်(၃၆/၁)၊ ပုလ္မားသစ်လမ်း၊ နှောက်နှုန်းရုံကြော်၊ အင်္စိန်ပြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ၀၁-၉၅၆၆၇၈၈၁၀၁-၉၆၄၉၂၂၀၀၆၁၀၂-၄၄၇၇၄၀၀၆၁၀၂-၉၇၆၇၀၀၂၂၀  
အင်္စိန်(၁၃၀)၊ အသန်(၄၃)၊ ငွေ့မိုလမ်း၊ လောက်ဘွဲ့၊ ရန်ကုန်မြို့၊ အင်္စိန်ပြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ၀၁-၉၆၄၀၂၂၀၁-၉၆၄၀၂၆၆၀၈-၉၆၄၀၂၂၀၂၂၀၈-၂၇၃၇၇၉၉၉၉၁၀၈-၄၄၇၇၄၀၀၆၁၀၂  
အမှတ်(၄၁၇)၊ လုသိုလ်လမ်း၊ နှင့်ကုလာဝန်ဆောင်း၊ ငွေ့မိုလမ်း၊ အင်္စိန်ပြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ၀၁-၆၁၇၁၄၉၁၀၈-၇၃၂၂၁၂၁၂၁၀၈-၉၅၃၇၁၀၀၁၀၈-၉၅၀၀၄၀၀၀၈-၄၄၇၇၄၀၀၆၁၀၂

# SUNAR

နေပြောဆီ နှင့် ပြောင်းပွဲ

SUNAR Professional Sunflower Oil

SUNAR Sunflower Oil

SUNAR Corn Oil

SUNAR Sunflower Oil 1L

iTQi 2017  
INTERNATIONAL TASTE & QUALITY INSTITUTE  
BRUSSELS

FAO  
Food and Agriculture Organization  
of the United Nations - Medals

TÜRKETİCİ ÖDÜLLERİ  
2016  
TURKETIC ÖDÜLLERİ  
2016  
TURKETİCİ ÖDÜLLERİ  
2016

SUNAR Professional Sunflower Oil

SUNAR Sunflower Oil

09 73199813, 09 73199814

Email: [Contact@southern-myanmar.com](mailto:Contact@southern-myanmar.com)

[www.facebook.com/SunarForMyanmar](https://www.facebook.com/SunarForMyanmar)

Southern Myanmar  
Company Limited

# **COMMERCE INTERNATIONAL**

အရှင်းစီးပွားရေးစကြံတွင်  
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် သေစိုးယားစီးပွားရေး  
လုပ်ငန်းရှင်များ စိတ်ဝင်စားလျက်ရှိ

ထိုင်းနိုင်ငံက ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည့် အရှေ့ပိုင်းစီးပွားရေးစဉ် (Eastern Economic Corridor-EEC) တွင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ၏ ပို့မှု ပိုင်းနှီးမြှုပ်နှံနိုင်ရန် ပြုစတိုးယားနှင့် အီးယူနိုင်ငံများမှ ကုမ္ပဏီလုပ်ငန်းရှင်များအား ထိုင်းနိုင်ငံအစိုးရက ဆွဲဆောင်လျက်ရှိကြောင်း ပန်ကောက်ပိုစ်သတင်းစာတွင် ဖော်ပြထားသည်။

“ଦୀର୍ଘମେଣ୍ଡିଙ୍କାନ୍ତେ ଆହେଯିଲ୍ଲିଙ୍ଗିରେ ଆଫର ଆଲାଜାଗ୍ରୀ  
ଖୁବିଛିନ୍ଦି ତଥିଲ୍ଲିଙ୍ଗିରେ ପ୍ରେସିଟିତାଯି । କାନ୍ତାର୍ଗ୍ରାହ୍ନ୍ତିଲେ ଖୁବିତେବୁ ଲ୍ଲିଙ୍ଗିରେ ରେଖାରେ ଆଧୁନି  
ତବ୍ୟପ୍ରେସିଲ୍ଲାଗ୍ରୀତାଯି । ରେପ୍ରୋଵାନ୍ତାବାବଦିରେ ଆନ୍ତାର୍ଗ୍ରାହ୍ନ୍ତିରେ ଆଧୁନିକ  
ସଂକ୍ଷିଳ୍ୟମୁକ୍ତିରେ ଅନ୍ତିମର୍ମାର୍ପଣେ । ତଥାତ୍ରେ ଏକାକିର୍ତ୍ତିଲ୍ଲିଙ୍ଗିରେ ମୁକ୍ତିରେ ରେଖାରେ  
କୋଣିଙ୍ଗମ୍ଭକ୍ତିରେ ଆନ୍ତାର୍ଗ୍ରାହ୍ନ୍ତିରେ ଏକାକିର୍ତ୍ତିଲ୍ଲିଙ୍ଗିରେ ମୁକ୍ତିରେ ରେଖାରେ  
ଏକାକିର୍ତ୍ତିଲ୍ଲିଙ୍ଗିରେ ଆନ୍ତାର୍ଗ୍ରାହ୍ନ୍ତିରେ ଏକାକିର୍ତ୍ତିଲ୍ଲିଙ୍ଗିରେ ମୁକ୍ତିରେ ରେଖାରେ

ထိုင်းနိုင်တွင် ရင်နှီးမြှုပ်နှံရန်စိတ်ဝင်စားသည့် နေရာပေါင်းများစွာ ရှိခဲ့ကြောင်း၊ အာဆီယံနိုင်များမှတစ်ဆင့် ကမ္ဘာနိုင်ငံအသီးသီးဖို့ပွားရေးလုပ်နေးများကို ချွဲထွင်နိုင်သည့်နှင့်ပွားရေးလုပ်ငန်းများ ရှိခဲ့ကြောင်း၊ စက်မှုစုနှင့်ကြီးငွား ဝန်ကြီးက ထောက်လိုးယားစီးပွားရေးအဖွဲ့ ချုပ်နှင့် ပိုင်းဆိုင်နာမြို့တွင် ထင်းထောက်လိုးယားစီးပွားရေးအဖွဲ့မြို့တွင် ပေါ်ကြေားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

ထိုင်းနိုင်ငံတွင် ဦးဆောင်ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်သည့် အေဂျိဂရ(ပ) သည် မြို့တေသုပွဲညွှန်းများကို ထုတ်လုပ်သည့်ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်ပြီး ထိုင်းနိုင်ငံတွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်းပါး၊ ၃၀၀ အထူး ရင်းမြှုပ်နည်းထား ကြောင်း သိရသည်။ ထိုပြင် မိသားစုပိုင်ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်သည့် Zumtobel ကုမ္ပဏီသည် လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီတစ်ခု ဖြစ်ပြီး ထိုင်းနိုင်ငံ၏ ခေတ်ပိုမြှေတော် တည်ဆောက်မည့်နိုင်ကိန်းတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန်စိတ်ဝင်စားလျက်ရှိပြောင်း အဆိုပါသတင်းတွင် ဖော်ပြထားသည်။

အရှေ့ပိုင်းဒီးပွားရေးစကြံ့တွင် ရန်းနှီးမြှုပ်နှံရန် အတွက် ဒီးပွားရေး  
လုပ်ငန်းရှင်များနှင့် ကုမ္ပဏီစုစုပေါင်း ၃၀ ကျော်က စိတ်ဝင်စားလျက်  
ရှိကြောင်းထဲတော်ဖော်ပြေားခဲ့ကြသည်။ အထူးသဖြင့် တရာ်၊ ဟောင်  
ကောင်၊ ဂျာနှီး၊ စင်ကာလူ၊ ဉာဏ်တိုးယား၊ ဂျာမနီ၊ ဘယ်လုရှိယံနှင့်  
နယ်သာလန်နိုင်ငံတို့မှ ဒီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များက စိတ်ဝင်စားလျက်  
ရှိနေသည်။ အဆိပါနိုင်ငံများမှ လုပ်ငန်းရှင်များသည် ဦးအစာမှ  
သည် ဆေးဝါးများထဲတော်လုပ်သည့်လုပ်ငန်းများ၊ စွမ်းအင်ကဏ္ဍစသည်  
ထိုတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကြမည်ဖြစ်သည်။

၅၁၆ မြန်မာ အမျိုးသမီးများ၊ ၁၀၀ ကျော်သည် ထိုင်နိုင်ငံ  
တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကာစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ၊ လုပ်ဆောင်လျက်ရှိရာ  
၂၀၁၆ ခုနှစ်အထိ အမေရိကန်ဒေါ်လာ သန်း၍၄၀ ခန့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသား  
ပြီးဖြစ်သည်။



ဒစ်ဂျုံတယိဓါးပွဲးရေးနှင့် ငောက်ပြလုပ်ငန်းပြား  
ပံ့ဖြေးတိုးတက်ရေးကို ဆောင်ရက်ယဉ်ဟ ပီယက်နမ်ဝိဇ္ဇားချုပ်ဆုံး

ଶିଯାର୍କଫୁଲିଙ୍କିଂରେ ପ୍ରିସ୍ ଓ ତାରେ ଗୁଣ୍ଡରେ ପ୍ରିସ୍ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିଛି। ଏହାରେ ପ୍ରିସ୍ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିବାକୁ ନାହିଁ। ଏହାରେ ପ୍ରିସ୍ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିବାକୁ ନାହିଁ।

မြန်မာနိုင်ငံတွင် Smart Industry World 2017 တွင် ပြောကြားစဉ် ထည့်သွင်းပြောကြားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

စတုတ္ထစက်မှုတော်လှန်ရေးသည် ပီယက်နံပါနိုင်ငံ၏  
ချမ်းသာကြွယ်ဝူ အိပ်မက်ကို အကောင်အထည်ဖော်ရန်  
အတွက် အခွင့်အလမ်းများကို ပိတ်ဆက်ပေးခြင်းပင်ဖြစ်  
ကြောင်း ဖုန်က ပြောကြားခဲ့သည်။

ထိုကြောင့် ပီယက်နမ်အားလုံးရအနေဖြင့် သတင်းအချက်  
အလက် အခြေခံအဆောက်အညွစ်နှင့် ဆက်သွယ်မှုဆိုင်  
ရာ နည်းပညာများတွင် ခေတ်မိလာအောင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကြရ  
မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ဒစ်ဂျစ်တယ်နည်းပညာကို အခြေခံသည့်  
ခေတ်မိစက်မှုလုပ်ငန်းများကို ပိုမိုဖြော်ပောင်နေ  
စဉ်ကာလအတွင်း ပီယက်နမ်နှင့်အနေဖြင့် ဆော့ဖို့လုပ်  
နေးနှင့် သတင်းအချက်အလက်များ လုပြုရေးနှင့်ကာကွယ်  
ရေးတို့ကိုလည်း ဦးစားပေးလုပ်ဆောင်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း  
ဖုန်က ပြောကြားခဲ့သည်။

အဆိပါ The Smart Industry World 2017 အခမဲ့  
အနားကို အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုန်စည်ပြွဲများနှင့်ပူးတွဲ၍  
ကျင်းပခြင်းဖြစ်ပြီး အလုပ်ရုံးနေ့ဗျာင်းပန္တသည်။  
ယင်းအခမဲ့အနားသို့ ပညာရေး၊ ကျွန်းမာရေးစောင့်ရွောက်မှု  
လုပ်ငန်း၊ ငွေကြေးဆိုင်ရာ နည်းပညာလုပ်ငန်း၊ စိတ်ပျိုးရေး  
ဆိုင်ရာလုပ်ငန်း၊ ခေတ်စိတ်စက်မှုလုပ်ငန်း၊ စက်ရုပ်နှင့် အလို  
အလျောက်ပြုလုပ်သည့်စက်များမှ ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပလုပ်  
ငန်းပေါင်း ၅၀ ခန့်မှု လုပ်ငန်းရှင်များ တက်ရောက်ခဲ့ကြ  
သည်။

မယ်သီတာ စုစည်းသည်

ကမ္မာဒီးယားနိုင်ငံတွင် ဂျပန်ကုမ္ပဏီများက ရင်းနှီးမြှုပ်နံများမြင့်တင်ပည်

ကမ္မာဒီးယားနိုင်တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံများ ပြုလုပ်လျက်ရှိ  
သည့် ဂုပ္န်နိုင်ငံမှ ကုမ္ပဏီများသည် ကမ္မာဒီးယားနိုင်တွင် ရင်း  
နှီးမြှုပ်နှံများအား တိုးချွဲဖြစ်တတ်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဆမတိုင်းမဲ  
သတင်းတွင် ဖော်ပြထားသည်။

ကန္တာရီးယားနိုင်တွင် အများဆုံးရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျက်ရှိသည့်  
မင်နိဘာအာ ကန္တာရီးယားကုမ္ပဏီ၏ လက်အောက်ခံကုမ္ပဏီ  
တစ်ခြားဖြစ်သည့် မင်နိဘာအာမတ်ဆုပါကုမ္ပဏီသည် ကန္တာရီးယား  
နိုင်တွင် ဆေးနှင့်ဆေးပစ္စည်း ကိရိယာများ၊ အခြားသော ကဏ္ဍ  
အသီသီးတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံနေအတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု တို့ခဲ့လျက်  
ရှိရာ စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပေးအာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၄  
သေမ ၃၁သန်း တို့မြှုပ်နွားမည်ဖြစ်ကြောင်း အဆိုပါသတင်းတွင်  
ဖော်ပိထားသည်။

ယင်းကဲသိ ရင်းနှီးမြှုပ်နည်းမတို့ခဲ့ သည်ကိစစ်၏ ပတ်သက်၍



မင်နိဘာအာ ကုမ္ပဏီက အဆိပြုလွှာတစ်စောင်ကို နိုင်ဘာလ အတော်းက တင်ပဲခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါး ကမ္မဒီးယားနိုင်ငံ ဖြုံးမှုကောင်စီ

### က အတည်ပြုပေးခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

ကော်စိုက်အတည်ပြုချက်အရ မင်နိဘာအာမတ်ဆုမိကုမ္ပဏီ  
သည် ဖန်မ်းပင်အထူးစီးပွားရေးဇွန်တွင် ဆေးနှင့် ဆေးပစ္စည်း  
ကိရိယာများ၊ သဲတ္ထားနှင့်လောင်းသည့်စက်ရုံများ၊ ပလတ်စတင်  
အစိတ်အပိုင်းဆိုင်ရာ စက်ရုံများကို တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ပြီး  
အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းပါင်း ၁၃၁၅ ခုကို ဖော်ဆောင်ပေး  
သွားမည်ဖြစ်ပေါ်ကြောင်း သိရ သည်။

“ဒါဟာ တကယ့်သတင်းကောင်းတစ်ရပ်ပါ။ နှင့်ငံခွဲစက်မှုလုပ်ငန်းဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက် အရေးပါတဲ့ ဆောင်ရွက်ချက်ပါ။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအသစ်တွေဟာ ပြည်တွင်းကစာက်မှုကဏ္ဍတိ အကူအညီပေးနိုင်မှာ မဟုတ်ပါဘူး။ ပြည်တွင်းက လုပ်သားအင်အားကို ကျွမ်းကျင်အဆင့်ဖြစ်အောင် လုပ်ပေးမှာပဲဖြစ်ပါတယ်”ဟု မစွေတာကာလ်ယန်က ပေါ့ကြားခဲ့သည်။